中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二七○七五 郵箱六二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙類登記七○八號
（外埠版穆四大張）

美機昨迫近海防十一哩炸北越海運船隻

【西貢一日路透社電】一位美國軍事發言人今晚在此間透露：再有兩架美國飛機在北越損失。這使到自從空襲於十四個月前開始以來美機損失的總數達到二百廿五架。

該發言人說：該兩架飛機在河內西北約八十哩處墜下。同時，雖然天氣惡劣但是美國軍機昨天仍然繼續襲擊北越的補給線、囤存區和沿海運輸。對南中國海運貨帆船的一次襲擊，祇距北越主要港口海防十一哩而已。在南越，對越共地面戰事並沒有產生任何重大戰鬥，但是美軍在柬埔寨邊境附近的一次搜索行動，繼續發現大批米糧，這好像是越共游擊隊的一個重要供應基地區域。此間的美軍發言人在宣佈週末於北越所受到的損失時說：一架「RF一零一」型「巫毒」式偵察機，於星期五日傍晚時，在進行攝影任務時墜毀。較後，一架「天空襲擊者」式戰鬥轟炸機，亦在一次拯救該「巫毒」式機飛行員的不成功任務中，於同一地區中損失。該發言人繼說：兩名飛行員都被列為在作戰中失踪。他又說：美國飛行員於昨天在北越上空，並沒有看見任何共黨「米格」式戰鬥機。該發言人說：北越仍然以每月五千五百人的比率，把人員滲過南越邊境。但是越共游擊隊嚴重缺乏物資，尤其是米糧。今天巨型的「B五二」噴射轟炸機襲擊越共的堅強據點，美軍則正在該處進行本週內第三次的搜索行動。襲擊的結果，一時還未能從此間的軍方獲悉。

【西貢一日美聯社電】星期日，美國「B五二」巨型轟炸機，轟炸距西貢七十五哩一個越共巢穴，其他美機則轟炸距河內五十哩的一個兵工廠。由於天氣不佳，轟炸北越行動略受阻礙。美國海空軍飛機，又轟炸在南越的越共，地面戰事祇有小接觸，兩個幾星期以來已是這樣。一位美國軍事發言人說：他認為越共現正缺乏補給品，無法進行大規模襲擊。

西貢示威者六千人昨包圍美大使館
軍警出動驅散幸未演成暴動

【西貢一日美聯社電】星期日頂戴鋼盔，準備作戰的政府軍，把在有刺鐵絲網環繞的美國大使館外示威的六千人驅散。示威者高呼「美國人回家」和「結束越戰」的口號，但是在機關槍描準之下，示威者終於撤退。一千名南越海軍陸戰隊，連同五百名防暴警察，携帶催淚彈發射筒，慢慢迫前，示威者則逐步後退。示威者包括衣著破爛的男子，頭戴草帽的老婦和紡織廠女工在內。他們高呼「結束戰爭，結束戰爭」。他們的舉動，表現出南越因戰爭而引起的混亂和痛苦。當示威者包圍美國大使館時，西貢市長文中校亦在場。當時有齋暴動的氣氛，不久，卡車載運軍警陸續抵達，保護美大使館。示威者曾與警察爭鬥，把一名被拘捕的示威領袖搶走。演說者指摘飛機誤炸南越村落，有人尖聲呼叫美國人把越南婦女變成娼妓。羣衆跟着演說者高呼口號，並不時揮動着拳頭。

美國軍事援華顧問團成立十五週年紀念 蔣總統設茶會招待

【台北一日中央社電】蔣總統一日下午四時，在台北圓山飯店麒麟廳舉行茶會，款待美國軍事援華顧問團等單位的官員，酬謝他們十五年來對中華民國三軍的援助，這也是慶祝顧問團成立十五週年的一大盛會。總統於四時廿分蒞臨，美國官員，一一趨前向總統致敬。總統在將近一小時的談話中，曾進茶點，談話結束後，總統走到美方高級官員夫人的席位上，和他們握手寒暄，然後總統在中美高級官員多人陪同下，繞行會場一週，向在場的美國軍官及眷屬含笑揮手至意。

示威者大叫反美口號 寫出標語跟共黨相同

【西貢一日合衆國際社電】美國當局昨晚叫美國官兵，今天在西貢足不出街，因為五一勞動節的示威，可能轉而猛烈反美，南越政府悄然派出數以千計的軍警，以防出事，並且在南越總理阮高奇的辦公處四周佈置鐵絲網。

南越兩個工會的總會，經已擬訂在本市中心區示威的計劃，兩工會的口號，大帶反美色彩，共一對南越緊張氣氛的緩和絕對無補。

南越勞工活動聯盟（共組成由床褥製造工人以迄的士司機不等）人員，準備的橫幅標語，跟南越共黨提出的口號相似。南韓部隊，曾在最近，奪得南越赤色遊擊隊的機密文件一份。這份文件中，號召南越示威份子，在橫幅標語上寫下述字樣：「美國人回去！」「越南需要和平！」「解散美國人扶植的軍人傀儡內閣！」「打倒嗜殺的南韓傭兵！」「不得再對鄉間百姓進行轟炸」。南越勞工活動聯盟，將今天示威準備的橫幅標語的口號，包括：「結束越戰。」「反對向百姓作毀滅性的轟炸」。「抗議美國援助勞工界的投機分子。」「抗議美國所辦公司，把外國工人帶進越南。」最後一句口號，顯然指美國營造公司，把南韓和菲律賓的熟練工人帶進南越的事情而言。

本市工會人員，計劃在今天上午，舉行示威和集會。的士司機則通過在今天清晨六時，到上午十一時期間暫停營業。在南越其他若干城市（包括峴港在內），工會份子也計劃在今天示威。

康巴游擊隊在西藏作戰 有五千人補給由空投接濟
倫敦一報紙發表消息稱

【倫敦一日路透社電】「星期日泰晤士報」今日發表一篇文章，指出約有五千名西藏游擊隊，正在西藏與中共作戰，游擊隊的基地在，尼泊爾北部的木斯塘。該文作者高維爾曾參觀一次游擊隊在西藏發動的進攻，他說：擁有高度技術的康巴族游擊隊，其補給品由不明國籍的飛機空投到營地。他即：如果全軍五千人發動攻勢，即可阻塞着西藏的公路。但是在加德滿都的尼泊爾人員和中共人員，曾否認西藏游擊隊的存在。

高維爾與其他兩名英國人，曾參觀十四名游擊隊在一個山口進行歷時六十小時的進攻。游擊隊攻擊四輛中共卡車，但是本身有一人受重傷，未能救回。較早時，軍火由木斯塘經過十八小時後運抵游擊隊營地。

高維爾指出：過些攻擊是訓練和騷擾性質，對游擊隊空投補給品的行動，是每月進行一次。英國人無法知道那一國支持西藏游擊隊，有可能是印度，中華民國或美國中央情報局。

數十艘輪船滯留在西貢 因卸貨延誤

【華盛頓一日路透社電】據美國國際發展總署的一位官員說：美國現正因為輪船在西貢起卸非軍事貨物，須等候達兩個月之久，而要繳付巨額的罰款。

該署的官員波斯於昨晚告訴記者說：一艘巨型輪船的停留過久罰款，可能多達每月九萬美元之數。

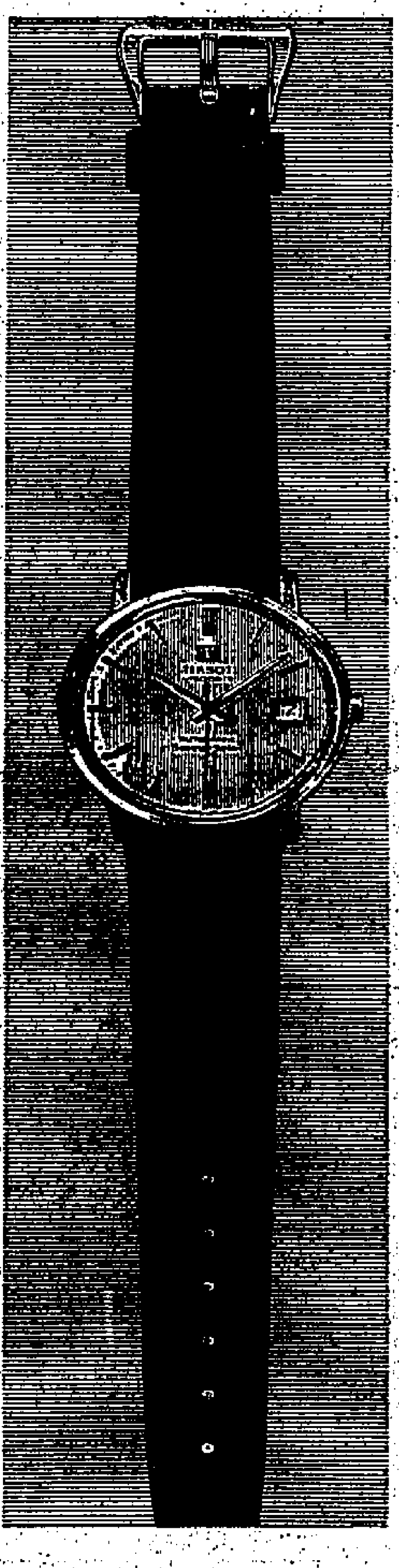
他說：雖然船隻等待卸貨的平均時間比較短許多，但有些船隻在到西貢之後，等待了兩個月之久。其他的船隻則因受阻而在西貢河口的頭頓滯留一個多月，才能進入西貢的海港。

據這位官員說：本年四月，有二十至二十五艘船隻在西貢港區域等待卸貨。這些船隻之中，有八至十艘所載貨物，部份是軍用品，另十二至十五艘則載着商業貨物，其中包括國際發展總署計劃的貨物在內。在同一期間之內，可能另有二十五艘船隻，亦正在頭頓等待着。

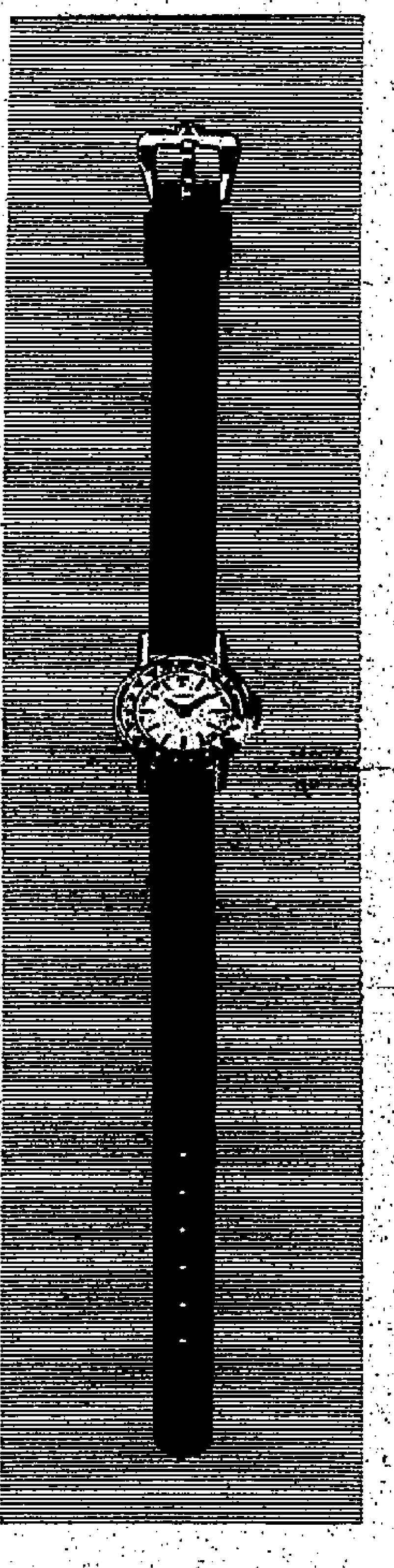
南越軍警保護美大使館 星期日，南越防暴警察携着盾牌和標牌，在西貢美國大使館前守衛。示威者於「五．一」勞動節進行反美示威，但未能接近大使館。本圖的背景即美國大使館。（美聯社無線電傳真）

T 天梭表
亞米茄姊妹廠出品

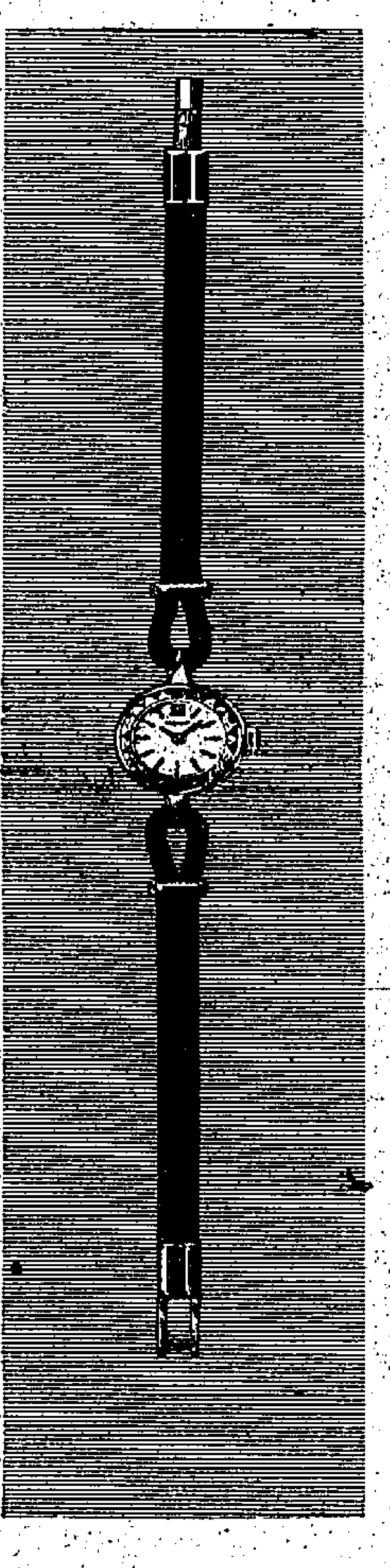
高貴的禮物
在瑞士最暢銷的兩大名表之一
款式美．報時準．價公允
風行百載始終保持最佳質素
定價從廉出乎你所意料！



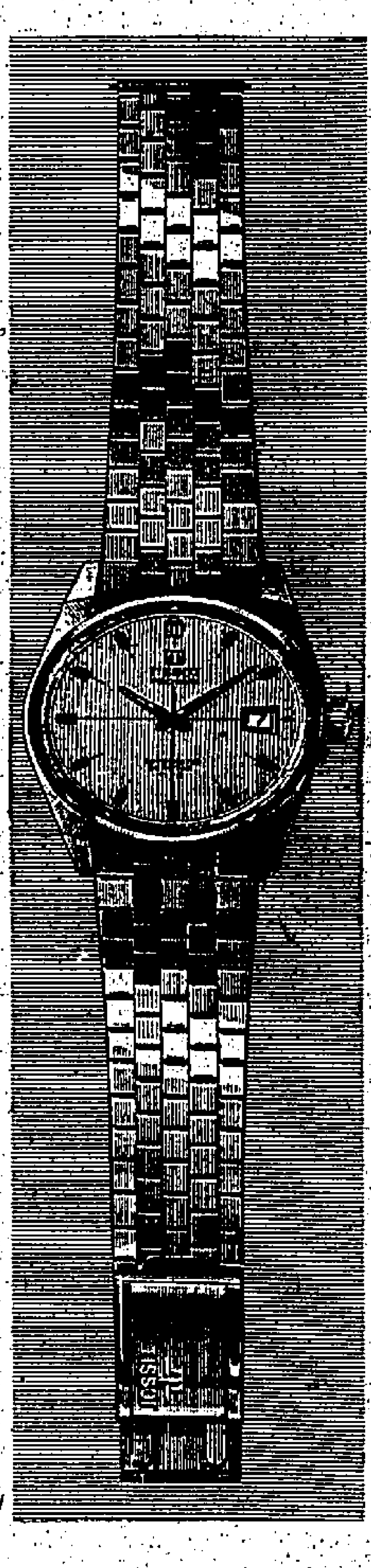
天梭海星7型防水自動上鍊日曆表．不銹鋼整體表殼纖薄美觀。
另有人工上鍊．無日曆款式
由港幣125元起



17055款式天梭女庄表．寶石型水晶表面玻璃．18K黃金表殼．
港幣265元



18031款式天梭女庄表．寶石型水晶表面玻璃．18K黃金或白金表殼．配以精美皮表帶。
由港幣265元起



天梭T12型防水自動上鍊日曆表．不銹鋼表殼連原庄鋼表帶。
另有人工上鍊．無日曆款式
由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？
瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於
優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃
是閣下可以完全信任購置的精美出品．

每一天梭表均附有全球性服務保証書
為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

由一百噸至一萬噸俱備
熱壓力機
（用途）
塑膠板
膠木板
硬膠板
纖維板
鋸面板
微粒板
夾板
蜂窩板

高速快熱
固模溫高至
機塑模射注膠塑

名機
名機製作所
（MEIKI CO., LTD.）
總社在名古屋
日本名古屋市瑞穗區塩入町二丁目一番地

印尼外長馬立克稱 願經由和平方法 結束反大馬政策

【曼谷一日美聯社電】印尼於星期日表示，願意透過和平方法，而結束它對大馬的對抗政策。上述決定（本來是早由印尼的一項原則，但現時由於有新政府而被認為更具意義），在印尼外長馬立克與菲律賓外長羅慕斯舉行兩天會議後出現。他兩國外長在一篇聯合聲明中強調說，他們兩國政府願意在紛擾多事的東南亞維持和平與安全。然後聲明在一段祇屬於馬立克的意見文字中說：馬立克曾表示，印尼政府願意依照馬尼剌協定的精神與文字，找尋一項和平解決大馬問題的辦法。」

【吉隆坡一日路透社電】大馬副總理拉薩今天對所傳印尼外長馬立克欲和平地和迅速地解決印尼與大馬間爭端的消息，表示歡迎，於今天在此間發表的一篇聲明中，拉薩表示：他欣然獲悉報紙消息說：馬立克認為一項和平解決的希望，現時較去年十月印尼發生政變時為佳。拉薩的聲明繼續說：「我樂於注意到馬立克博士願意以和平方法來迅速解決印尼與大馬的爭端。」該大馬外長說：「這些聲明是非常具有鼓勵性的任何行動，而我們對印尼政府把和平帶進這個地區的任何行動，都表示歡迎。」

印尼學生行動總部 抨擊蘇卡諾獨裁
芮蘇賢公開向蘇卡諾挑戰 指他做終身總統係屬違憲

【耶加達一日合衆國際社電】印尼總統蘇卡諾星期六晚受到反共的學生行動總部（「卡米」）和印尼最著名的一名女傘兵的猛烈抨擊。這是對六十五歲準備終身任總統的蘇卡諾，首次和直接的抨擊。「卡米」領袖宣稱，自蘇卡諾把大部份權力移交給蘇哈圖將軍後，他的聲譽已日走下坡了。

「卡米」領袖星期六在印尼大學召開集會，發表聲明說：「人民不能再接受蘇卡諾的獨裁了，顯然他的威脅已日走下坡。」同時，印尼第一名女傘兵蘇珊娜小姐（她曾第一個登陸當時為荷蘭佔據的西伊里安）對學生集會說，她將冒被拘留的危險，來發表她個人的意見。她說：「我們若要為真理和正義而鬥爭，必須流血。」她顯然是提及蘇卡諾，她說：「我們要為獨立、反對一人專政而鬥爭，我們不能接受慣玩女人的領袖。」

【耶加達卅日路透社電】印尼高級將領芮蘇賢，已公開對蘇卡諾「終身做總統」的權利加以挑戰，同時議會也要求限制有關總統頒發命令的問題。芮蘇賢說，終身做總統是違背一九四五年的憲法者，憲法規定總統任期為五年。今天的軍人報稱，芮蘇賢并對總統的銜頭「革命的偉大領袖」一詞，表示懷疑。一九六三年五月，印尼人民政協會通過蘇卡諾終身做總統的法案。芮蘇賢並稱，人民政協須消除共黨分子。安打拉社說，芮蘇賢表示若人民的一些要求未能實行，則人民將鬥爭到街頭來。安打拉社說，議會要求限制總統頒佈命令，並恢復一九四五年的憲法。議員認為總統頒佈命令，並未依據憲法，須予限制。目前在印尼要求恢復憲政的呼聲，日益高漲。今天為五、一勞動節前夕，有一萬人集會，要求蘇哈圖繼續執政，直至大選時為止。集會並要求加緊「粉碎馬來西亞」的運動。

在北蘇門答臘棉蘭

國防部長演說指美國擴大越戰
並無任何新武器
蘇今年勞動節巡行

【莫斯科一日美聯社電】蘇俄於星期日舉行的勞動節傳統遊行中，比較特色的是抨擊美國在越南的行動的花車，這個節目因為遊行中並無展出任何新武器，而顯得與以往不同。

今日在紅色廣場展出了約二百四十一件軍備，其中並無新的武器，這是三年來的第一次。長達一百一十五呎的核子飛彈，是此間所展出的曾最強力飛彈，今日又再度參加遊行。

武器走過了之後，隨着便是民衆遊行，領前的是寫上有關越南問題的標語的花車。其中一句標語說：「北越將會獲得勝利」，另一句標語則抨擊「美國兇手」。

蘇俄國防部長馬林諾夫斯基站在列寧墓頂上，站在他兩側的是蘇俄的高階層領導人物。馬林諾夫斯基重複發表抨擊美國的習論，但卻沒有發出威脅。

他指摘美國從事使戰爭擴大化，特別是在越南。同時聲稱：蘇俄「經已給與」，而且將來亦會給與「北越人民一切必要的援助」。這類毫無內容的習論，是此間所常常發表的。

馬林諾夫斯基並且抨擊西德實行他所謂的在美國幫助下企圖獲得核子武器的行徑，以及力圖「改給歐洲的地圖」，來報復在第二次世界大戰中所受的損失。遊行開始的時候微雨，但停止。

乘政的俄共政治局委員之一的第一副總理波里安斯基，並未出現在列寧墓頂上的蘇俄高階層領導者行列中。

【莫斯科一日美聯社電】蘇聯國防部長馬林諾夫斯基元帥，在五一勞工節對蘇武裝部隊頒發的手令中，指責美國打算擴大其對北越的戰爭。該手令說：「西方盟國正增加國際緊張，特別危險的是美帝國主義的侵略行動。美帝國主義者東南亞的匪徒行動及共擴大戰爭至越南民主共和國的計劃。」

星洲親共分子示威 警察保護美大使館

【新加坡一日美聯社電】星期日，大批警察保護着美國駐新加坡大使館，以防親共分子在該處舉行示威。親共分子舉行盛大會後，分別乘坐卡車出動，但是被警方阻止接近美國大使館。新加坡華人區駐有警察和防暴卡車，直至星期日晚，並無事件發生。不過警察仍然守衛着美國大使館，因為過去親共示威的目標，都是該館。新加坡華人區若干翰大廈，被人貼上反美標語，其中寫有：「美國人回家、滾出越南」。

沈外長 請假一週 檢查身體

【台北一日中央社電】外交部長沈昌煥近因工作繁重，極感疲勞，已向行政院請假一週，並于一日進入榮民總醫院，作健康檢查。

……的準備，在面臨可能……自動……登記，並報告他們的財產。自去年十月流產的政變發生以來，中共印尼的關係已退化到破裂的邊緣。

又謂：「西德軍國主義者的復仇計劃，亦為對和平的嚴重威脅。」

【莫斯科卅日美聯社電】蘇聯政府在五一節前夕向蘇聯人民保證在今年增加食品和其他消費的供應。

但這種增加只限於較早時所宣佈的有關一九六六年所計劃生產的指標。究竟今年的生產量如何，并未有與去年的產量比較。「消息報」只列載了一個數目，因此很難決定蘇聯政府的上述保證，如何對一般蘇聯人的家庭有何作用。

「消息報」說，蘇聯今年將生產十億盧布價值的消費品。今年的生產指標并不高，一九六六年的計劃，係為完成一九六六年到一九七〇年五年計劃的一種預備。

【莫斯科一日路透社電】今天莫斯科紅旗飄揚，一片節日氣氛，并在紅場舉行閱兵禮，以慶祝傳統的五月節。

西方軍事專家預料蘇聯舉行的閱兵禮中，展出的坦克和火箭，不會有重大令人驚奇之處。

印尼軍方封閉 日惹大專學院
峇里華校亦被接管

【耶加達一日路透社電】印尼官方安打拉通訊社今天說：軍方當局經已封閉了中爪哇日惹的大專學院，以遏阻親共與反共學生團體間日趨增加的緊張情勢。軍方說：這項步驟祇是一項臨時措施而已。

據傳抵此間的消息說：自從去年十月的共黨政變以來，中爪哇的親共與反共勢力間，經已不斷發生流血的小戰。

【耶加達一日路透社電】印尼官方「安打拉」通訊社今天說：峇里島軍區司令薩阜甸准將，經已接管和封閉了該島上的所有華校。

那些學校是本來經已被印尼青年接收了的。

周恩來罵蘇聯新領袖 比克魯契夫更壞
指蘇與美日印西德等勾結

【巴黎三十日法新社電】據此間所收聽的「新華社」廣播說：中共「總理」周恩來，今天闡實現時蘇聯各領袖「比克魯曉夫壞得多」。

周恩來在北平向歡迎阿爾巴尼亞總理施晚的羣衆大會發表講話，他說：前蘇聯總理克魯曉夫「曾聯合美帝國主義」，但蘇共現時「領導集團則更進一步，把這種聯合伸展到美帝的幾個主要打手，他們東聯日本軍國主義，西聯西德軍國主義，南聯印度反動派，拼湊反革命的「神聖同盟」」。

周恩來並說：蘇聯的「援助越南」，實際上是一個巨大的騙局。他說：蘇共新領導在越南問題上經已從過去的「脫身政策」改變為「插手政策」，大肆宣揚他們的「援越反美」，但是這些援助「數量既少，質量也差」，並且企圖把這個鬥爭納入「美蘇合作」軌道。

他說：克魯曉夫修正主義集團在蘇共第廿二次代表大會上已經達到它的最高峯。「從那時以後，他們就一直走着下坡路」。周恩來又說：一個月前在莫斯科所舉行的蘇共廿三次大會，顯示蘇共修正主義領導集團竭力「支持門面，也無法掩飾他們各種尖銳的矛盾與困難。蘇共領導集團是坐於一座火山上面。」

周恩來又說：「全世界人民反對美帝國主義的鬥爭形勢是很好的，全世界馬列主義者反對以蘇共領導集團為中心的現代修正主義的形勢是很好的。」

據周恩來解釋說：「全世界革命人民，正在同美帝國主義及其走狗進行激烈的搏鬥，世界各種矛盾越來越尖銳化。」

【巴黎三十日法新社電】此間所收聽的「新華社」廣播說：中共「總理」周恩來今天對於美國獲得越南和平會談的企圖潑以較多冷水。

據周恩來在北平向歡迎阿爾巴尼亞總理施晚的羣衆大會發表講話說：美國的「和談騙局」，永不會獲得成功。他並提出警告，說明如果擴大越戰，則美國將遭受慘重失敗。他並說明中國人民將全力支援越南人民，「徹底打敗美國侵略者」。他又說：「世界政治勢力「正在重新組合起來」，他並預測將發出「革命新風暴」。」

中共與挪威 簽訂文化 交流計劃

【倫敦一日路透社電】「新華社」報導：中共與挪威間的一項文化交流計劃，於昨天在北平簽署。

該項一九六六至六七年的計劃，是由中共「對外文化關係委員會副委員長」宋一平（譯音），與挪威外交部文化關係處主任克利士杜化遜簽字的。

佛教天主教發生衝突之說 宗室酊昨否認

【南越．峴港一日路透社電】一位乘政的南越將官於今日在此間說：傳遞北部重鎮峴港的佛教徒與天主教徒學生衝突的消息，是不確實的。

南越第一軍區的新司令宗室酊中將，指摘南越和外國報紙傳播關於這兩個宗教團體發生政治衝突的虛構消息。

宗室酊在與中圻天主教市民協會主席黃匯神父舉行歷時九十分鐘的會談之後，向記者發表上述談話。

印外交部派員赴河內 企圖作和談掮客

【新德里一日合衆國際社電】「印度時報」今日說：印度一位高級外交部人員已前往河內，與北越「主席」胡志明作非正式會談。這位專使將會試探北越所說無條件進行日內瓦式會議的意思。印度外交部處理亞洲南部事務的外交部秘書堅拿比利，於數天前取道寮國前往北越，進行這項「微妙的任務」。堅拿比利並不準備訪問西貢，來進行同樣的會談，又不準備與國際監管委員會的印度主席會談，他將於數天後返回新德里。

越共逃亡日增 每月逾二千人
政府軍每月亦有數千人

【西貢卅日美聯社電】南越政府軍與越共雙方均有許多士兵潛逃。美國官員報導：越共背叛的人數每月逾二千三百名。南越官員說：相反地南越正規軍潛逃的人數每月有六千六百名，此外地方部隊與民兵亦有潛逃者。

南越部隊大部份潛逃者均不是投到越共方面，而返回他們的家中，或潛往城市找工作。

越共背叛的人數去年每月不及一千名，而在今年二月則增至一千六百七十二名，三月增為二千零一十二名。美國當局認為越共叛離人數增加的一項原因，由於越共的軍事形勢愈來愈劣。另一重大因素是由於兩年前南越政府在美國資助下展開勸降計劃，利用心理戰印發大批傳單與前綫的播音器，發佈政府保證對投誠的越共給予良好待遇，同時鼓勵他們攜帶武器投誠。凡攜帶一支五七公厘來福槍投誠者獎金增至二萬元越幣（合美金二百七十四元）。

凡響應越南政府號召投誠者，先送往勸降中心作四十天調查與復康工作。然後送返他的原籍地區，若該地區由政府控制的話。不然則從往政府統治的其他地區。政府今年建築十六個從歸中心，以安排投誠者及其家屬。

阮高奇提出警告 將採有效措施 對付騷動事件

【西貢一日路透社電】南越總理阮高奇今日在「勞動節」向全國發表一篇特別文告，提出警告說：由現在起，政府將會對平民騷動事件，採取「有效措施」，來加以對付。他說：「政府最近數天沒有採取必要措施，祇是希望人民知道政府的好意，要達成民主，同時維持國家團結」。阮氏又說：「若干人對政府決定進行大選表示關切，恐防共黨會滲入新國會，這種恐怕，應該被視為走向持久穩定道路的一項挑戰」。

台灣北部橫貫公路 全綫完成開放通車

【台北一日中央社電】台灣省公路局耗時三載，全部七十一公里的北部橫貫公路，於四月卅日完工全綫開放通車。這條自桃園縣復興鄉經高坡、榮華、萱原、西村、而至宜蘭縣棲蘭山的公路，對開發和繁榮東部，具有極大經濟價值。

歐洲理事會今揭幕 英將闡釋對歐觀點

【法國．斯特拉斯堡一日路透社電】據歐洲理事會的會方人士說，歐洲理事會春季會議所討論的，將以英國加入共同市場的希望，和共同市場與歐洲自由貿易聯盟的關係為主。

英國外相史超域是歐洲理事會外長委員會的現任主席，預料他將會闡釋英國政府在大選之後對歐洲的觀點。新近出任歐洲及北大西洋公約組織事務大臣職務的謙生，將會支持史超域的言論。

一個由希斯率領的美國國會代表團，將會發表美國對於因為法國在軍事上撤出北大西洋公約組織而引起北約組織危機的意見，以及有關越南問題的意見。這個代表團將會參加大會的辯論會。

首次出席歐洲國家會議的聯國秘書長宇丹，或有可能向大會發表他對世界問題的見解，和在越南恢復和平的意見。

斯特拉斯堡的「歐洲週」定於明日開始，屆時史超域將會主持部長委員會的一次會議。

歐洲理事會的會議是秘密舉行的，事前不會公佈議程。但據接近會方的消息靈通人士說：各歐洲國家的部長和宇丹，將會討論世界和平，越南和塞浦路斯等問題，同時亦有可能會討論羅得西亞問題。

日人二百萬 五一大巡行

【東京一日路透社電】日本各地約有二百萬人今日參加「五一」遊行，呼籲保護和平與工人生存權。這項大規模而有秩序的遊行，在各大城市中心區進行，阻塞交通，祇有一項事件發生，約有一千名左翼學生，混入東京一項遊行之內。

社論
亞洲自由國家的反共團結問題

共產主義的陰影正籠罩着整個亞洲，這一地區的動盪局勢與緊張情況，完全是共黨軍事侵略與政治滲透所造成。亞洲自由國家為了自存與共存，必須攜手團結一致，抵禦赤禍。這是拯救亞洲的共同基本認識；非如此，亞洲將眼看赤禍滔滔，每個國家的生存都會受到威脅。

十天前閉幕的曼谷九國大使會議，為預定六月間在漢城舉行的亞洲部長級會議，進行籌備工作。將來漢城部長級會議將有十個國家參加，除了出席曼谷會議的中、日、韓、紐、澳、菲、泰、馬和南越外，寮國也將派出部長級代表與會。

曼谷會議結束後，一部份國家並不滿意，特別是中、韓兩國。韓國作為該會議的發起國，更感失望，因為韓國在一九六四年發動的會議是亞洲外長會議，並不是一般性質的部長級會議，此是其一。其二是中、韓兩國都盼望未來的亞洲外長會議，除了討論區域性的合作外，尤應強調反共的政治意義，使外長會議逐步提高，發展成為區域性的反共聯防機構，作為亞洲自由國家的團結中樞。曼谷會議閉幕公報祇強調聯誼性與經濟利益，諱言反共，更不提軍事與政治合作，對中、韓兩國的願望可以說相去甚遠。

避開軍事、政治而強調經濟，自然是日本的主張。在韓國發起亞洲外長會議之初，日本表示對此類會議，毫無興趣。日本不熱心的主因，是認為它的反共政治色彩太濃，與日本政府推行的「政經分離」政策不調和；再說日本政府雖然身處自由世界，但處處搖擺，時時騎牆，利用自由世界與共產集團之間的敵對情勢，混水摸魚。日本政府的態度既然如此，當然不肯明顯反共了。

日本政府經過長期的攷慮後，也可能受到華府的壓力，最後改變初衷，派大使出席曼谷會議。就自由亞洲的利益着想，日本政府由拒絕與會而欣然參加，不失為明智決定，假如日本在曼谷會議中堅持未來漢城之會不討論軍盟，全力沖淡反共色彩，但比起置身會外，總算向前邁進了一步。

亞洲目前存在的反共聯防組織，僅有東南亞公約與中央公約；此外是英國與個別國家所締結的雙邊聯防與三邊聯防——如美、紐、澳聯防。所有這些聯防，祇代表局部地區，並非整個亞洲，而東部亞洲更是真空，漏洞頗大。以這次參加曼谷大使會議的成員分析，起碼有五個國家沒有參加任何區域性聯防組織，但都是反共國家。因此，日本一手推翻了軍事聯防理想，對這五個國家所產生的沮喪感覺，乃是情理之常。

戰後自由世界致力於軍事與政治的反共，長期累積的經驗已產生一項無可爭辯的嚴正啓示，此即抵抗共黨侵略與滲透，惟有憑藉實力，以實力對付實力；可是實力並非從天而降，垂手可得，而是依靠反共國家的緊密團結，祇有團結才可產生力量。亞洲地區此種需求，特別殷切，毛賊統治中國大陸，嗜戰如命，無時不威脅亞洲自由國家的生存，越戰就是最具體的例證。老實說，假如亞洲自由國家及早團結聯盟抗共，則越戰是可能不會發生的！

不要說我們亞洲人認為反共必須團結，就是歐美政治家們也有相同的認識。上月底英國下院辯論外交政策時，在野黨保守黨的「影子內閣」外相荷姆爵士，就提出建立亞洲反共聯盟的見解。據路透社、美聯社的電訊，荷姆爵士肯定中共一心想獲奪東南亞，作為它無可與爭的勢力範圍。對付中共的擴張與侵略，最終的答案是建立一個亞洲聯盟。

荷姆爵士的話，希望共為真知灼見，毫無愧色。我們尤盼日本政府三復斯言，接受他的見解，為日本自身與亞洲安危，日本不敢「畏共」，而要大膽的、正面的站出來反共。

不過，我們仍認為已經結束的曼谷大使會議與下月在漢城召開的會議，縱使有許多美中不足的地方，但就亞洲團結大原則來講，未始不是向前推進了一步，而且是很重要的一步。因為有勝於無，開會談談，總比自擋門前雪為進步，即使所談的不切實際，至少可以促進友誼，彼此了解不同意見的根源所在。

區域性的經濟合作，事實上也不見得無助於亞洲反共努力。經濟是每個國家安定的主力，何況毛幫對經濟滲透，向來不遺餘力，與政治滲透雙管齊下。亞洲自由國家通過經濟關係，先奠立合作基礎，未嘗不是一條大路，再假以時日，擴大合作範圍，由經濟而至軍事，政治，成為全面合作，它的可能性並非完全不存在的；共黨侵略面目愈明顯，促成亞洲自由國家的軍事合作的過程成熟便愈快，這是合於邏輯的推論。

我們對於目前亞洲自由國家未能即時組織反共聯盟這點，不必過於失望，團結不能朝夕至，一切要以最大耐心，一步一步的做去！

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理貿易官（男性或女性）（工商業管理處）
（二）裁判司（男性或女性）（法院）
（三）（甲）助理社會福利主任（男性或女性）（社會福利署）
　　（乙）二級醫務社會工作員（男性或女性）（醫務衞生處）
（四）三級聯絡官（男性）（華民政務司署）
（五）助理工廠督察（勞工處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（六）小販管理隊隊員（市政事務署），試用期間為兩年。
（甲）待遇：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。
（乙）資格：（1）以未婚較為適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算）體高最少英尺五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。
（2）能寫讀中文，且須經過考試。
（3）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。
（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須嚴守紀律，日夜輪班工作，並受紀律管制。
（丁）申請人須攜帶身份証或及出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東舊海軍船塢大閘內），招募日期為一九六六年五月五日，十二日，十九日及廿六日（均為星期四）於上午九時開始。
（戊）用書面申請者概不受理。
（己）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名為限，每名照新俸百分之二算，每月每名最低額為十元，最高額為七十元。
此告

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六六年五月六日即（星期五）下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五至七十七號模漢大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港灣仔在香港田土廳註册為內地段第一千六百二十二號之餘段之七十五份之一擁益連同上蓋屋宇即波斯富街七十七號至八十三號波斯富大廈四樓F座該物業係憑一官批管業批期七十五年由一千九百年七月九日起計該官批係一千九百零二年九月八日由已故英皇愛德華七世批立與WONG TSUKYAU者同時該物業之責任與利益照一千九百六十年三月廿二日之合契註册於香港田土廳註册號碼為三一二零六八出售者共面積包括全內地段第一千六百一十二號之餘段約為四千一百一十二方尺二分五厘每年應繳納地稅四十八元之七十五份之一。欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師行或拍賣人蘇沙拍賣行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
銀主代表律師關祖堯律師事務所同啓
拍賣人蘇沙拍賣行
香港一千九百六十六年五月二日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六六年五月四日（即星期三日）下午三時起在香港域多利亞城雲咸街七十五至七十七號模漢大廈士庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

計開

此物業坐落在田土廳註册為內地段第二千三百零二號之K字分段之一號小分段及內地段第二千三百零二號F字段之D段及其小分段之六份之二連同上蓋……[illegible]……

香港德輔道中十二號皇室行二樓
賣主律師布律華律師行
拍賣人蘇沙先生同啓
香港一千九百六十六年五月二日

物業招投

茲有下列物業招投計開：

（一）該地段第五十八號之D段其中分段之一餘段，即高陞街門牌第四十二號，年期九九九年（由一八四三年六月廿六日開始計算），全段計共約九百一十八又十份一方呎每年須繳地稅港幣二十八元六角。

（二）該地段第五十八號D段其中分段之二B段即高陞街門牌第四十四號，年期九九九年（由一八四三年六月廿六日開始計算），全段共約一千二百二十方呎，每年須繳地稅港幣五十五元。

出售說明書之副本及投票格式可在香港皇后大道中一號七樓滙豐信托有限公司索取，投票申請書則於一九六六年五月六日中午以前送達該公司辦理。

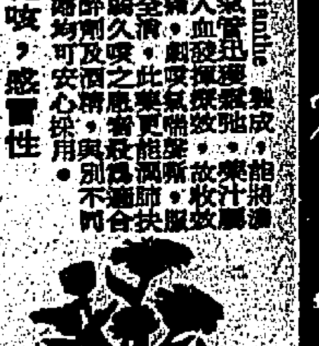
立止劇咳 專除頑痰

主治：冷熱傷風咳，咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性

德國 克療痰

（消炎，止咳，潤肺，除痰）一服見效

ALAN SAJLAU



德國康斯萬尼大藥廠出品
Hans Honig. Sohn Bei ... Germany
（由此植物製成）公司藥房均售

V-4引擎可称權威新出之1700CCV-4
引擎能使"高賽"豪華型房車
在十七秒鐘的瞬間獲得六十哩的時速
2000CCV-4引擎能使高賽G.T.
在十三秒鐘內獲得同樣的時速閣下選擇
V-4引擎可能由於它寧靜無聲但在
汽車起頭而需突然加快速度時就會感到駕
駛福特高賽V-4汽車確能令人滿意

夏巴有限公司 Ford 夏巴 代理福特汽車始於一九二二年
香港軒尼詩道二五六號 電話：七二六二一一　九龍馬頭圍道一六三號 電話：六二〇三一一

香港海員招募處佈告

本處謹訂於一九六六年五月三日（星期二）起正式辦公並開始登記在遠洋輪船服務之海員。

辦理海員登記時間現定如左：

星期一——五：上午九時至下午十二時四十五分
　　　　　　　下午二時至下午四時四十五分
星期六：上午九時至下午十二時四十五分

海員招募總監喬烈

海員招募處地址：香港干諾道中新填地（近港澳碼頭）

袁樹生掌相家
現遷：香港銅鑼灣怡和街（新大丸對面）
詳談掌相 特價五元

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行灣仔分行保管箱鎖匙五七八四（5784）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六六年四月卅日

傳五國國防首長討論 改變北約核戰略 美官方鄭重否認

【華盛頓卅日法新社電】美國國防部長麥南馬拉，於今天從倫敦返國後說：一他將高興見到法國參加討論，在北約內部擴大使用核子武器的問題。麥氏是在倫敦，與行的美國、英國、西德、義大利和土耳其五國部長會議主席。他否認一項報導，就是說：曾有一項新的核子戰略，提付會議討論。他說：會議祇考慮一些有關擴大核子承担規劃的問題。他又說：北約地區性將承部，無需要變動，祇在較高層的機構中，需要更新變動。

【華盛頓卅日法新社電】五角大廈今天否認倫敦報紙的報道，謂美國防部長麥南馬拉曾在北約五國國防部長會議上建議改變北約的核子戰略。五角大廈說：「美國並未建議改變爲防衛北約領土使用核子武器的時間和方法。」麥南馬拉原申美國政府希望北約各國能用核子裝備非核子部隊，以應付廣泛的威脅。五角大廈說，消息稱美國建議改變北約戰略爲「不確實」。五角大廈說：「在倫敦召開的北約部長會議，曾討論有關盟國參加核子計劃的程序問題，並討論可能使用核武器時的磋商方式。」（按：在倫敦的北約會議，係由英、美、土耳其、西德和義大利各國國防部長參加者。）倫敦消息說：美國會悄悄地取消有關過去對歐洲受到攻擊時所採取的「核子反應政策」。「前進戰」穫新的自動核子政策，他選擇新的政策只限於北約會員國受到攻擊時，使用核武器作反擊。所謂核子反應政策，係在使用核子之前，需由美國總統依照當時的情況後才予以決定。消息並稱：麥南馬拉並建議用下述三種方法，來作核子反擊：（一）若北約領土受到攻擊時，使用核子反飛機的武器。（二）使用核子地雷，對鉛破防禦的「鐵幕」邊境。（三）若敵人攻擊北約潛艇或北約國家的港口時，可用反潛艇核子武器。

尼克遜提出警告 在越採姑息政策 必引起世界大戰

【北卡羅來納州．埠拉盟城三十日法新社電】前副總統尼克遜於星期六說：如果美國在越南採取參院議員福爾勃萊特的姑息路線，則我們在四五年之內，將要打「第三次世界大戰」。尼克遜在記者招待會說：如果美國倉皇逃而，則我們將暫時獲得和平，隨後定必發生第三次世界大戰。他說：「第三次世界大戰，將是一次原子戰爭，因中共將有核子武器故也。」這個一九六〇年總統候選人說：參院議員福爾勃萊特，最近所發表批評越南政策各項聲明，「是不負責任的和可能在這個國家引起戰爭的歇斯的里病」。

【俄勒岡州波特蘭城三十日路透社電】嚴詞批評美國在亞洲政策的參院議員摩斯，今晚要求對中共採取一項新的門戶開放政策。他在此間里德大學發表演說：「國務卿魯斯克與毛澤東的意見，仍然透過同樣陳舊與危險的軌跡。」他說：「華盛頓官員們，經已把他們自己洗腦至那個地步，竟然視中共空軍基地爲「庇護所」，一若中共飛機無權越過其邊界，在北越上空飛行三十哩。但是，我們卻有權由我們的邊界，飛行數千哩俾轟炸北越。」

摩斯是參院外委會委員。他說：最近對中共問題的一項電視節目，顯示中共領袖們，對美國的態度，自一九四九年以來，並未有改變。他說：「但是，如果毛澤東，對於美國和中國間題的想法，恰與十七年前他的想法一樣，則對於魯斯克也可以說是有這種情形，魯斯克當時是主管遠東事務助理國務卿，他對美國與中國關係的意見，與毛澤東的意見，其陳舊與危險之處如出一轍。」

洛治返美經羅馬 可能晉謁教皇 談商越南局勢

【華盛頓一日合衆國際社電】美國政府計劃，在洛治大使返國述職時，對越南的局勢與美國的戰略，作一「全面的檢討」。

預料洛治在羅馬，小作停留，並在廠省探視其家人後，於五月九日在華府開始會談。

洛治於昨天從西貢到達羅馬，外傳他將會晤教皇保祿六世，來討論越南局勢與和平的可能性。

梵蒂岡人士說：「似乎將舉行會晤，「時間是有利的，特別是在教皇與蘇聯外長葛羅米柯會晤之後。」

華府官員說：越南局勢的「各個方面」，將在洛治於這裏所進行的會談中，予以討論。這些問題將包括：

㊀軍事形勢：包括轟炸機戰略及最近的消息，就是說共黨對南越的滲透，已從每月的四千五百人，增至五千人或五千五百人。以及在最近的政治危機期間，南越部隊的作戰努力變動的問題。

㊁在最近的危機及將進行大選之際，來估量政治形勢，及大選將產生何種政府和美國應與之保持何種關係。

㊂南越的經濟與社會發展計劃的進展情形。

㊃在最近的政治危機中，所出現的某種反美情緒。

㊄美國輿論與參議院，最近對南越所表示的評論。

㊅和平談判的可能性。

美國官員說：進行這種全面的檢討，並不意味美國政策的改變。這與過去各任駐越南美國大使，返國述職的情形相同。

【羅馬四月卅日法新社電】美國駐南越大使洛治，在今天下午抵此，擬作兩天稍留，然後回華盛頓述職。洛氏和他的夫人及助手波諾夫，一同來此。美國官員說：洛氏這次前來羅馬，是作私人性質的訪問。

我國旅美一電機工程教授 發明輕便催眠器

【紐約卅日中央社專電】紐約時報稱：一名中國電機工程教授發明一種輕便催眠器。

周教授的發明可以放在像雪茄煙盒般大小的盒子內，機器係由一如電筒電池一般大小的，可以充電的乾電池供電，一個計時器可以在廿至卅分鐘內，將電池自動關閉。

周教授此一發明，在卅四名患失眠症的自願受試驗的人身上使用過，非常成功，目前正在安排一百人來作臨床實驗。

此實驗告竣時，醫院使用的一種將訂價每具三百美元，家庭使用的小型催眠器可能只要一百美元。

蘇以五千萬英鎊 貸與敍利亞 興建水壩用

【大馬士革三十日路透社電】據今晚發表的條約草案說：蘇聯將供給五億敍利亞鎊（五千萬英鎊）貸款和技術援助，以爲敍利亞歐法拉底河水壩計劃之用。

條約草案說：貸款將於計劃的第一階段完成後一年開始償還，附帶百分之二點五利息在十二年內清還。

【大馬士革卅日法新社電】敍利亞總理錫恩結束在蘇聯及保加利亞訪問十三天後，今晚由索非亞飛返此間。

敍利亞巴斯黨地方領袖與高級閣僚及三軍與警察高級官員，均在機場迎接錫恩總理與他同行的政府領袖歸來。錫恩總理在機場發表演講稱，蘇聯對敍利亞進行反殖民地與帝國主義的鬥爭，表示瞭解。他並謂：「我們已與蘇聯簽訂一項協定，在該協定中由蘇聯政府無條件貸款五億敍利亞鎊給我們興建歐法拉底河水壩。」錫恩總理續稱，他在索非亞與保加利亞政府簽訂一項協定，由保加利亞貸款一千五百萬元，作爲財政上援助敍利亞一批小規模計劃。

英政府非正式表示 將參加共同市場

【倫敦卅日路透社電】英國工黨政府，已非正式的表示：它有意參加歐洲共同市場。有關英國可能參加該組織情況的外交探詢，已經開始。這項有意參加的表示：是在副首相布朗，於本週的一次重要政策演說中提出。布朗強調說：英國存在有一種參加共同市場的政治意願。但是，今天的真正問題，不是有關於目的而是手段。英國政府，不想冒另一次失敗的危險，像一九六三年一月，被高樂總統否決英國參加那樣。因此，英國政府想要在未來與各方面的會談中，清楚知道英國的意見，是否能獲得成功。這項探詢，已由英國主管歐洲及共同市場事務大臣湯普遜，於私下與法國及其他歐洲國家的部長及官員外交接觸中開始。

官商勾結涉嫌盜賣黃豆案 台灣鐵路局局長 徐人壽被拖垮台

【本報台北通訊】轟動台灣的「吃豆案」，經台北地方法院，檢察官周德與偵查數月，已於四月廿五日偵查終結，將全案官商被告十七人，同依戡亂時期貪污治罪條例及僞造文書等罪提起公訴。被起訴的十七名被告，其中十一名爲公務員，五名爲商人，一名則爲工人。

台灣省政府於檢察官起訴後，亦於廿五日發表一項人事命令，將鐵路局長徐人壽調任省府顧問，遺缺由公路局長林則彬調充。自鐵路局貨運服務所發生此一串通商人盜賣黃豆巨案後，徐人壽局長因監督部屬不週，已被省府移送公務人員懲戒委員會懲戒。他此次之被調職，自然是被此一「吃豆案」拖下台來。據此間報紙，徐人壽調職後接著又被停職。

「吃豆案」牽涉了六家油廠，這六家油廠向行庫抵押貸款及盜賣存倉黃豆，共值一億四千餘萬元新台幣（約合港幣三千餘萬元），政府這一大筆巨額的損失，其中一億六千餘萬元新台幣將由鐵路貨運所賠償，鐵路局作保，以移所盈餘分十年償還，其由各行庫則分別減收應得的貸款利息。據說，此項方案係經省府專案小組擬訂，一般輿論對此方案頗表不滿，認爲是「公款公賠」、「私債公償」，實欠公允。

省主席黃杰於聽取專案小組報告後嚴正表示：本案應立即函請司法行政部飭令執法機關嚴厲追贓追保，以減少公家損失。至于各級失職人員，除涉有刑事責任者移送法辦外，部份失職人員移付懲戒，主管人員撤務則予以調整，鐵路局長徐人壽被調職後又被停職，主因即在此。

徐人壽於民國五十二年由基隆港務局長調任現職，徐氏充任港務局長達十二年之久，由於成績優良，曾獲已逝世的某巨公賞識，把他調任鐵路局長，不及三年，卒因被屬下瞞蔽，發生此一盜賣黃豆案而致垮台。徐氏接長鐵局以來，頗有建樹，改革不少，鐵路局卒從由虧轉盈。現爲此案下台，許多人都爲之惋惜。

「吃豆案」是歷年來最大的盜賣政府公物案，即以大華油廠一家，近一億元新台幣的黃豆，掉包換走，藉以圖利。據地檢處對十七名被告的起訴書說：大華實業廠及大成股份有限公司董事長王作昌等，因週轉失靈，乃與鐵路貨運服務所萬華站主任許福亭等勾結，將倉儲之中信局進口黃豆，及糧食局委託加工保管的公用花生仁等物資，串通竊取或侵佔，轉售他處圖利，計先後盜賣黃豆八千八百廿噸八十公斤，豆粉二千七百廿噸六百零一公斤，花生仁六百卅七噸，玉米三百五十四噸。

因爲台灣所產黃豆數不多，不足供應全省軍民食油需要，全省各油廠又無法負担鉅額價款逕向國外訂購大批黃豆，遂由行政院核定「改善進口黃豆及其製品之調節供應辦法」，由外貿會執行，並由中央信託局、台灣銀行、台灣省合作金庫等單位，先行墊付所需價款，由中信局購口黃豆及花生仁，依台灣區植物油製煉工業同業公會按各油廠設備及加工能力，分定其受配額，分配各廠代購製成食油。

上述黃豆分批進口後，即由中央信託局委託台灣省鐵路局貨運服務所負責運儲，各受配廠商所在地貨運服務所在接獲「疏運表」後，即準備倉位儲存。如無足用的公有倉庫時，即向受配廠商租用其自有倉庫，但提貨仍有一定手續。而毛病也出在這一點上。王作昌與許福亭勾結，以廢物、脫脂米糠、花生殼、菜子粕等物儲存倉內，將黃豆掉出提貨，朦蔽上級稽查倉庫人員的耳目。許福亭等並僞造文書，製造不實的倉庫收據，並默許王作昌等以可疑物資預儲各倉，朦立違法的租倉契約，亦一併由檢察官予以起訴。

此案係先由鐵路警察局偵破，繼由司法行政部調查局台北站加追查，因此案盜賣國家財物其價值達數億元新台幣之多，倘節爪大，所以轟動一時，成爲台灣近年來最大的貪污舞弊案件。（本報駐台記者溫念君四月廿七日寄）

台灣鐵路女模範工人

在「五一」勞動節前夕，台灣鐵路局及公路局分別選出的模範工人，於三十日先後由各地來台北，參加全國勞工慶祝「五一」勞動節大會，並將在會中接受表揚。圖爲：由鐵路局選出的兩名女模範工人劉彩鑾（左）及林晚（右）。（中央社）

羅馬米蘭等地 學生續暴動

【羅馬卅日法新社電】今日在羅馬、米蘭、特倫托發生的零星騷亂中，最少有十六人受傷，此事件之發生，由於羅馬大學週四暴動喪生的一名社會主義派學生的葬禮所引起的。

今日早間，有五十名右派青年，企圖衝進義大利電台以抗議，對該學生之死亡有偏見的報道。他們把石塊投擲該電台的窗戶，但當警察趕至現場時，他們已跑掉。

當該項葬禮後，在該大學發生的零星衝突中有數人受傷。於同樣的暴亂事件中，在特倫托逮捕了十四人，米蘭有十六人受傷。

當該名喪生的學生羅適今日在此間聖諾蘭爾教堂舉行葬禮時，有二萬餘人在街上列隊送葬，在致送花圈者中有一個是總統沙拉加特的。

同時學生們強除右派者外，已下令他們屬下的會員，於五月二日與三日罷課，他們並要求羅馬大學校長辭職。該校長所送給羅適葬禮的花圈，示威學生撕碎，那些學生認爲該校長應負責週四的暴動事件。

度量衡督察遍佈．英主婦不怕被騙

一女子在丹佛拜利茅斯以廉價購入一件兩件式的衣服，後來發覺這是二手貨，不過經洗漂使它看來好像新貨。她向當地的度量衡督察投訴。這位督察問該商店：「這一切究竟怎樣？」該商店於是道歉，而那女子也得回貨款。

在夏史托港，一名男子喜食鯖魚，他的太太向魚販購買，但對貨色有懷疑，就把購來的鯖魚帶到當地的度量衡督察處。這位督察說：「你的魚肉少了兩安士。」那魚販因賣魚不足重，被罰兩鎊。

一個婦人，拿一個包裹到約克郡沙菲特的郵局，她的丈夫把那包裹秤過，貼上價值兩先令的郵票。但是，郵局職員要求再加三便士額外郵票。她說：「我們永沒有錯。」她祇有照付。然後才向郵政局投訴。她的丈夫將秤交當地四個店主檢查，郵政局檢查它自己的磅機，發覺它不準確，便把一枚三便士的郵票寄還顧客。

當你以爲被騙，要獲得償還，可能是一項棘手的工作，但如果你準備挺身作戰，則這是可以辦得到的。你如果知道怎樣去進行，全英的地方議會所僱九百名度量衡督察，主要任務就是要保護你的權利。

他們經常檢查商店的秤，如果你懷疑所購物品重量不足，可以向督察投訴。又如果經調查在後，認爲你是對的，他可以把那店主解上法庭。

還有可以幫助國民的一百個消費者團體，各圖書館都有此等團體的名單，以備借閱。

一個女子的襪，洗滌時損破了，她寫了五封信向那洗衣公司投訴，但不得要領，她於是把此事向曼徹斯特的消費者團體提出，那公司便給她賠償。

英國有四百餘間公民指導處，但每間公民指導處都幫顧投訴人先向店主交涉，給他一個機會。

如果這樣做法失敗了，該處會把投訴向有關的零售商或批發商提出，或向當地的貿易會或貿易協會之類提出。

這些指導處亦處理分期付款的問題。一推銷員勸阿米杜爾斯的一個家庭主婦在「一種新洗衣機在展覽會展出」前試用。她所要做的就是簽一張表格，說洗衣機在她家裏作有下試用一個時期。那主婦草率地簽了字，後來發現，她的名字簽在一張分期付款的協約上。她於是寫了一封投訴函至該公司，但所得的覆函，堅說她的合約是受約束的。

於是，她勸問當地的公民指導處，該處就勸導婦人請教律師，律師乃發信給該公司，指用狀詐手段。那公司于是立即取回洗衣機，取消協約。

另一幫助人的機構是零售貿易標準協會。比方說，如購買了描述錯誤了的貨品，則該會將接受處理。

如果英國人以爲電話、煤氣或電力等費過多，可以向郵政局或當地的煤氣電力局投訴。

蘭開夏柏斯維治的雜貨商，接到一張爲數一百零四鎊的電費單，他知道祇是七鎊左右而已，於是向郵政局報告。該局乃查看紀錄，然後道歉。

甚至由電算機計出的賬單，有時也會弄錯。但這並非電算機犯錯誤，而是向它供給資料的人弄錯。

倫敦一秘書，拆閱電費單時，不禁大吃一驚，這張電費單竟收費九萬九千九百九十九鎊十五先令五便士之多！自然啦，她投訴了。

後來，倫敦電力局承認：這全然是一項錯誤。事實上，我們應寄一張四先令七便士的收費單才是。（世文）

國際側影

儘管不願意毫無權力 蘇卡諾升太上王

九年前被迫下野的副總統哈達的出現，已使印尼人士明白，這個人目前祇是象徵式的總統而已。

一度是印尼獨裁者的蘇卡諾總統，一定以爲在他長期執政中給他送進坟墓的所有政敵，都回來向他作祟。地點是耶加達外的英雄公墓。時間是上週印尼第一任總理沙里爾的國葬禮。這位社會主義領袖，晚年大部份時間都在獄中度過，被蘇卡諾視爲政治犯。在齊集向沙里爾致敬的二十五萬印尼人中，有許多其他獨立戰爭中的英雄，有些已隱姓埋名，現在重新出現。另有一些從獄中獲得短假來參加葬禮。

那天，最戲劇化的出現是六十二歲的哈達博士，他於九年之前，因反對蘇卡諾的「指導民主」計劃而辭去副總統職位。從那時候起，他便投閒置散了。哈達在墓傍致詞，面容嚴肅。他說：「沙里爾的被囚，是一個相信人道的國家不應發生的不公平事件。」

哈達的演詞，是迄今爲止對這個以前無人敢攻擊的「卡諾大哥」的最直接公開的抨擊，而且說明了他自從七週以前把大部份權力移交與蘇哈圖中將之後，他的政望已日衰，權力似已轉落在一個奇怪結合的三人組織：軍事強人蘇哈圖，回教領袖耶加達的巴沃諾，和外長馬立克。西方以前曾認爲馬立克是一名馬克斯主義理論家，現在顯然是認爲他是一名溫和分子，致力於穩製在世界事務中的不結盟路線。

新政府當然是謹慎行事的，但即使這樣，一項蘇卡諾移交政權後的新政策已呼之欲出了。那些接近瘋狂的對西方的斥責已沒有了。蘇卡諾曾怒斥美國和它的援助「滾開」！但馬立克最近卻獲得美國同意，在今後幾個月內，運米五萬噸至印尼，而消除了一次會發生的糧食危機。

這不是說印尼正投入美國的懷抱，或相反的美國討好印尼。美國在過去的年頭，曾目睹數十億元援助在印尼花光而毫無效果，所以美國坦白的聲明，這是「一次過的交易」。印尼也須以美元支付米價。但事實是，印尼非常需要援助，而美國的樣子也確似可再度援助——如果印尼國內實行改革，和在外交上對西方採取較不敵視的態度。

一項樂觀的跡象是，印尼似正靜靜的放棄了蘇卡諾的「粉碎馬來西亞」政策。據馬立克說，他不久將設法與去年八月跟馬來西亞的分離的新加坡建立正式關係。顯然是，爲了害怕印尼利用在新加坡的外交據點來進行它的軍事對抗政策，馬來西亞總理東姑拉曼上週警告，如果新加坡與耶加達建立關係，則馬來西亞將採取經濟報復。可是，爲了設法使拉曼安心，新加坡坦白的聲明，它事前未與馬來西亞充分商討，不會與印尼建立關係。馬立克也發表了一項罕有的和解聲明，說：「與馬來西亞的和平解決之門仍然洞開。」

在對比之下，印尼對中共的態度卻越來越強硬。在最近幾週，馬立克主持對外交部親中共官員的全面整肅。中共大使館被一批印尼籍暴徒劫掠，耶加達的中共領事館也被一批狂熱的學生接管。中共對這一切的反應卻非常激烈，指摘印尼目前已在「白色恐怖」和「法西斯兇手」的掌握之中。中共在最近的將來，雖然不會與印尼斷絕邦交，但它最近確已中止了他們的經濟援助，並撤回剩下的少數技術人員。

對於蘇卡諾，這一切都是難吃的苦藥。他憤怒地告訴他的內閣：「我沒有跨台，我仍然是你們的總統。」事實上，曾有傳說使他高高在上擔任立憲君主的角色。但他說：「我不要別人叫我靜靜的坐在我的王位上而做一位萬王之王。」不論他是否戴上王冠，「卡諾大哥」這時的權力，很明白的是象徵多於實際。一位印尼官員最近說：「我們認爲那老頭需要休息。但蘇卡諾已準備接納那親關懷的忠告的跡象，現在還沒有。」（譯）

九年中考取五張文憑 女銀行家牢獄生涯

銀行司庫孟甘女士因虧空三百萬元，被判入獄二十年，但九年後便似新人般再在社會上露面。

．兵丁．

一九五六年，美國佛吉尼亞州諾福克某銀行助理秘書兼司庫，五十三歲的孟甘女士，因短缺三百萬美元公款被捕，被控虧空。她既不飲酒亦不吸烟，且是虔誠基督教徒，但後來她認罪承認盜竊一百萬美元，這筆款多數不是她花掉的，而係替她的七個兄弟姊妹及姪兒購買禮物及物業。她被判入獄廿年，一九六五年獲釋。以下是她的九年來的監獄生活的自白：

當我站在法官面前，我以爲生命要結束了。我的夢境已粉碎，我的世界已崩潰。監獄這個字令我恐懼，每次聽到就不寒而慄。我被判刑了，甚至不許我講幾句話，主控官的面孔很嚴肅，法官的面孔陳嗣時，好像獅子怒吼：「我不得不判你最重刑——入獄廿年，但是，如果行爲良好，五年內可獲假釋。」我的保款定了五萬美元。整個事件經過，唯一樂觀的一點，是有一對與我素昧平生的夫婦，要給我保款而給予援助，我免入獄。

當我被監禁時，我被送去在古治倫的「州立女子工業農場」，越接近古治倫，我越恐慣，下午三時，我到達那地方，我的心臟幾乎停止跳動。美麗的磚建築物，及地面如此整潔，行人路旁鮮花怒放，使我懷疑是否走錯了地方。首先，我被帶到醫務所去檢查身體，洗過熱水澡，再轉入檢疫室。晚上我害怕得不能入睡，未知明日如何。

我對食物素來是吹毛求疵的，當我的第一頓晚飯來臨時，我的飯菜用盤子盛來，弄得如此考究，令我大爲驚喜。我在被隔離的十五天裏是疑問的。我覺得頗孤寂，但是某晚，我聽到悠揚的音樂，是我一輩子也未聽過的，柔美的歌聲，是從教堂傳來的。這鼓舞了我。

我在檢疫期間，受身心測驗，以決定做那一類工作。檢疫快要結束，我受問話，遇助理監獄官是個給我的鼓勵。

在我覺得孤寂的時間，對我吸引，這株樹是我的靈感。它又高又壯，樹枝似乎伸到上帝和天堂去。未幾，被召往晤見甄別委員會，詢問我想做什麼工作，當我說欲做辦公室的事情，也是我唯一會做的工作，他們告訴我，女囚是不許做文牘工作的，因而我被分派到縫紉部，在此處工作很愉快，我學會了縫製各種服裝。

有一天，院長告訴我：「孟甘，你可以隨便到那兒去，沒有人跟隨你」。當我向她道謝，並在農場各處蹓躂，在農場中，我有充份的時間思考。當我在工餘獨坐房內，往事浮現，我想念所有我鍾愛的人，我懷疑是否他們明白我因何置身斯地，及我的心情如何，我是如何的不幸及孤寂。

我在農場度過的第一個聖誕，是我應該永誌不忘的，多數同囚與我同樣是首次離開家庭，佳節降臨前一週，大家都盼望新家裝的來信及包裹，這是愛的象徵，但多數都沒有。看見她們愁慘的臉色是傷心的事，幸而我們未爲農場的管理當局人員們所遺忘。

另有一天，是我不能忘掉的，是某星期六下午，我患病了，用擔架床抬到醫務所去，護士及助理員照料無微不至，我對她們的愛護備至非常感激，農場內的女舍監，也是很仁慈與體諒。當然，她們要顯示權力，我們也知道怎樣服從。我在農場擔任學校秘書及圖書館管理員，我們都盼望探訪日的到臨。親友來到坐在我們的身旁，而非被隔着一度鐵網，是多麼快樂的事。有些女囚，還准許接受探訪。

在農場服刑的期間，我獲得了五張文憑，當我進入此農場時，像是中學程度。

雖則法官告訴我，倘行爲良好，五年後假釋，但事實不如是。我盡力學好，從來未受過懲罰，想在這個時間後獲釋，但是年復一年，我被拒絕假釋，亦未說明理由，九年後，那個日子才到臨，我離開了古治倫農場，恢復自由。

孟甘重獲自由

德媒人好生意

倘若你想把新鮮牛奶保持較長時間，據荷蘭牛奶專家介紹的方法，把鮮牛奶放入黑筒去。他們在狄夫爾試驗，利用薄的塑膠盒去貯牛奶，盒是外白內黑的。科學家們發現，日光把牛奶的維他命丙，每小時抽了百分之九十，但放在黑筒成盒，則幾小時內祇損失百分之十五。

×　×

日青年高四吋

在過去十三年，美國式食譜，使到十四歲一組的日本青年，平均高了四吋半。高大結果，使很多學校的桌椅，變成太小。過去十年，日本製造現成衣服的商人，已把他們製品的尺碼加大了。

×　×

德國的婚姻介紹所生意非常好，現時有一百多間，每年營業二千萬美元。自由派與反動派的報紙，都刊婚姻廣告。估計現時結婚的德國人，每三對中有一對是經婚姻介紹所撮合的。大多數廣告由父母出名，例如：「我們想替三十歲以下的女兒，現在不給我們女兒知道，他須健康、品性好，財政條件優越。我們的女兒不是貌似天仙，但溫婉、動人，明豔，活潑健康。」因爲戰爭，有一百萬德國女人未婚，她們是三十五到五十歲。最大的婚姻介紹所是「多麗亞那」所經營，有三十二家分所。

模型車賽跑風氣日盛

．深矣．

那些汽車兩個數吋遠，它們以每小時七十二哩的速度，在那條跑道疾馳。在第一個急轉的彎角，第一架和第二架車都慢下來，可是第三架並沒有轉慢，把車煞住，那架車像魚尾一樣擺動着，然後滑出跑道之外，失去控制。那些勞動的人們，都激動起來，但是他們並不是出於同情的心理，也不害怕，因爲還不是在真正跑道所舉行的一次真正的比賽。這種行動和緊張狀態，是美國今日發新和發展最快的模型汽車比賽的刺激。兩年以前，在美國有二千條的模型汽車跑道。在今天，那裏就有五千條之多。最新的一個中心，是在長島，耗費十萬美元，有七十二條車路。

在英國，這種玩意兒在一九五零年代就已經開始流行起來，並且以驚人的速度傳到美國。因此美國許多出名的玩具製造商（像英國綱仕奧玩具公司，且維爾公司和恆光公司等）以及六十五間小公司，都開始製造模型車。那些汽車，都是依照著名跑車的真正模型來製造的，其比例尺爲一對廿五之比。

每一架模型車，都有一具電力發動機，並有一個導向的細形鐵線，安入那條跑道的槽溝裏面，把它保持在路軌的上面，並通以電流。速度是由遙遠的控制電鈕所操縱的，將多的壓力，可以把一架汽車旋轉到路軌外面去。那些路，可以容納六架或者八架汽車行駛，比賽會引起旁觀者們的高度緊張心理。

一個熱心家，仍然將著他打倒他那個對手的比賽情形，那個對手史帝夫羅斯，大概是模型汽車最著名的駕駛者，其他熱心於這種比賽的人，包括有美國參議院議員羅拔甘迺迪，歌唱家佛蘭克辛那度拉，體育節目廣播員比爾史丁恩。一般估計，今年在模型跑車比賽方面，將會耗費一億五千萬美元。

最近，台北亦已出現，開公開的玩具跑車賽車會所，預料風氣會漸盛。

歷久不衰的銀錢業世家 華爾堡握英德財界牛耳

在英國，施格蒙德華爾堡已成爲首相的顧問，而他也羅致了不少出色人材。

．凡．

返德的伊力克與施格蒙德

歷史比較羅斯齊爾德更老，營業比較巴林格斯或漢布羅更繁雜，歐洲的華爾堡家族銀行業于朝，自一五五九年開始做「錢銀找換」生意以來，一直發達。與銀行界巨子及私營企業大亨一起，華爾堡家族產生了許多慈善家、科學家及學者。在二十世紀的德國，這家族的成員和他們的股東是威廉大帝的朋友，在凡爾賽會議代表他們的國家（並拒絕簽字），並擔任一百間公司的董事。希特勒來了，華爾堡家族因爲是猶太人，被迫離境。但是，現在紛紛回來。

在德國，六十六歲的伊力克華爾堡，一個歸化了美國的公民，幫助了使他家族的獨係投資銀行，成爲歐洲大陸發展最快的財務公司之一。他的堂兄弟施格蒙德華爾堡，六十三歲，成爲了倫敦最迅速發展的商業銀行家。這兩個人愈來愈合作。施格蒙德在伊力克的漢堡銀行佔有利益，而伊力克也投資於施格蒙德最近在法蘭克福開設的支行。

雖然兩人的性格不同（伊力克是活躍的和不複雜的，施格蒙德是沉思的和神秘的），他們有許多相同的地方：兩人擅長於國際財政，兩人都採用現代方法和新結合，以擴展其他的銀行家。兩人都懷抱大志，要恢復家族的光榮。這家族現有成員很多，從柏林的獲得諾貝爾獎金的生理化學家奧圖華爾堡，以至美國麻州的經濟學家兼作家詹姆斯華爾堡。

伊力克華爾堡於一九四四年以一個不尋常的姿態重返德國：一個空軍軍官。他是戰犯法庭審訊戈林的美國檢察官。他並勸使盟國讓他的家族所經營的公司迅速復業，然後把它委託於他的家族於一九三八年所信託的聯號公司。它仍然保留他們的名稱，布林克曼威爾茲公司。一九五六年，他回來經營了。現在與布林克曼及其他股東分掌權力，但華爾堡家族佔最大部份的股權。（伊力克也擁有他在華爾街創立的華爾堡公司的一大部份股權）。在作決定時，比較那些規模更大的，官僚化的德國銀行更快。華爾堡最擅長的是國際保險及對外貿易投資的生意。今天，歐洲各地的銀行，都派他們的青年職員到「布林克曼威爾茲」來接受訓練，而這公司的成員是所打擊的國公司的董事。

影響力顯更大的是倫敦的施格蒙德。他於一九三三年逃亡英國，所帶的錢不過二萬五千美元：後步投資於發展中的公司，重組中庸不前的公司，以及充份利用他的資產。一九五八年時，他爲雷諾頓斯金屬公司爭取英國鋁業公司控制權，戰後的主要股票家，施格蒙德擊敗了多數的英國銀行，——而且結果贏了。他的S·G華爾堡公司，並代替湯姆遜勳爵及金格計劃收購報紙，幫助克萊斯勒收購魯特斯汽車公司的股權，安排對義大利汽車業的投資，去年代「美孚加比」在歐洲發行第一間美國公司的證券。

英國首相威爾遜，欣賞華爾堡在英國銀行界的現代化影響力，把施格蒙德當作一個親信的顧問。華爾堡採用德國式組織和紀律，消除了他所說的倫敦的「呆板」。他甚至計劃將管理事業化。他的職員，時常工作到很晚才下班。他的競爭者把華爾堡的銀行叫做「夜總會」。秘書們紀錄特大的會議，把副本送給各部長——他們多數到海外去做生意。華爾堡羅致了許多各部不同的人材，包括前任路透社通訊員傅黑沙，前任駐法國大使格爾文勛爵，及前任渣華輪船公司總經理梗格爾。

不過，施格蒙德寬感他的家族王朝的野心遭受打擊，他的獨子離開了他們，自己做會計生意，他們父子兩人合不來。華爾堡的將來，似乎依靠規模較小的德國銀行，伊力克正在訓練他自己的十八歲的兒子。

倫敦的華爾堡公司

飛仔並無龐大組織 警方認為尚非嚴重

各區最活躍「大飛」已有詳細資料 非職業性阿飛貪玩樂犯罪率較低

本報記者 余又凌

特寫

「阿飛」在你的印象中，也許你以爲他們是可以把社會攪得天翻地覆的，他們常常糾衆搶劫、非禮、尋仇或「開片」，甚至你以爲「四、六」騷動事件，也是阿飛所爲。究竟香港的飛禍是否如此嚴重呢？「四、六」騷動與阿飛有沒有關係？香港的阿飛有沒有「黨」的組織？警方心目中的香港阿飛是怎樣？

這些問題，記者特訪問港九區好幾位警探，而其中多數是專責辦理阿飛問題的「反飛組」探員，探目和探長。

一位警方人士表示：香港的阿飛問題，其實並非很嚴重，首先是香港的阿飛並沒有組織，就算有，也不過是十人以下的小集團，比起英國或其他歐洲地方，即如甚麼「地獄天使」之類的組織差得遠了。阿飛的分佈形勢，大概是九龍的比香港方面多，而且多集中在旺角區。深水埗及荔枝角區的行爲，比較猖獗。

香港的阿飛，大致上可分爲兩類，就是「非職業性」的和「職業性」的。「非職業性」的阿飛年紀比較輕，犯罪率也比較低，他們大多數是學生，或小康之家的子弟。「職業性」的阿飛，年齡比較大，家庭環境都是比較差的，甚至已經脫離了家庭，他們的衣飾沒有像「非職業性」阿飛般華麗，但其犯罪率則較「非職業性」阿飛爲高。

爲什麼九龍的阿飛比香港多？何以他們多集中在旺角區？另一位探員說：由於九龍的地方比香港大，相對的，阿飛就比香港多了；而旺角區的繁榮、交通便利，舞廳、公寓和有茶舞跳的地方比較多，因此阿飛們就多集中在旺角區了。

旺角區的飛仔既然比較多，那末生事的機會是否也較大？一位警方人員表示：這也未必一定，大衆心目中的阿飛，祇是那些油頭粉面、穿紅着綠的青年而已，他們雖然經常在舞廳、公寓或茶舞的地方厮混，但他們祇是三幾個人一隊，人數多的變得比人數少的響，也就是所謂「咸水」一番而已，不敢在這些公衆場所惹事的胡鬧。

至於警方對付飛仔問題，一位反飛組的探目說：爲防止少年犯罪及處理少年犯罪問題，警方才組織少年犯罪調查組，稱爲反飛組，最先成立的是九龍區，於一九六三年一月一日成立，同年八月，香港區繼而成立，由於辦理成績頗好，六四年二月新界反飛組成立，六五年十月再成立港九、新界反飛組總部。

各區的反飛組都擁有該區的「大飛」的紀錄和照片，所謂「大飛」，是指一些多作各種活動的飛仔中的佼佼者。

反飛組對飛仔分施王霸兩道

因彼輩「蠱惑」無「義氣」 甚少被黑社會份子利用

這位反飛組的探目說：反飛組是以挾拔青年更生爲原則，並非一定提出控訴的。他說：因犯輕微罪過而被拘的飛仔，我們都調查其家庭背景，將他儆戒而不提出控訴，此後我們會常與該青年的家長聯絡，確保他不再踏入歧途。對於犯行較重的，我們爲他然受社會局懲教，懲教官亦經常與反飛組聯絡。

由感化院出來的阿飛，是否會變爲好人？另一位警方人士表示：以我個人辦阿飛案件的經驗，經感化後的阿飛而能脫胎換骨般做好人的祇佔百分之四十，其餘的百分之六十，一半是錄芒稍歡，另一半走到別個區域去混。

黑社會份子會不會利用這些意志薄弱的青年阿飛？一位反黑組探員指出：黑社會份子是很少利用飛仔的，理由是飛仔祇有一般小「蠱惑」而缺少了他們的所謂「義氣」，同時飛仔多張揚而事，對黑社會份子來說，是「成事不足，敗事有餘」之類。

「四・六」騷動事件，是否與阿飛有關問題，一位警探認爲：騷動羣衆中當然有些穿紅着綠的阿飛打扮的青年在內，但數目並不多，巡行及搗亂者多數是一些失去教育的街童而已！

最後，上述警方人員各自透露他們對付飛仔的辦法，綜合來說，可分爲「王道」、「霸道」兩派，所謂「王派」者，當然是以德服人，而「霸」派也就是以力服人！他們指出：很多「伙記」（指反飛組人）把打架成癖的飛仔拉回去後，對他們諄諄勸解，此後在茶舞地方或舞廳遇到他們時，也祇拉他到樓下告誡一番而已；而另一些「伙記」，拉到飛仔時，必施警戒，在茶舞地方執行職務，遇到一些頭向招搖的阿飛時，也拉他們到後梯警戒，至於怎樣警戒，相信讀者也不言而喻了！探員們並說：從得他們的飛仔，都因他們的手段而給他們起了綽號，諸如「耶穌」、「殺人王」之類。至於「王」派和「霸」派的效果強弱問題，他們都認爲有長短，但他們一致認爲，當局對青年犯罪懲罰太輕了，尤其是最近討論得如火如荼的廢除笞刑問題，他們大部份都認爲此刑不能廢，其中一位反飛組探目還說：「「棒下出孝子，亂世用重刑」，是千古不朽的名言！」

至於怎樣治阿飛問題，警探們認爲還是社會的大問題，去年校協會的「香港阿飛問題報告書」和許多少年心理學家，都有討論和結論。

警探們最後認爲：由於青年人的模仿性強，很容易受到歐美流行服飾的影響，這些光怪陸離的服飾，一穿起來，就給人一個「飛仔」的印象。因此，一般人就認爲香港的飛禍嚴重吧了！其次，是許多成年劫匪，搶劫或其他歹徒的犯罪，很多報章也寫成阿飛所爲，這也是使人認爲香港飛禍嚴重的因素。

說明：【上】圖中一遊客，兩手持有行李袋什物，正被一個身材高大而又肥碩的乞婦，攔住去路，手上還豎起一個指頭，表示要他給予一角錢，但這遊客悻然望着她，並不給與。【下】那遊客斜走數步以避，但她即退後作正面攔截，堅持要給她一角，使那遊客欲行又止，情況頗爲尷尬。下角兩少女睹狀亦忙於趨避。

居聯會定期慶祝母親節

【本報訊】爲人子女所歌頌的母親節，本星期日即告來臨，本港甚多百貨公司都作出宣傳，餐室茶樓亦爲母親節作出安排，本港居民對母親節之慶祝，一年比一年擴大，港九甚多社團亦在是日舉行慶祝集會或聚餐。

倡導擴大慶祝母親節，以弘揚孝道之港九居民聯合會，現定本星期日上午九時三十分，在九龍倫敦戲院舉行慶祝大會，並由有關人士捐出禮品，以供到會的母親參加抽獎，該會日來加緊籌備慶祝工作，屆時立法局議員謝雨川，東華三院主席孫秉樞及柏雨中學校長梁省德女士，分別致表演講，並由謝雨川議員儷旋，孫秉樞主席頒發幸運獎，禮成後放映電影助興。

率領東南亞貿易團 西澳總理抵港

將續訪台並擬建鋼鐵廠

【本報訊】西澳洲總理白蘭德，昨率領一隊六人的東南亞貿易訪問團由新加坡抵港。據悉：該團此行是代表西澳洲與東南亞各地促進貿易和友好關係。

白氏在談及西澳洲與香港兩地將來的貿易展望時稱：西澳洲認爲香港是貿易發展的一重要地，將來一經澳洲聯邦政府商討後，可能在港成立一個辦事處。

該團將在港訪問四天，然後應中華民國經濟部長李國鼎的邀請到台北訪問。在台訪問期間，他們將首先考察我國經濟情況，然後可能與我國政府談判在台建立鋼鐵廠事宜。

他訪台後，將再赴日本訪問。

元朗出現女性強乞

常向同遊男女騷擾 有時且用手拍膊頭 若不給一角不罷休

【本報訊】「三蚊子都唔捨得，學人拍也拖呀？」這是元朗一名女乞丐，向情侶討錢被拒時常說的話。許多情侶或夫婦，在不勝騷擾的情況下，給他一角，才擺脫那個乞丐的糾纏，但心裡總會覺得給了那一角錢，是很不舒服的。

如果你走編元朗墟大馬路辛十六號巴士總站的一段行人路上，或許會碰到一個身材高大、臃腫肥碩，面目猙獰的乞丐，這個乞丐，在外表看來，無異是女性了。

她在這裡行乞的日子頗久，討錢的方法，出類拔萃，施用硬橋硬馬，左攔右截，更會用力拍拍你的膊頭，說聲：「老友記！給我一柴子。」如果你不給與，她就追前逐後，大聲大氣在說罵，直至達到目的方休。這就是她討錢的絕招，據說：她每天可以討得十多廿元，週末、假期，或不只此數。

本來，世界上許多大都市，都有乞丐流連，但是討錢的方式，多採用軟性，譬如插沿門托缽，向人說句吉祥語，如「先生發財」、「出入平安」、「年年多賺」等等，也有用粉筆在街頭作「告地狀」，說明自己如何落魄的；亦有一些大肚子，把背筆放於腹部，佯作無錢入院分娩；或是天炎地凍，單薄衣衣服，掀露殘相，以博取人們的同情施惠。大抵你曾在大街小巷中見過，亦不幸是千百種行乞方式的三數種而已，卻很少遇着上述那個乞丐的作風。

雖然如此，但這個乞丐，對於熟口熟面的地道居民，則甚少騷擾，她只在遊客身上打主意，故一向似未受到別人的干擾。

名畫硬盒 精裝軟包 廿支裝 仍售七毫

新鮮 U.S.A.

在倫敦大笨鐘下享受將軍香煙

認真怡神！

瑞興

集古齋

中國近代五大畫展

—任伯年、吳昌碩、齊白石、黃賓虹、徐悲鴻—

日期：一九六六年五月二日至七日

地址：香港皇后大道中十號中和行二樓

本齋新增設陶瓷文玩部經售舊瓷古玉銅器等等

慶祝香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會

香港建屋貸款有限公司

批准合格貸款樓宇

萬基大廈 五月入伙 瓊林別墅

九龍窩打老道山

三房兩廳 兩浴三廁 五萬餘元

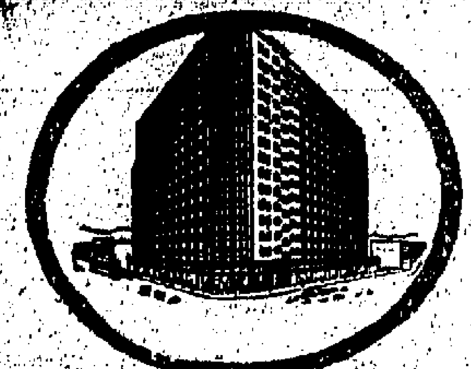
風車洋樓 交通方便 歡迎選購

洽購處 利興 237883 235587 鴻星 852410 855001 藝蕃 229792 228446

沈如婦科

有口難言心事 即日解除煩惱

日日安全通滑



界限街大樓

界限街2, 2A, 2B, 號

通州街大單邊・近深水埗碼頭・尚有78年期

響應香港地產建設商會主辦樓宇模型展覽會開幕

特價一星期（四月廿八日至五月四日

分層裝置獨立水錶・管理服務完善

現貨樓宇・即可入伙

大隆

建華置業有限公司

香港大道中37號余道生行208室

電話：22156? 221564

讀者文摘

五月號 已經出版

卅篇文章 篇篇精彩

包括：

電視革命即將來臨

不久，電視將有重大新發展，屆時你將可以在家內觀看世界各地所發生的時事，甚至可跟地球上任何地方的人交談。此等前所未聞的新發展，將會促進人類互相的了解嗎？會使人類分享知識嗎？——會抑或會增加人與人之間的仇恨呢？本文對未來通訊展望的利害，加以詳細分析。

如何提高思想能力

最近的試驗指出，腦筋愈動愈靈，不用則鈍。本文列出十個簡單而有趣的試題，經常動腦筋解答此種題目，可鍛鍊你的腦力，提高你的智慧。

委內瑞拉內幕

委內瑞拉民風雖狂熱暴戾，甚至以開槍滋事爲樂，但國內工業的突飛猛進，政府的健全組織卻爲南美各國之冠。

最後之役（中篇）

本書爲名著「最長的一日」作者柯奈柳思的最新撰作。柯氏爲特准閱覽蘇聯戰爭紀錄的第一名西方記者，且在寫作此書前，曾爲收集資料而遍訪數千名有關人士，故他對希特勒戰敗及柏林失守經過的叙述，內容真切，多爲世人之前所未聞。中篇內所揭露的是一九四五年納粹德國快要崩潰之際，美蘇英三國爲了誰先入柏林的問題，展開了一場明爭暗鬥的經過。

請即購閱

參加暴動或犯宵禁
已被判監犯人
紛紛申請覆審
部份被駁回者亦擬再上訴

【本報訊】在「四•六」騷動期間，因參加暴動或破壞宵禁令而被判獄的犯人，現正紛紛提出上訴的申請。

到目前爲止，有廿四人已被釋放，彼等係要求重審後獲得裁判司署法庭批准釋放的。

要求重審的案件，共有七十六宗，除廿四人已獲釋放外，十四人獲減刑，廿五人的申請被駁回，尚有十三宗案件將重審。被駁回的案件中，有數宗相信正準備申請上訴。

在暴動期間被拘捕者，許多是十餘歲的少年和學生，據法律界人士透露，有些破壞宵禁令的人，是在回家途中被拘，或根本不知宵禁令何時開始，他們相信如不作任何辯護而認罪，會經予判處或罰款而已，當彼等被判處入獄六月後，均覺得震驚不已。這些人中，有人學業和前途都因而受到干擾。

四飛仔打暈的士司機
將車推落飛鵝嶺
司機失欵二百須留院療傷

【本報訊】四名飛仔昨晨在飛鵝嶺擊暈一的士司機行刼，事後將該部的士墮下飛鵝嶺近天文台的山坡。

被刼的士司機名楊志偉，三十歲，住天光道四十八號二樓，他暈後被推下車，醒來時已逃去，連的士也不見。他扶傷步行往黃大仙警署報案。

事後相隔兩小時，警方在慈雲山飛鵝嶺下近天文台的山坡發現一部寫隴門牌的士AC四六五一號，正是報案人所駕駛的榮英公司的士。

據司機楊志偉描述：昨晨五時許，他的車在天光道與馬頭圍道交界處遇四名飛仔截停。四名飛仔的年齡約由十六歲至廿歲，穿郊外旅行的簡便衣服，但都徒手。

四人上得車後，命他駛往慈雲山。但當的士將近到達慈雲山飛鵝嶺山頂一個彎角，四飛仔紛從左側及後面襲擊他。雖然這些匪徒沒有武器，但在亂拳之下，他支持不住，尤其頭部受一拳拳的重擊，不久他便暈去，至於最後怎樣被推下車去及如何失去身上的二百元，他已不知道。

他醒來後，發現自已所駕的士不見，乃往報案。

警方事後發現的士下落地點，是比慈雲山更高的飛鵝嶺對下一個山坡。其地距離飛鵝嶺頂約二百碼近天文台的山坡，然後飛出路面下跌到約五百呎的叢樹山坡，慈雲山的路是單程行車綫，依車行路綫看來，該的路士是有人駕駛直上飛鵝嶺然後取道直往清水灣方面的。但該車翻過飛鵝嶺頂後，下行約二百碼道，即離了路面，翻墜到下面去。

警方現懷疑行刼的飛仔，在得手後，將的士在停車地點前後推下山坡去。因爲失車發現後，裡面並無人跡。

警方召指紋部人員到場工作。頭部受傷的士司機楊志偉報案後已送醫院療傷。

救世軍領袖顧德思
昨檢閱童軍頒獎狀

【本報訊】國際救世軍最高領袖顧德思大將，暨東南亞區秘書貿保繇中將，私人秘書何德信少校，在香港救世軍總指揮王基理上校夫婦，秘書長施密新中校夫婦等陪同下，昨先後出席本港救世軍舉行的各項活動。

他們昨日上午十一時在九龍伊利沙白中學舉行聚禱會，出席救世軍凡千人，除由王基理上校致歡迎詞外，顧德思大將闡述救世軍之工作，渠已遍及世界五大洲，亞洲區之工作，今後成爲國際救世軍之工作重點，希望全體人員抱着「雖然分開、實即合一」之精神，推進今後之各項工作。

顧德思大將於下午續在亞皆老街軍營演講檢閱救世軍屬下港九及新界男女童子軍、小狼團，及小女童軍，參加檢閱的隊伍約四百人。

救世軍於下午三時在亞皆老街[illegible]會禮拜堂舉行青年大會，救世軍所屬各隊男女童子軍、青年工作人員、青年兵及青年時班進取員學生代表千餘人與會，由光裕、光明學校組織時班演出，大將並將獎章三枚授與三位成績優良的童軍，獲獎者爲九龍二十七旅何杰、許卓祇、何永超，大將同意收納青年兵一百四十人宣佈黃大仙成爲正式軍隊。

晚上八時，復在伊利沙白中學大禮堂舉行救恩運動大會，與會者極衆。

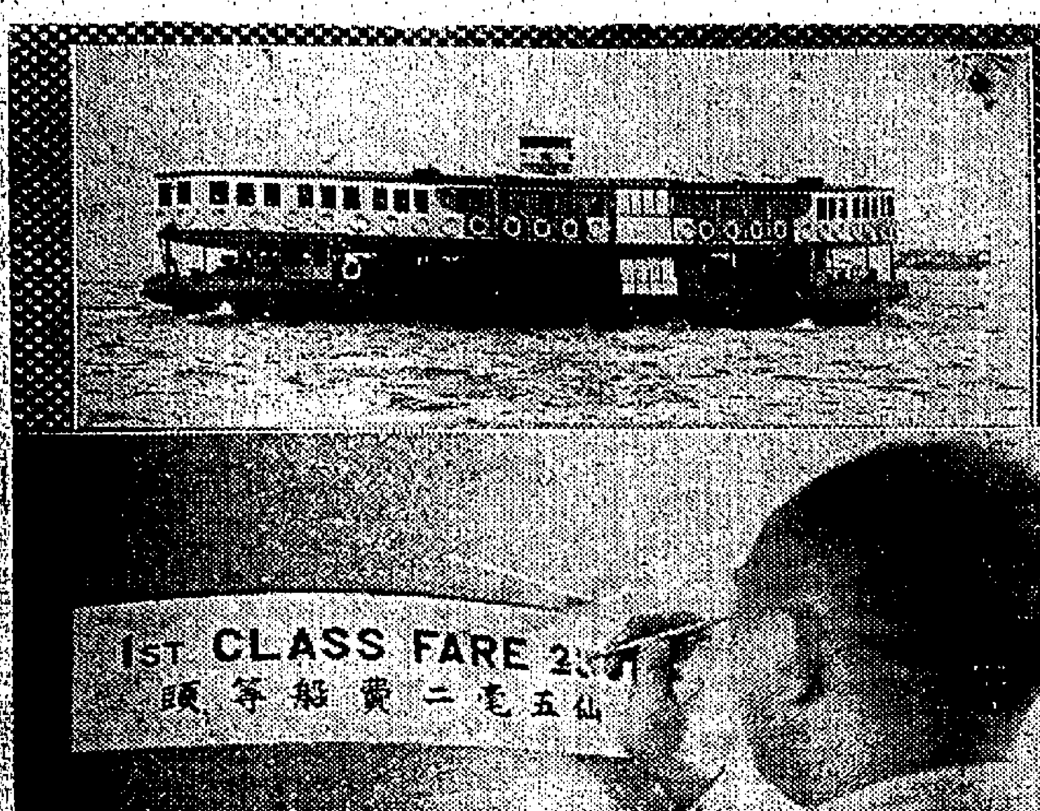
救世軍總領袖顧德思大將頒發獎狀與童軍第二十七旅中央堂隊何杰。

天星輪今起增費

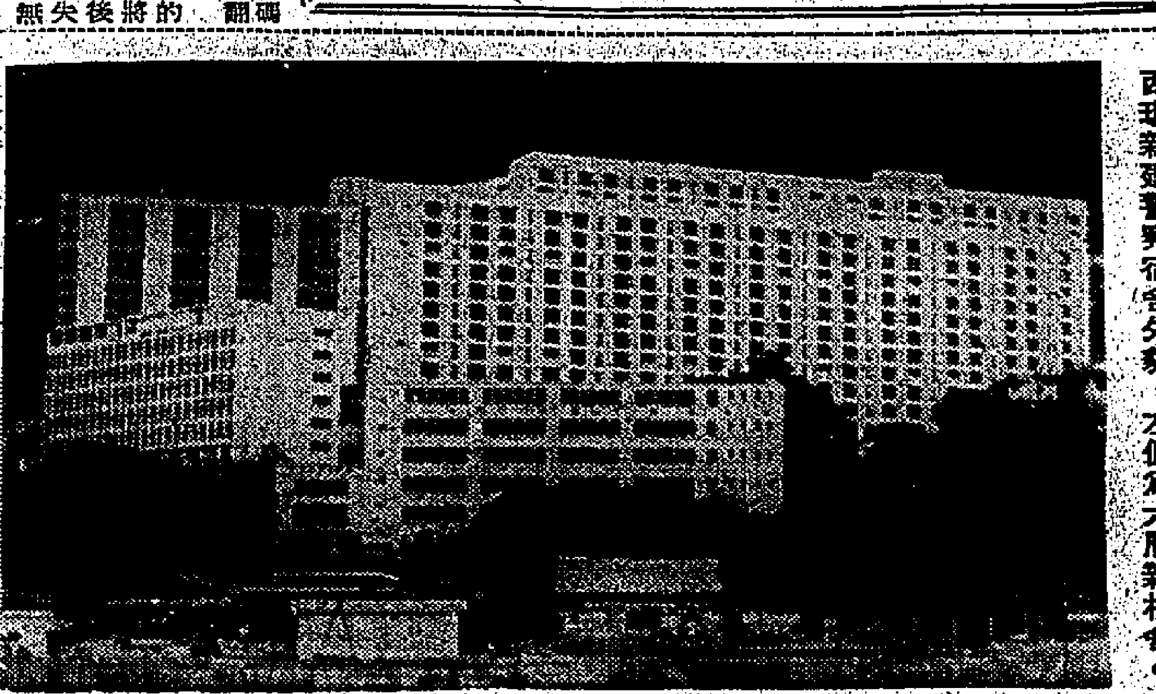
【本報訊】天星小輪頭等收費今日開始增加，由二角增爲二角五分。設置於港九天星碼頭頭等入口處的中英文收費標誌牌，經將「頭等船費二毫」改寫爲「頭等船費二毫五仙」。

由於增收「五仙」所引致的找贖問題，該公司經準備大量五仙輔幣以備應付。

天星小輪公司此次加價，曾爲本港絕大多數市民及有關團體所反對。但公司當局則認爲二等未有增加，仍未感滿意。



從此頭等客‧要多付斗零



西環新建警察宿舍外貌，左側爲六層新校舍。

西環警察宿舍
三幢將可入伙
能容七百餘家人居住

【本報訊】警察當局在港島西環加惠民道（鍾聲慈善社學校後）面興建三幢，每幢十二層高的各級警員宿舍及一幢六層高設有課室三十間的小學校舍，現已落成，一俟裝修完竣，即可入伙，估計可以容納七百餘家人居住。

每一間住宅設有房間、廚房、騎樓及廁所各一之樓下，另有四間商店，警衛室一間及營房等，曠地并設有運動場，以供學生遊戲。

四個多層停車場
首季三個月內
泊車廿五萬輛

【本報訊】多層停車場已開始大幅度增加收費，月票加一倍。平日停泊於多層停車場之車輛數字，據市政局季報透露如下：

由今年一月至三月的一季內，天星碼頭、大會堂、花園道及中間道四處多層停車場之汽車停泊數字共二十五萬七千六百六十七輛次，而停泊於中間道、瑪利兵房、渣甸碼頭東面及卜公碼頭四處露天停車場之汽車數字，共十萬零八千一百七十八輛次，汽車停泊月票共售出七千二百四十四張。

大會堂各個場所租出的次數如下：音樂廳一百三十六次，低座展覽廳八十六次，高座展覽廳七十四次，演講室三百二十三次（八百七十一小時），會議室二百一十二次（六百五十三小時）。

香港失車
在澳出現

【本報澳門訊】一輛經在港報失的私家車，被車主發現流落澳門，警方現正追查眞相。

該私家車是一部積架廠城陀型，車身外髹白色，內紅色的房車，車牌爲AB二九八四號，本年二月二十八日在港失去，車主經報案。

至最近車主突發現該車流落澳門，車牌業改澳門編號M二九四八號，遂回港投訴，知會此間警方先將車扣留，然後再予追究。

據說：該車由一姓鄭者以五千四百元售與此間一洋行姓謝的人士，現警方憑此追查該車在港失落之眞相。

尖沙咀清潔運動
今舉行開幕禮
爲期四週希望坊衆合作

【本報訊】市政局與尖沙咀街坊會聯合舉辦之尖沙咀區清潔運動，定於今日起至廿九日止，一連四週舉行，清潔運動委員會爲促請區內市民重視此項運動，保持地方清潔，以重衛生起見，將於今日上午十時三十分，在彌敦道倫敦戲院舉行開幕禮，由市政事務署署長丁固主持揭幕儀式，紅星陳曼玲、周萱、韓燕等剪綵。開幕儀式首由尖沙咀街坊會理事長吳多泰致開會詞，繼由市政局議員沙利士及市政事務署署長丁固致詞，並有尖沙咀街坊會學校學生唱城市清潔歌及幸運抽獎。

四廣建築工會
昨慶祝勞動節

【本報訊】港九四廣建築工會，昨爲慶祝五一勞動節，全行工友一律休假一天。是夜在英京酒家二樓，設筵聯觀宴敘。席間由理事長司徒莊致詞，力促全行工友，站穩崗位，認清目標，互助互愛，一致團結，集中力量，一方積極擴展工友福利，一方面貢獻社會人羣。

到會有理監事長司徒莊、勞祥、陳伯、曾業暨理監事余柱、司徒啓謀、譚暢、李就、甄耀、詹偉濤、余森、勞生、梁照、梁炳、伍錫、梁球、勞榮、吳偉雄、梁權、廖沛、劉榮、勞球

周禮、方華、關國鑑、務苟、梁湘及王友、袁脈、林有、余成等。

兒童康復會定期售旗籌款
籌設兒童骨科病院
將成爲遠東第一家

【本報訊】大口環兒童康復會爲籌募基金，將於本月十四日舉行售旗，並邀得「海灘春潮」演員羅便臣夫婦表演魔術，以娛兒童。

大口環兒童康復院一切設備全部免費給殘缺兒童醫療，康復活動，教學及保護等。

該院收容肺癆和小兒痲痺症兒童每年一百，候補名單上更多，單就小兒痲痺症病者已有四百餘。

該院經濟僅能支持到目前情況，爲繼續下去，爲救助更多兒童，該院籲請各界人士慷慨資助。

該院委員會希望於本年底前增設一兒童骨科病院。此項建設將是遠東創舉，將使大口環成爲一完整之骨科醫療院，設有手術室、門診、X光檢查，及復原病房等。據悉：新院屋宇已得，所欠傢裝設及維持費。一旦完成受助兒童數目加倍。

大口環殘廢兒童康復院，係香港殘廢兒童救濟會會所辦，成立於一九五六年。當時僅有病床五十張，一九六一年擴建新院，目前可容納兒童一百名。

該院之兩大宗旨爲：一、兒童等候施術之前，提供醫藥及營養之照料；二、兒童施手術後助其消除殘廢病態，恢復正常生活。全部醫藥、食物及治療，完全免費，必要時代裝助行器，所有住院之兒童，均受學行訓練，彼等三分之二所患之疾病，爲小兒痲痺症或骨結核，年齡由幾個月至十四歲不等。

羅便臣夫婦在大口環兒童康復院表演魔術以娛殘廢兒童。

澳自由勞工
祝勞動節

【本報澳門訊】澳門工團總會暨各界自由勞工，昨日下午二時在火船頭街勞工大廈熱烈慶祝「五一」勞動節，晚上舉行聯歡大叙餐，到會領袖及自由工友甚衆。

主席致開會詞後，由指導員鄭逸雄、徐倜則有黃兆鴻、鄧時皋、李伯照等先後演說。

主席致詞中表示：全澳自由勞工，宜誓效忠自由祖國，反共到底。工團代表致敬電中表示：自由勞工擁護政府國策，希早日重光大陸，解救倒懸同胞。

慶祝大會主席爲西婁森，司儀爲炮竹業工人，自由工會代表梁金枝，宣讀致台北各首長電文爲工團總會代表高培。

香港仔工校英文小學
五六年級補助生
今日派發申請書

【本報訊】香港仔工業學校，招考下年度英文小學五六年級補助生，定今日派發投考申請書，凡家境清貧而有意投考者，可携同出生証明書，親往下列地點領取據報：㊀香港干諾道中消防大廈二樓華民政務司署。㊁香港雪廠街政府合署西座地下政府諮詢指導處。㊂香港灣仔洛克道四八〇號地下政府諮詢指導處。㊃九龍元洲街五十五號郵政局大廈六樓華民政務司署九龍辦事處。㊄九龍旺角通菜街八十六號地下政府諮詢指導處。

「維他奶」先生派送營養獎！

每日有多位「維他奶」先生由早到晚巡迴港九各地，見有飲「維他奶」顧客，即席贈送營養獎一份，每份營養獎包括贈送「維他奶」一打共12枝及高強美遊藝比賽大會入場券一張。

市政工作報告透露
防瘧局滅蚊工作
移交市政事務署

【本報訊】據市政局四月份工作報告稱：由上月一日起，醫務處防瘧局之一切預防蚊蚋工作將移交市政事務署負責。除專家（瘧疾學）外，以前防瘧局之全體職員現轉隸市政事務署之防治蟲鼠組，但純粹醫學或臨床方面之事務，如瘧疾調查及化學醫療者則仍歸醫務處負責。

該報告稱，上月共接到九十三宗蚊蚋滋擾之投訴，有五七八處滋生蚊蚋地點經予處理，並對違例者發出傳票一六三張。

報告又稱例行視察屋宇以及定期視察有牌檔字及熟食檔之工作，繼續進行。對各種違例之持牌人發出傳票一八四張，其中四宗是由高級衛生官晚上視察之結果。衛生分局人員上月檢去開皮生果或其他不衛生食物共五八一磅。

在執行例行職責中，防止吐痰隊及分局衛生稽察曾發出傳票一七〇張。

上月內，衛生人員突擊檢查戲院空氣調節機二二七次，發出警告三次。

報告稱，最近九龍暴動時，九龍方面之清潔工作因宵禁不能於晚上進行，故改在清晨開始，又當宵禁解除後，特別工作隊即隨車出發，清除街道上之障礙物，玻璃及其他廢物。

上月內，到市政局服務處接見民衆之局員計共二三七名。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，後來轉變爲晴朗，氣溫較昨日稍高。

昨日氣溫最高爲攝氏表二三、九、最低攝氏表二二．一度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿三度。

高潮：上午七時五十分　下午六時五十七分

低潮：凌晨零時廿三分　上午十二時廿七分

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四九〇碼	㊀望月	㊄鐵鉤	二元六角	二元	五元四角	十九元三角
第二場	五二五碼	㊀神通廣大	㊀不夜天	五元九角	二元二角	一元六角	七元六角
第三場	五二五碼	㊃勤力	㊅靚女	十元一角	三元五角	二元二角	十七元九角
第四場	五九五碼	㊄安琪兒	㊅大沙梨	三元	二元二角	一元八角	十二元二角
第五場	五二五碼	㊀福至心靈	㊄載安娜	六元七角	三元	一元九角	十元四角
第六場	四九〇碼	㊅鐵扇公主	㊄維谷之霸	二元七角	二元九角	一元七角	十一元
第七場	五二五碼	㊁贏實	㊂金庫	一元六角	一元四角	二元三角	九元二角
第八場	五二五碼	㊅心上人	㊄成功秘訣	十元一角	五元一角	二元九角	十六元一角
第九場	五九五碼	㊄東山	㊀高峯	五元三角	二元	二元二角	九元四角
第十場	五二五碼	㊃勝利神龕	㊀揚州霸王	十九元八角	三元三角	一元八角	廿五元四角
十一場	五二五碼	㊁鬥志	㊅單軌車	三元六角	二元	一元七角	五元三角
十二場	四九〇碼	㊄權威	㊅澳門快車	三元八角	一元五角	一元三角	七元四角

上季宰猪
五十萬頭
捕鼠萬三千隻

【本報訊】本港老鼠猖獗，據市政事務署發表之本年一月至三月一季內統計數字稱：在該季內，該署防治蟲鼠組，共捕得老鼠一萬二千九百四十六隻。

報告稱：該季內，在昭尼地城及馬頭角兩所屠房宰之牛共三萬五千六百六十五頭，猪共四十六萬九千二百四十七頭，羊三千四百三十八頭。

市政署在該季內，收集垃圾共六十三萬一千四百八十四[illegible]噸。

三百名非法入境華人 荷蘭下令驅逐出境 新界人士甚表關懷

【本報訊】本港及新界人士，對前日外來電訊報導荷蘭方面要驅逐在荷蘭之中國酒樓餐館工作而是非法入境的三百多名華人離境一事，表示關懷。

據悉：荷蘭方面開設的中國酒樓餐館，不少是港九新界人士前往開設，從業職工，當然是不少港九新界青年，尤其是在最近兩年間，由於新界人在英倫開設的餐館，因營業關係，不少遷往荷蘭開業，從事餐館的新界勞工，不少轉往荷蘭謀生。

前者是英倫方面華人餐館數量相當，有些大埠數量幾達飽和，而荷蘭方面開設，頗受人歡迎，因其利潤較高，後者勞工走動，與需求關係而發，待遇優厚，正常計算，該業人士每月薪逾一百盾（荷蘭幣），相等於港幣一千六百元，其次爲需求方面比英倫爲殷切，故近年不少新界旅英從事餐館之勞工轉往荷蘭之華人餐館就業者特衆，而近年來在新界之要于申請往荷蘭會夫者較多。

一般申請往荷蘭之勞工，大致情形與往英倫餐館工作之手續無異，同樣要荷蘭方面之餐館受僱証明，而經由荷蘭勞工管理處許可，然後始有資格，滲上述証件進而其護照到本港之荷蘭領事館蓋印（收費十二元），當抵達荷蘭時，不論乘飛機及輪船，其護照須在登岸時蓋上荷蘭入口部之印，始能逗留該地，否則只憑護照入口，則作旅客辦，限期逗留不超過三個月要離境者。

過去新界勞工赴荷蘭華人餐館工作，循正式手續入境，如上述具備受僱店號之勞工紙與國籍護照而經荷蘭領事蓋印者，荷蘭方面一向對於華人餐館所僱之勞工，經常作突擊檢查，曾有不少華人勞工赴荷蘭不循正法手續入境，（經發覺，即被驅逐離境，故此種情形，過去時有發生，每次不過二三人而已。

據稱：赴荷蘭之勞工所謂非法入境，因不循上述手續，而取道由比利時乘汽車去荷蘭，或乘搭一般商船到荷蘭，由船上岸，此種類似偷渡式入荷境，將來就算在當地有職業，一經查出，有被令離境可能。

後聯歡叙餐，並有歌唱節目助慶。

據悉自由工會第十五屆職員於大會前舉行就職禮，新員名單：主席劉祖滿，副主席何義爭、李振球，會務張德五、陳忠，財務陳少華、朱錦程，組織黎三、蔡恩麟，福利鄧士凡、孔洞、教育陳祐生、魏九，康樂史偉民、黎忠良，宣傳梁偉、文松茂，委員孫道欽、石紫榮、陳紫、胡濟池，候補委員盧鏡泉、梁秋，核數李明明。

「維他奶」先生羣攝於出發會議。

寶血會在大坑東區辦上智英文女書院

【本報訊】本港天主教寶血會所設立之學校，計有：九龍德貞女子中學、香港德貞女子中學、荃灣大窩口德貞學校、荃灣大窩培靈學校，全部學生人數共逾萬名。近年來教育當局並力促該會應續開辦更多學校，以廣事收容適齡學子就讀，故於去年在九龍大坑東撥地三萬餘呎，以供該會興建一所上智英文女書院。

該校將於本年八月完成，全部建築費逾二百餘萬元，內設課室二十間，另設物理化學生物實驗室，家政縫紉實習室，史地室、圖書室、美術室、音樂室等，設備完善。由上午八時卅分至下午四時全日上課制度，管教嚴格，暫時招收英中一至中三班，其餘各級，按年續辦至會考班暨大學預科班。經借用深水埗德貞女中辦理新生申請入學手續，并定五月廿四日舉行新生入學試驗。

工團聯合慶祝勞動節盛況

大會呼籲改善生活 反對極權暴政

【本報訊】港九各工團聯合慶祝五一勞動節大會，在工團聯合總會主持下，分別在九龍長沙街勞工大廈禮堂，及荃灣梁安街荃灣大茶樓舉行，自由勞工，大部分休假參加慶祝大會，呼籲在這紀念勞工前賢先哲的豐功偉績之中，繼承五一未完的使命而奮鬥，使自由工運邁向光明的前途。

大會由漁船工會馮海洲、同德工會黃耀錦、肉行工會黃鋼威、平樂工會鄭峻、電車工會黃波、集賢工會陳錦波、與藝工會徐公俘、樟木箱工會黃基、九龍市政工會楊蒼担任主席團，中樂工會劉南雩爲司儀，馮海朝爲主席團主席，大會於正午十二時開始，儀式隆重，各會代表到有數百人。主席致詞，大意以五一勞動節的神聖意義，是值得自由勞工以興奮的情緒熱烈慶祝的，工團總會屬下各工團繼往開來的奮鬥，象徵自由工運前途是光芒萬丈的。他指出：㈠目前工運的處境是惡劣的，幸賴各會首腦仍能繼續奮鬥；㈡目前香港勞工生活比以前更加痛苦，一切「加價」聲中壓力是不勝負荷的，雖然有些獲加薪，也是杯水車薪；㈢工業愴形，更面對政府的連串加稅，加費及交通等事業之加價，如天星小輪等，使工人頭況受內外加稅的壓力，以及限銷等，不免使工人停工輸之苦，甚於借貸與無門的境地而成轉業失業之威脅。

他提出下列應付方針：㈠要團結勞工所有的力量，爲改善生活有力後盾；㈡要反對天星小輪及其他交通機構加價到底；㈢支持港九工團聯合總會強硬交涉有關勞工權益的問題；㈣擁護總統連任，加速反攻大陸，推翻暴政，拯救同胞，以求還我河山。

繼由黃波報告勞動節史略，何康代表工團總會致詞，呼籲接受五一精神啓示，實現五一崇高理想，接受時代新的考驗，呼籲爭取勞工權益，反對極權暴政，並著重推行勞工教育及福利事業，增強新生力量。工會代表鄧志良等演說，亦以發揚五一意義勉勵爲自由民主而努力。繼由文員工會代表讀上總統致敬電文，由餐室工會代表林旭生致答詞，典禮完成，舉行茶會歡叙，晚間舉行聯歡叙餐。

荃灣區各工會暨各業自由工友在荃灣大茶樓於下午七時舉行慶祝會，由全體幹事担任主席團，以商餐斯唐銳時爲主席團主席，有搬運工會、糖廠分會、商餐斯工會、帆鞋報販工會、鋼鐵工廠、附華鐵工廠、金錢牌水壺廠及其他自由工友數百人參加。禮成

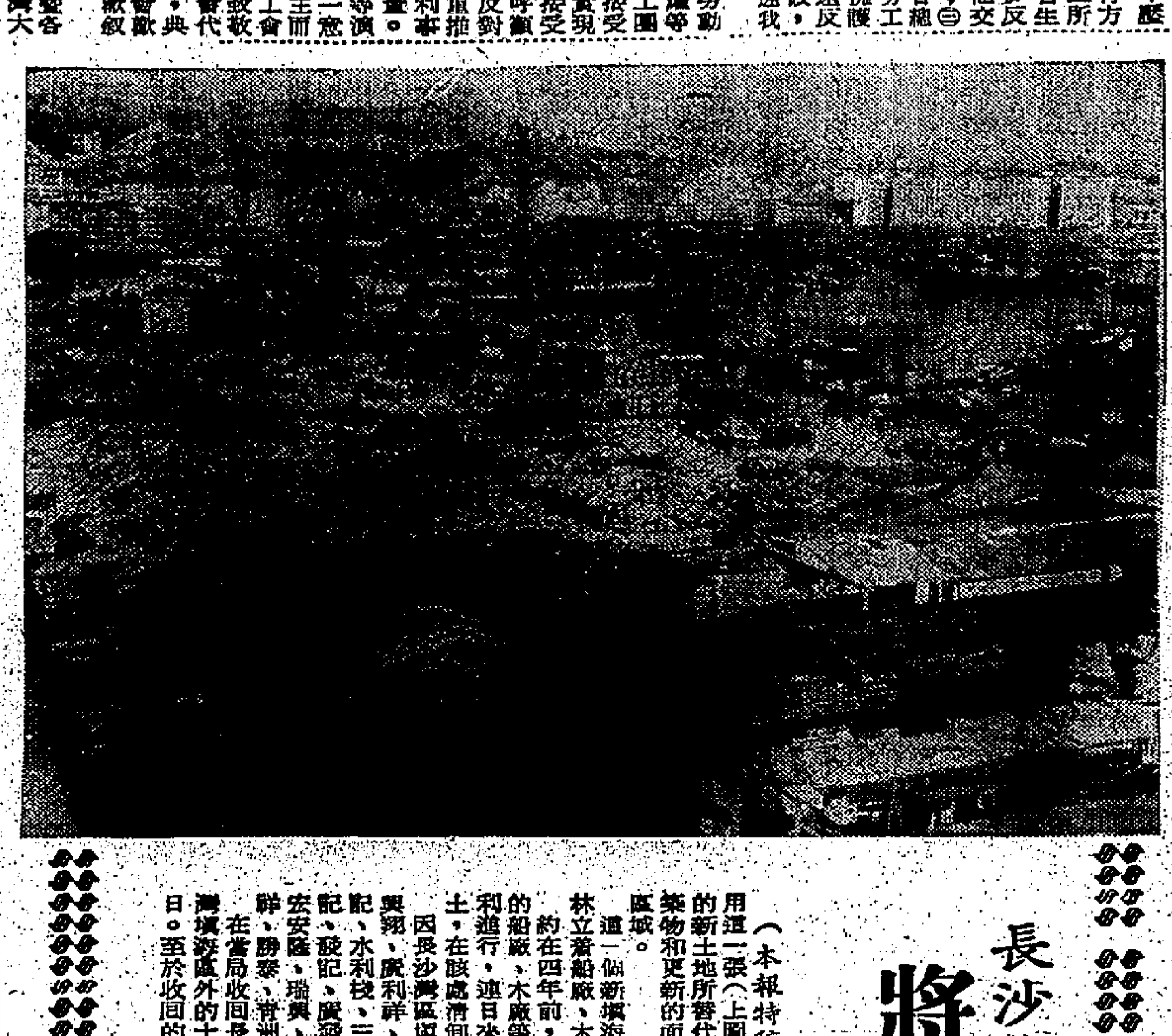
康忠漢黃森蓉結婚

【本報訊】祖籍宿將康子韜之次公子忠漢君，前天與鄂籍宿將黃與之次女子森蓉小姐共結秦晉之好。新郎現服務教育界，新娘任護士，郎才女貌，堪稱珠聯璧合。喜宴設於樂宮樓，到賀嘉賓數百人。

康忠漢與黃森蓉新婚儷影

樓宇模型展覽 幸運中獎號碼

【本報訊】大會堂低座三樓展覽館「樓宇模型展覽會」昨日參觀人數統計幾達二萬人，該會之每日幸運抽獎節目，於下午四時如常舉行，是日由影星雪妮、羅愛嫦主持抽獎，結果抽得幸運獎十個，其號碼如下：第一獎，二四九〇二；第二獎二四九一八；第三獎，二三二〇九；第四獎，二三四七一；第五獎，二二九〇〇；第六獎二三六六；第七獎，二四四六七；第八獎二三九五五；第九獎二三七一二；第十獎，二三二九九。



得寶公司定期祝三週年紀念

【本報訊】香港得寶公司，將於本月七日在希爾頓酒店大舞廳舉行茶會，慶祝該公司在港開業三週年紀念。該公司同時將屬下示範員過去的忠誠合作和買家的推銷，表示謝忱，全部請柬經於日前發出。

荃灣潮州福利會選出第四屆會董

【本報訊】荃灣潮州福利會，前日在海壇街荃灣潮州公學禮堂，舉行週年會員大會，同時選舉第四屆會董。到有荃灣理民府長官班禮士、荃灣理民府聯絡官府英武、該會會長鄭植之等數十人。首由主席鄭植之致開會詞，旋即通過上年度財政收支報告，並聘請盧子葵爲一九六六年度會計師，隨由班禮士長官主持監選。選舉結果如下：鄭植之、孫智伯、蔡一帆、李耀庭、蕭耀先、鄭府館、馬燈魂、孫先忠、羅祖盎、陳創武、林友光、馬天明、張順通、黃將民、蕭進從、蔡木尚、吳濟任等十七人爲會董。

「維他奶」先生派送營養獎

【本報訊】本港空前未見過的一種推動，正由香港豆品有限公司與首推行，這就是「維他奶」先生的出動，「維他奶」先生一共有十多位，每日由早到晚巡迴出動港九各處，包括碼頭、車站、工廠、學校、土多、餐室、各交通要道等處，凡見有飲「維他奶」或「麥精維他奶」顧客，即席送營養獎一份，該份營養獎，包括免費贈送「維他奶」及「麥精維他奶」一打共十二枝，連得一件奉送，同時並贈送「維他奶」高、強、美遊藝比賽大會入場券一張。

「維他奶」先生派送營養獎手續，乃派規模推動，將會帶來一份驚喜，由接受港九十多萬個家庭均人填寫姓名地址，寄回香港豆品有限公司，即由該公司按址派人將贈品送到各得獎人府上，完全無須費神去領取。同時「維他奶」高、強、美遊藝比賽大會內容節目非常精彩，有選高、選強、選健美節目，並有經項獎選者可得名廠錄音機、電唱機，並有世界最特出什技團、阿哥哥舞、狂人樂隊、健美操等表演，及觀衆抽獎遊戲、禮物，相信此次「維他奶」

澳難總請聯合國機構擴大救濟難胞

代領耕地資助建屋及習技謀生

【本報澳門訊】聯合國救濟難民駐澳門機構及流亡澳門難胞總會兩機構首長，昨在南灣近西街聯合國救濟難民專員辦事處會晤，共商有關大陸逃亡難民擴大救濟事宜。

聯國救濟專員麥盎（美國人），「難總」最高權力「督委會」主委黃兆鴻及委員李寶田、盧榮錫、何心源、鄧晧庭、馮漢樹及總幹事容海標等，晤談凡兩小時。「難總」黃兆鴻等提請聯國救濟難胞工作，宜擴大辦理，建議：㈠凡一家五口逃來者，請協助向當地政府申領耕地二千五百呎，給予該戶難胞，俾自力更生，得徹底解決生活。㈡在農作物未屆收穫之前，請該國救濟機構以六個月爲限期，每人助予伙食費，成年人每月卅元，小童十五元港。㈢協助建屋費，一次過補助五百元。㈣如難胞患病，請協助由當地公立醫院免費治療。㈤協助農戶數額一百戶。㈥如逃來難胞，視其教育程序而定，協助前赴各工業學校免費受業或學技。㈦凡逃來難胞，先得公共救濟會免費供給食宿十五天，期滿後，「難總」則繼續免費供食宿十五天，俾每一難胞在「難總」食住期滿後，現再請聯國救濟機構繼該會之後，繼續設法救濟。

雙方洽商時，由容海標對上述的請求聯國救濟辦法列表交上麥盎，而麥氏亦樂爲協助，將彙册及搜集其他資料，以最快時間呈總機構決定。

午後黃兆鴻即備函與麥盎洽商情形，向台「救總」谷正綱理事長報告，另方面委員李寶田亦於昨晚乘輪赴港，今晨乘機飛台，面謁谷氏作詳細報告。

集古齋畫廊舉行近代五大家畫展

【本報訊】集古齋由昨日起，在該齋畫廊舉辦一個中國近代五大家（任伯年、吳昌碩、齊白石、黃賓虹、徐悲鴻）畫展，此批展出五人作品一百五十件。此批展品，經多年來搜羅而成，可說是本年度的一個相當豐富的中國畫展覽。

該齋地址：大道中十號中和行二樓。同時新闢古玩文玩部，增設瓷瓶，古玉件，壽石灣，潮州木雕及各種石箔，端硯等。

「稻草雙鴨」中國近代五大家畫展展品，在集古齋畫廊展出。

長沙灣避風塘填成陸地將出現新面目

漁民聚集區成歷史陳蹟

（本報特稿）有「蛋家」風味的長沙灣避風塘，將爲人們所遺忘，只有用這一張（上圖）照片去留下它底歷史陳蹟，因爲它現已爲一幅千餘萬呎廣濶的新土地所替代（下圖）；也許，再過兩三年，這新的土地上將出現最現代建築物和更新的面貌。人們將更難意想得到，這曾是海，曾是古老的漁民聚集的區域。

這一個新填海地區，以前不但是船艇停泊或避風之所，同時週圍有廣濶地區林立着船廠、木廠、鋼鐵廠。

約在四年前，經當局宣佈將該地區收回後，所有建在長沙灣道和元洲街道旁的船廠、木廠等，數月前經已陸續全部拆遷一空，填海工程也依照原訂計劃順利進行，連日來，這幅面積廣大的地區，有數十部泥車川流不息，載運大量坭土，在該處傾卸，填海工程已完成大部份，路經該處，已有面目全非之感。

因長沙灣區填海而要搬家的廠房，計有：船廠永安盛、廣長興、錫昌盛、協興翔、廣利祥、鴻安棧、劉昌記、盈興祥、廣成利、順合、廣發隆、昌記、品記、水利棧、三興、有合、榮昌、會培記、明利、泰興隆、輝輝記、照記、景記、發記、廣發利、樹利、合興、齊記、廣昌成等。木廠華榮、大華、公平、宏安隆、瑞興、順泰隆、泰隆棧、智源昌、廣源、新興、協成、森興祥、榮華祥、勝泰、青洲鋸木、永泰鋸木等。鋼鐵廠會饒豐、捷和、雅材、和興等。

在當局收回長沙灣區地段之前，得蕭勝助船廠解決覓地的困難，曾撥出長沙灣填海區外的十一幅地方，給各船廠公開競投，開投日期是一九六二年十一月一日。至於收回的地區，將來填平後，有很多地方可以騰出作搭住宅區之用。

——本報記者張榮芸 彭娥

順德聯誼總會週末盛大旅行

【本報訊】順德聯誼總會春季大旅行，定本月七日（星期六）舉行，租用油蔴地小輪有限公司輪船兩艘，地點爲新界及長洲兩處，并定是日下午二時在統一碼頭啓航，先到青山，漫遊當地名勝後，六時轉赴長洲，在各大酒家晚餐，餐後自由活動，九時回航返港。

該會聘有聖約翰救傷隊及護士隊多人義務隨同出發，以策安全，并由該會音樂組全體職員及情商紅伶任歌唱者有張月兒、伍觀明星助興，担任歌唱者有張月兒。

東亞銀行董事黃頌民赴日考察 宗親會同人歡送

【本報訊】本港黃族宗親會副理事長、東亞銀行董事、民安及民安行東主黃頌民，昨日乘克利夫蘭總統輪赴日本觀察商務，到海運大廈歡送者，有黃氏封翁黃潤業、黃族宗親會理事長黃伯雄、副理事長黃志強、理監事黃鴻光、黃荊山、黃明、黃定遐、黃偉傳、黃錦勳、黃稷宏、黃劍豪、黃孔周、黃錦賜、黃一平、黃啓興、黃頌盈、黃梧、黃宗文、暨親友數十人。黃氏接待登輪酒會暢叙，並拍照留念。

黃頌民赴日視察，與歡送者合照。

康福旅運社續辦遊台團

【本報訊】本港康福旅運社繼續舉辦「暑假台灣遊覽團」，定七月中旬及八月初旬分批啓程，如欲於暑假期間往「寶島」渡假旅行者，可速往報名。

該社爲便利各界人士，可用電話通知報名，即派員到訪洽辦，備有精美遊覽旅程表，歡迎索取，該社設在大道中興珍大廈四〇六A室，電話二三三四七九、二四三七四〇號。

安安酒家減價兩週

【本報訊】九龍保安道三三五至三三七號安安海鮮酒家，裝飾華麗，冷氣適度，座位舒暢，常備生猛海鮮，現逢一週年紀念，爲酬謝顧客，由今日起減價兩星期。凡惠顧該酒樓光顧，午茶、晚飯、消夜，不論多少，一律九折優待，又增設小菜，每星期更換，午市油雞鹵味，每款特價兩元。

該酒樓交通便利，四面廣場，方便乘私家車泊位，巴士如2、2D、11C，均可直達。

僑興旅運社舉辦蓬萊仙島旅行團

【本報訊】台灣僑興旅運社香港分社，除經常舉辦寶島台灣旅行團，每月均按時出發外，最近又特別組辦七月份「蓬萊仙島」台灣旅行團，分別於七月十一日乘船（十三天）十三乘機（九天）先後出發，此次旅行秩序，包括參觀花蓮山胞、文化村，及阿美族少女歌舞晚會，並遊覽世界第二大冷泉之一，蘇澳冷泉，再遊蘇化公路清水崖，在知本能享受聞名世界透明無臭的炭酸溫泉，途經遠東最長的鋼索大橋（台東大橋），豐富節目不勝枚舉。手續簡便快捷，電話通知，該社派員到訪洽辦。香港分社在九龍彌敦道三八〇號即商華大酒店四樓，電話：八四六一九一。

新界男女家屬兩批分別飛英

【本報訊】新界青年男女及家屬廿多人，今起分兩批乘英國海外航空公司七〇七專機，飛往英國各埠的中國式酒樓工作，或與家人團叙。

第一批今天起程的有：鄭亞來、溫楚彬、鄧餘桂生、邱貴、黎炎文、林桂生、林兆平、鄭溫嫡、黃就、陳佛。

第二批本月九日起程的有：黃國英夫人、陳意貞、陳黃榮貞、陳燕萍、曾劉潔嫦、密赫會、方李王萍、李觀生、黃金祥、佛意、陳淑貞、翁送明等。

他們乃由中英旅行社總經理溫與代辦一切出入境手續及購取廉價機票，該社設在九龍彌敦道三四九號三樓，電話八四一四〇、八五六三七八。大埔、上水設有分社，便利鄉民就近辦理往英，倫敦各埠亦設有辦事處，照顧往返的鄉僑。

樂善堂音樂晚會結束

【本報訊】九龍樂善堂，爲籌募擴建中英文中學經費，昨在香港大會堂音樂廳舉行音樂晚會。

晚會節目由名高音歌唱家田鳴恩教授及陳鏡申女士義務策劃，並分別演唱名曲，同時由青年會播風常領導口琴隊，曾湘洋琴導木笛隊、黃戰偵、吳大江二胡分別演奏名曲，樂善堂屬校合唱團由陳鏡申女士指揮，演唱中國民歌，由唐月仙及劉景福担任鋼琴伴奏。

會中由該堂屬校校監蘇潤生向與會嘉賓致謝詞並由該堂丙午年主席陳卓平向各演出者致送錦旗，以表謝意。

九龍金飾商會定期慶祝會慶

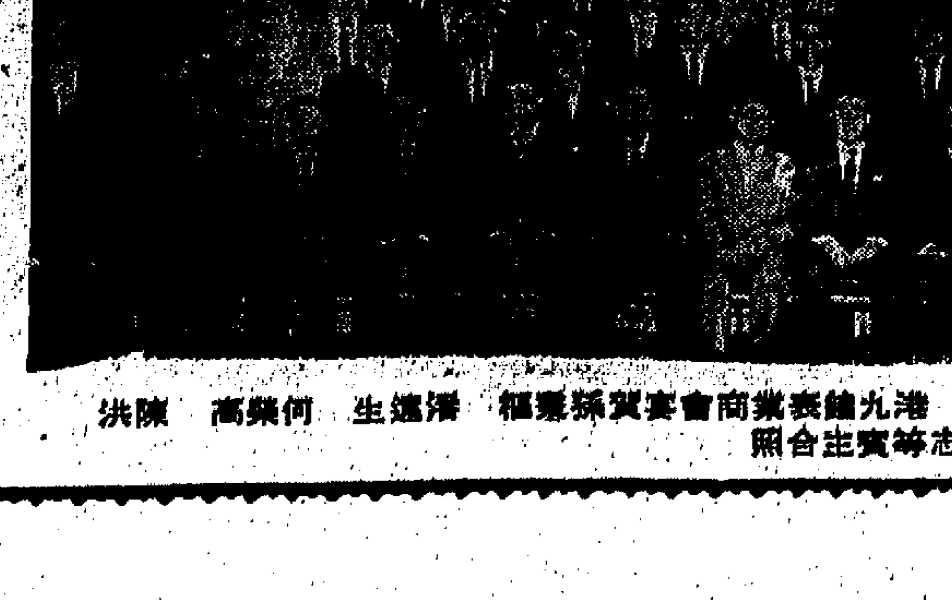
【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會，定本月四日下午七時，在金冠酒樓三樓，舉行慶祝該會註冊有案週年紀念。

香港鮮花將運英展覽

【倫敦一日路透社電】從本月廿五日到廿七日，此間將舉行花展會，以紀念西敏寺滿九百年。屆時，香港的鮮花也可能參加展覽。

除香港外，印度、澳洲、巴哈馬群島、迦納、法屬尼日、馬來西亞和新加坡也被邀出席展覽。要求參加這次花展的上述國家或地方的鮮花，將會運同英國的鮮花，被用以裝飾西敏寺，即會由英國最有經驗的花飾專家十七人，把這些鮮花佈置成三百幅圖案。

據稱：這些鮮花將由空運辦法送到倫敦。



港九鐘表業商會賽賀採禧福 潘達生 何樂高 陳洪志等賓主合照

廿位紅星襄善舉 主持銷三院獎券

【本報訊】東華三院爲籌建護養院及中小學校舍，發售一元慈善獎券，各界人士熱烈響應，踴躍購銷，日來銷數大增。現爲便利各界人士購券行善，特定由本月二日至十五日，在港九天星碼頭，設站發售。

今日至六日，每日下午四時卅分起，及五月七日中午十二時卅分起，分在香港天星碼頭廣場，主持銷售慈善獎券。

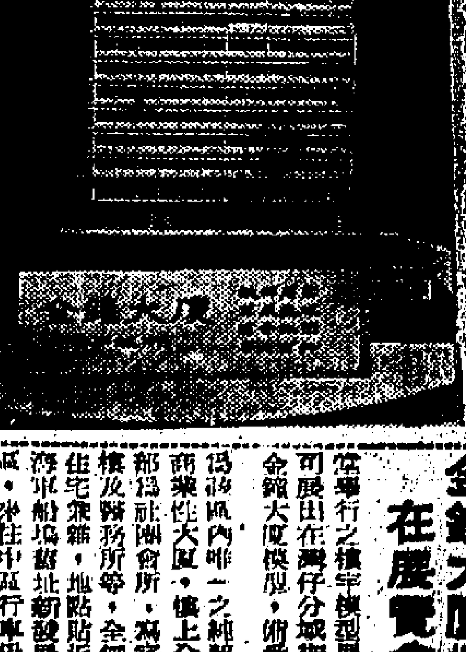
今日下午四時卅分，將邀請國泰紅星張慧嫻、舒寧、陳寶玲，在天星碼頭廣場，協助勸銷獎券。

據悉：國泰粵語星張慧嫻、江虹、李芝安、容蓉、方紫、陳寶玲、尉童、粵龍、江冷、紅星、南紅、陳寶珠、蕭芳芳、李寶瑩、馮寶寶、李敏、歐嘉慧、方心、夏雄、賀蘭、馮素波、薛家燕、王愛明等廿位（以上排名，不分次序），爲響應三院慈善勸銷大會籌款，決由

大丸公司電器展覽

【本報訊】大丸百貨公司爲介紹今年最新出品家庭電器，特在該公司二樓，舉行一個家庭電器展覽，展出日本樂聲牌、日立牌、三菱牌、及三洋牌各種新型雪櫃、風扇、冷氣機、洗衣機、電唱機及錄音機百數十款，歡迎各界參觀。（圖爲展覽場的一角）。

……限公司成立第十週年紀念，同時召開一九六六年度會員大會，報告會務，九時歡宴。該會理監事長王文、樂席珍、黃百泉，昨柬邀各僑團首長代表，屆時蒞臨歡叙。



樓宇模型展覽會中展出之金鐘大廈模型

金鐘大廈模型在展覽會陳列

【本報訊】現在正舉行之樓宇模型展覽，利興置業有限公司展出在灣仔分域街東城戲院對面興建之金鐘大廈模型，備受觀衆讚賞。金鐘大廈爲該區內唯一之純粹商業性大廈，樓上全部爲社團會所，寫字樓及醫務所等，全無住宅雜，地點貼近海軍船塢舊址新發展區，來往中區行車快捷，交通十分方便，而售價比中區便宜得多。

該大廈已建至九樓，大約今年底便可入伙，現三樓至九樓及地下部份舖位已售出，樓上全部預售期間，照定價八折優待，並訂有各種長期之分期付款辦法，歡迎面洽。接洽處：香港德輔道中恒生銀行十樓一〇〇五室，利興置業有限公司。電話：二三七八八五、二三五五八七。

彭氏宗親會新職員定期就職

【本報訊】彭氏宗親會昨改選理監事長及各組正副主任，並定本月十八日下午六時，在九龍彌敦道瓊華酒樓五樓，舉行第六屆理監事就職典禮，由副華民政務司何臨璇監誓，並頒發証書，即晚舉行會員聯歡宴會。宴會券每位十元，購券處分在九龍旺角上海街六五八號九龍會所，香港灣仔莊士敦道一七六號七樓新興鄉會，荃灣梁安街六十一號牛奶公司，新界沙田第三街五〇一號楓林小館，購券時間，由即日起至本月十七日止，歡迎各會員宗親，屆時携眷參加。

該會第六屆職員列下：理事長約榮，副彭發、廣南，總務組主任紹昌，副健欽、百講，財務組主任醮君，副金龍、松泉，文教組主任展鐵，副成熾、克新，福利組主任勝時，副錦棠、紹祖，調查主任伯南，副增勝、松如，宣傳組主任開茂，副德華、三仁，交際組主任成熾，副武譽，婦女主任佑嫦、曉波，理事長寶珍、隨通、非裕、聯焯、寶華、進廷、耀臣、彭傑、藍海，監事長紹賢，副樹明、鼎元、榮核，主任巨周，副忠敏，思超，監事旌枝、華林、兆龍、佩茂、鎮海。

南海商會赤柱泳屋開幕

【本報訊】旅港南海商會，在赤柱海灘興建的三台土鋼筋泳屋，昨（一）日舉行開幕典禮，由理事長楊華輝主持，啓鑰儀式完畢後，并設茶會聯歡，隨自由遊覽及購置泳場物品，泳屋設備齊全，建費二萬餘元，凡會員前往游泳及休憩，均所歡迎。到會有何松泙、李樹森、陳益興、何文聰、黃允畋、何耀麟、老洪燦、李振雄、黃榮宣、招錦儒、李忠甫、曾煥南、冼榮業、黎耀、何南森、黃伯猷、冼鋒文、鄔倪南、黎炳基、蔡繼庭、黃耀德、黃勵材、張擇卿、陳靜彝、關志宏、朱壽忠、吳繼和、霍紹英、陳蔚林、楊式光等多人。

加價？

在這工商業不景的當中，我們沒有理由去加價的；現值本酒家一週年紀念，特地減價酬謝惠顧諸君。

安安海鮮酒家

保安道三三五至三三七號（即蘇屋村對面）

巴士：2、2D、11C皆可直達門前

自用車：請由元洲街轉入東京街橫過青山道與順寧道，到達保安道即轉左，便見本酒家招牌

由五月二日起小減價兩星期

凡惠臨午茶、晚飯、消夜，不論光顧多少一律九折優待

增設特價小菜，每星期更換

午市油雞鹵味，每款二元

裝飾華麗 名貴大方 冷氣適度 座位舒暢

四面廣場 泊車有位

魚池海鮮 平過青山 活開鮮蠔 比美流浮

電話：八七二零零三 八七二二九零 八六七五八七 八七二三八七

驚人消息・名不虛傳・聯合恭頌中國名醫秦斗張俊強先生

地址：香港九龍佐敦道統一大廈二樓A座五號。電話：八五零六六八號

張俊強先生近照

本人得自漢代名醫瘰科秘方，三十年來治療此症。以分別男女老幼體質之不同，施以春夏秋冬專劑之治法，內服外敷。無不藥到病除，指日康復。事實証明，並非一般誇大治療此症者可比。特此奉告。希病者所抉擇！

張俊強啟

醫址香港九龍佐敦道統一大厦二樓A5

鳴謝醫瘰專家張俊強先生

余自外埠回港投診，因頸部患有瘰核，後在張俊強醫生處就醫，經兩月之無痛苦治療，藥到回春，復我健康，感激之餘，特登報鳴謝，以表寸心，並使同患者有所問津。

鳴謝人：劉玉英 Lieuw Njoek Yin 護照M662077 住址：尖沙咀僑豐大厦五樓九號

鳴謝張俊強先生

本人患瘰已有年餘，曾經很多中醫師治理均無效果，痛苦難言。後來很得報章發覺，即往求張大醫師治療，共兩個月餘全部痊癒，是見名醫即是名醫，不勝感激。特登報感謝。聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：方鳳申 身份証號碼B九八五六八〇 地址：脊山道四七四號四號

鳴謝中國名醫張俊強先生

余外埠回港投診，余因頸部兩片患恢瘰症，幸得自己姊丈李發兄介紹同時由該兄親自帶往張俊強先生處檢查清楚，繼即治療，時間兩個月之久霍然痊癒，並無疤痕留存，真正名醫，萬分感激，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：丘亞賢 身份証B九二五七七〇 九龍柯士甸路二十四號A二樓

鳴謝頸瘰專家張俊強先生

鄙人小兒步青頸部患瘰症，痛苦呻吟，經多方醫治，毫無效果，爲父母者，日夕憂慮，幸由此疾而獲醫愈者黃茂錡先生介紹到醫瘰專家張俊強先生醫理，經檢驗清楚，着手治療，內服外敷，一月後藥到回春，張先生的確名不虛傳，愈我小兒惡疾，不勝感激之至，特登報感謝，俾患斯疾者知所問津焉。

鳴謝人：李發 小兒李步青 身份証A二七二三九三號 上水榮園村二號A

鳴謝國醫張俊強先生

竊因小兒黃小烈病患頸瘰數粒幸得先生聖手回春療治兩月痊癒後全無疤痕誠爲今之華陀也。

鳴謝人：黃茂錡 身份証H・K・C・F4046 地址：九龍獅子石道四十號四樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余染患下部內瘰，屢經醫治出盡千方百計無法治愈，使至心灰意冷，後來幸得友人介紹，到佐敦道統一大厦二樓。張俊強名醫師處檢驗清楚，繼着手治療二個月時間霍然痊癒，醫法無痛苦無疤跡留存，正確妙手而醫，復我健康，萬分感激之至，故特登報鳴謝，並介紹同患此病者，有所問津。

鳴謝人：張妹 身份証號碼七〇一八九九A 地址黃大仙南座八樓S七三〇

鳴謝國醫張俊強先生

鄙人頸部患了初期瘰症有半年之久經許多名醫診治未見收效後得友人介紹來張醫生處醫治外敷內服十餘天已經全部痊癒使我感激萬分無以爲報特此登報鳴謝使港九仕女們有同患此症者有所問津焉。

鳴謝人：梁華 址：九龍福華街五六四號八樓 身份証B一六九四〇四

鳴謝醫瘰泰斗張俊強先生

本人右邊頸部患連珠惡性瘰數粒，蔓延異常迅速，痛苦非常，幸得張俊強先生神術治療，着手成春，痊癒之後，皮膚光滑如常，最奇者本人在患病半年前，曾偕友人到張先生處診症，張先生當時即謂本人已有惡性瘰症潛伏，不久必發，果如所預言，先生有先見之明，見微知著，醫術甚深，不讓扁鵲，特登報鳴謝，略表衷心感激，更使同病者有所問津。

鳴謝人：蔡進才 住旺角染布房街十七號A地下 身份証號碼：一五二七六四五

鳴謝張俊強名醫

本人患瘰已有三年，曾經中西醫師治療均無效，痛苦極了，後來閱到報章即往求張大醫師治療，不到一月之久頸瘰全部消失痊癒，是見名醫即是名醫，不勝感激。特登報鳴謝，藉表寸心，俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：何亞寧 地址九龍老虎巖平民大廈A座六一一號七樓 身份証號碼四二〇九九三A

鳴謝醫瘰專家張俊強先生

鄙人因頸部患結核症，後從報章得悉由星加坡返港醫瘰專家張俊強先生，在該處就醫一月多，果藥到病除，復我青春，故登報以表寸心，使同患者有所問津。

鳴謝人：許吉鋒 身份証：B七七七三一〇 地址：横頭磡E座六樓五三五

鳴謝國醫瘰專家張俊強先生

鄙人曾染患連珠頸瘰數載，雖經多時診治，但仍屢醫無效，精神日感痛楚，後得友人介紹始從馬來亞返港之醫瘰專家張中醫師悉心治療，祇內服外敷兼施，限日痊癒，藥到回春，徹底根治，並無痛苦與疤痕留存不愧良醫，今復我青春，不勝感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：李希純 地址：九龍帝山道興齊街十七號六樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余患頸瘰，時間已有九年長，屢經各方治理，但全無效果，痛苦增加異常，而且損失時間與金錢，精神不可言喻，今幸天庇祐，訪得名醫，治瘰專家，由馬來亞返港之張俊強先生即往先生處檢查清楚，繼而悉心治療，祇內服外敷兼施，且有限日治理痊愈之顯，的確名不虛傳，治法全無痛苦，藥到回春，徹底根治，並無疤痕留存，真是神醫乎，復我再生，萬分感謝之至，特登報答謝，聊表寸心，並俾同患者有所啓津焉。

鳴謝人：莫松貴 身份証五九二六三九 地址：橫頭磡C座大厦14號地下 新雅道號

鳴謝名醫張俊強先生

余在頸部患瘰症，先後經過許多名醫診斷，均無效果，痛苦日夕增加，對精神及體力日益影響，幸得友人竭力推荐瘰科專家張俊強先生，悉心診療，經於三週間，霍然痊癒，妙手神醫真華陀再生不如，銘感之餘，故特登報鳴謝，並廣爲頒審推荐。

鳴謝人：郭麗羣 身份証：A七七〇三二六 地址：香港夜菲道一一一

鳴謝名醫張俊強先生

鄙人患病數載，到處求醫，屢醫無效，迭醫斷言是胃病症，但心灰意冷，欲想短見而行，後來幸得一友人曾經先生親自偕我前往張俊強醫師處檢查清楚。張國醫斷言，此病不是胃病，原來是肝病，繼着手治理三星期霍然痊癒，俗語有一句名醫即是名醫，復我青春，萬分感激，故特登報感謝，俾同患者有所問津矣。

鳴謝人：林世昌 地址黃大仙徙置區第五段門牌四一四地下 身份証B九三六五五四號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

鄙人曾染患瘰症數載，雖經多時診治，但仍屢醫無效，精神日感痛楚，後由報章發覺瘰科專家張國醫師悉心治療，限日痊癒，藥到回春，徹底根治，並無疤痕留存，名醫是見名醫，今復我青春，感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣。

鳴謝人：鄒珣生 地址：灣仔羅素街，龍圖大廈六十一號八樓D座 身份証A七二〇五〇三

鳴謝瘰科泰斗張俊強先生

余患頸瘰多年，屢醫無效，幸閱報紙得悉張俊強名醫專治此症，即前往張先生處醫治三個月全部醫愈，治理期間無痛，藥到回春，恢復健康，萬分感激，特登報鳴謝，俾同患此病者，有所問津。

鳴謝人：劉玉羣 住址：九龍城龍津路六十二號地下 身份証號碼B三六三八九七

鳴謝中國名醫張俊強先生

余於去年春天，不幸於右頸部患有結核症，痛苦非常，雖經中西名醫治理，亦屬罔效，於心灰意冷之餘，幸得閱報章，始悉有活人無數之再世華佗張俊強醫生，便即前往診治，經過一個月之絕無痛苦療治，便即藥到病除，還我健康，感激之餘，特登報鳴謝，以表謝悃，並使同患者有所問津也。

鳴謝人：陳松友 身份証：C057558 住址：長洲新興後行141 地下

鳴謝中國名醫張俊強先生

本人小兒志光。病患頸瘰數粒。前後求醫無效。幸得報章發覺。瘰科泰斗。張俊強先生。然後即前往求治。兩月之間霍然全癒。並無疤痕。萬分感激。故特登報鳴謝。

鳴謝人：葉錦華 身份証B零四三一〇二 荃灣大窩口徙置區B座457號三樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余因頸部患了瘰症。屢治無效。幸從報章得知治頸瘰科聖手張俊強先生。然後即前往就醫。時間兩月之久。霍然痊癒。並無疤痕。真正神醫乎。故特登報答謝。

鳴謝人：鄭振強 身份証E零八六零七七 地址砵蘭街三百九十四一樓

鳴謝中國名醫醫瘰專家張俊強先生

鄙人曾染患連珠頸瘰年餘，雖經多年診治，但仍屢醫無效，影響精神日感痛楚，後得友人介紹到醫瘰專家張俊強先生處檢驗，繼着手治理五十天，祇內服外敷兼施藥到回春，徹底根治，並無痛苦與疤痕留存，真正妙手良醫，復我青春，不勝感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：王佬 身份証一二一一五六二 船號碼C・B442。

鳴謝中國名醫瘰科泰斗張俊強先生

本人不幸，向患頸部連珠核症。經有數載，連年醫理，兼醫束手至本年四月，幸得友人王佬介紹，荷蒙瘰專科名醫張俊強先生診理，不旬月而藥到回春，癒我痼疾，此恩此德青山不老，綠永長存，惟愧無以爲報，謹登報端以表謝忱，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：麥光 身份証號碼A一八九六七號 住址九龍新填地街五十號四樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余患連珠瘰數年，屢醫無效，又要工作，覺得異常痛苦，幸得報載名不虛名醫師。張俊強先生，即往張先生處檢查清楚，即着手治理，祇內服外敷兼施，時間月餘之久，全部治愈，愈後無疤痕，精神復回健康，萬分感激之至，今特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同病者有所問津。

鳴謝人：何世超 身份証一四三三三八 地址皆山道新維村生源號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余在頸部惡性瘰症，在頸上橫過五寸長，闊有三寸大，形狀驚張，痛苦纏綿，後得發見報章頸名不虛傳名醫張俊強先生頸瘰專家，悉心前往張先生處檢查清楚，即着手治理，不過一月之久，霍然痊癒，並無痛苦，又無疤痕，確是神醫乎，誠爲今之華陀也。

鳴謝人：蔡義正 身份証B30575 地址九龍城橫頭磡大廈N座五樓四五七號

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余因小女唐瑞玲患頸瘰症，幸得發見報章登載恭頌張先生聖手醫瘰專科名醫，得知後即前往張先生處檢查清楚，繼着手治療二月之久，霍然痊癒，治法無痛無疤痕，真是妙手，藥到回春，萬分感激之餘，特登報鳴謝。

鳴謝人：唐黃秀玉 身份証B五一五一九九 地址深水埗醫局街205號三樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余在頸部患二年惡瘰，屢經治無效，痛苦異常，幸得友介紹名醫張俊強先生處檢查清楚，繼着手治理先生當即習明定期兩天治療，兩天後霍然痊癒，真是藥到回春，並無疤痕跡留存。的確救世良醫，萬分感激之至，故特登報鳴謝，代爲介紹給予同患者，有所問津。

鳴謝人：李文 地址油麻地茂林街一號三樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

我患頸瘰數年曾經很多醫師治療，但無法醫治精神日感威脅，內心煩惱不可言喻，後幸得報章發覺鳴謝名醫啓事，悉心前往張俊強醫師處檢查清楚，則着手醫治月餘之久，的確霍然痊愈，張先生對人非常和藹，用藥全部正藥，真正妙手良醫，醫治無疤痕留存，復我健康，萬分感激之餘，特登報鳴謝，並代介紹，給予同患者有所問津。

鳴謝人：崔永球 地址：福榮街廿三號三樓 身份証號碼六〇四〇四八

鳴謝國醫張俊強先生

鄙人頸部患兩年瘰症，屢治無效，一方面需要工作，一方面需要醫治，時間金錢與精神之損耗，不可言喻。幸得友人謝有傳先生介紹，由馬來亞返港之醫瘰專家張俊強醫師小心檢查，繼着手治療，於第二次療治時施速度手術。將我頸部突出相當小鼓子之頸瘰，竟在十五分內將其消平，而又全無痕跡，治理廿天之期，愈我宿疾，真神醫也。無以爲報，特誌數言，聊表謝忱，並俾同患者有問津矣。

鳴謝人：趙鎮 身份証四九九九二〇

鳴謝中國名醫張俊強先生

余患頸瘰年餘屢醫治理，仍然無效，幸得報紙發覺張俊強名醫治瘰專家，即前往張先生處治療四十天全部醫好，治理無痛，又無疤痕跡，日常飲食免戒口，精神復健康，萬分感激，特登報感謝，並介紹同患此病者有所問津。

鳴謝人：譚政 身份証一〇九七九九二 地址深水埗元洲街三百二十號三樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余患頸瘰多年，屢醫無效，使至心灰意冷，後來幸得友人介紹前往佐敦道統一大厦二樓張俊強名醫師處檢驗清楚，繼着手治療三個月時間霍然痊癒，醫法無痛苦，無疤痕留存，正確妙手回春，復我青春，萬分感激之至，特登報鳴謝，並介紹同患此病者有所問津。

鳴謝人：蔡慶和 身份証B三一九一六〇 九龍仔大坑東D座三樓428號

鳴謝治瘰專家中國名醫張俊強先生

余小兒王寶平年十七歲，在頸部患瘰症兩年屢服藥不癒，心情很苦，幸得閱報發見中國名醫張俊強先生治瘰專家，繼即往張先生處檢查清楚，繼即治療，一月之餘，霍然痊癒，並無疤痕留存，真正專家，萬分感激，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津。

鳴謝人：干雷麗 身份証二〇四二二A 鑽石山華圃路十一號A

張先生診所：九龍佐敦道統一大厦二樓

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余患內瘰三年，前後經過數名醫師治理，但屢醫無效，精神日感不安，後幸得閱報得知，醫瘰專家張俊強先生，即往先生處檢驗清楚，着手治療，祇內服外敷，四十天限期痊癒，藥到回春，徹底根治，並無疤痕留存確實良醫，的確名不虛傳，愈我宿疾，萬分感激之至，今特登報鳴謝，並介紹同患者知所問津矣！

鳴謝人：凌麗娥 身份証B八一八一 京士柏村十一街五號地下

鳴謝中國名醫張俊強先生

秘法專治瘰頑症

余患惡頸瘰症數年，屢經延醫治理，但全無效果，痛苦異常，精神日感威脅，損失不可言喻，後幸得閱報發覺，鳴謝名醫啓事，悉心前往張俊強先生檢驗清楚，繼着手治療不過一月之久霍然痊愈，並無痛苦與疤痕留存，真是神醫乎，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者，有所問津，張先生醫室，佐敦道統一大厦二樓。

鳴謝人：吳軒坤 長洲大新街三號二樓

鳴謝張醫科專瘰俊強國醫師

余患下部三年內瘰，前後經過屢服藥治理全無效果，心情感覺非常不安，後幸得報張刊登載，鳴謝張俊強先生治瘰專家之額覺，繼即往張先生處檢查清楚，即着手調治十天之期霍然痊愈，的確名不虛傳，真正醫瘰專家，治療徹底根治，並無疤痕留存，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：梁志成 身份証五一二七〇A 福全街大角咀地段三五五四號

鳴謝國醫張俊強先生

余患瘰症有五年餘之久呻吟痛苦經多名醫醫治均無效果後友人推薦張醫生處醫治經月餘之治療現全愈萬分感激無以爲報特此登報鳴謝同患此症者有所問津焉。

鳴謝人：周達權 地址：九龍黃大仙平陽新村東二段四號

鳴謝張俊強國醫師

余患喉瘰多時前後經過許多國醫師治理，但屢醫無效，痛苦纏綿，最後據一個國醫師主張要立施刀割手術，擬將牙齒拔數先行拔除，後再用刀割喉瘰，在千鈞一髮之際，幸得友人梁先生介紹，始得到從馬來亞返港之醫瘰專家張國醫師細心療治，並不用開拔針刺手術，專用內服外敷療治，果然不到二星期時間，即徹底根治，無痛治愈惡疾，救我重生，現余身體日益健康，感激無限，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾患者所問津焉！

鳴謝人：余秋月 唐 萬康東道八七一號三樓 身份証三三九二八九號

鳴謝醫瘰專家張俊強先生

余患頸瘰二年餘，經治屢服藥無效，但覺病症很大威脅，幸得友梁孫昌之介紹前往名醫張俊強先生處，檢查清楚後即着手醫治，內服外敷兼施，並無痛楚，藥到回春，徹底根治，全無疤痕留存，真正名醫，復我健康，萬分感激之至，故謹登報鳴謝，並介紹患此症者有所問津焉。

鳴謝人：郭三 身份証一二〇五一四一 住址：旺角避風塘小艇B1067Y

注意：如有外埠華僑，同患此病屢醫無效者，盼來函述病一樣同效治愈，切須寫明年歲，已婚未婚，是男是女，體弱體強，日常飲食，不須戒口，須說明清楚等至屬至囑。

張俊強先生醫館香港九龍佐敦道統一大厦二樓A五號

CHEUNG CNUN KEUNG
UNITED MANSION 1ST FL.
JORDAN ROAD
KOWLOON HONG KONG TEL: 80585

體育

亞青盃昨有劇鬥
中國勝日本 以韓成平手
馬緬今夕分戰錫印

【馬尼剌一日合衆國際社電】中華民國今晚在第八屆亞洲青年盃足球賽中，後來居上，以二比一擊敗日本，與南韓日得勝者緬甸在第一組中，同佔榮頭。

中華民國隊與日本隊在上半場使用密集防禦，雙方並無紀錄。是日出賽的中華民國隊健兒，全部都是來自香港的，他們表現較佳的聯絡功夫，並遠較日本隊球員的速度爲快。

日本隊的右輔在下半場開場後十二分鐘，獲得其右翼從左邊角十碼外傳來的球後，射入第一球。

但日本的歡笑僅是曇花一現而已，中華民國隊在二十二分鐘時，由右輔楊志偉同樣從正前鋒張子慧在禁區內傳球，即開射入。

兩分鐘後，張子慧又從距中場十五碼處射入決定勝利的一球。

張子慧成爲全場最出色的球員，他在球場上演出甚爲精彩。

【馬尼剌一日合衆國際社電】今晚在此間舉行的第八屆亞洲青年盃足球賽中，以色列被勁旅南韓追和，雙方並無紀錄。

這場以色列對南韓之戰，是一場粗豪的比賽，雙方球員曾經數次發生相撞。

【本報訊】第八屆亞洲青年盃賽，今晚繼續有兩仗在馬尼剌舉行，下午七時（香港時間下午八時）：馬來西亞對錫蘭。下午八時四十五分（香港時間下午九時四十五分）：緬甸對印度。

馬來西亞對錫蘭一仗，馬來西亞在本屆亞青盃揭幕戰，以三比〇擊敗主辦國菲律賓。據馬尼剌電訊指出，馬來西亞之能贏這一仗，完全係技術與經驗優於菲律賓。換言之，馬來西亞本屆參加亞青盃賽實力，的確不錯，相信是本屆第二組出線的熱門隊伍，今天應可擊敗錫蘭。

緬甸對印度一仗，可能較有看頭，因爲緬甸實力之強，衆從該隊前夕大勝以八比〇的戰果，便可見到。

印度足球水準也不弱，雖然近年似乎有退化現象，但本屆實力，仍然不會太差，祇是與緬甸相較，恐依然遜一籌，將非緬甸敵手。（進）

花墟場今有劇戰
爭聯賽亞軍 愉園拼九巴
五時半開賽門票二元四角

【本報訊】甲組足球聯賽今日有一場在花墟球場舉行，由愉園對九巴，定下午五時半燃開戰火，雙方預備組則于下午三時三刻打頭陣，票價統收二元四角。此乃甲組趕班遭遇戰，向來旺丁旺財的花墟球場，將有一番熱鬧。

愉園九巴對壘，此仗爲爭聯賽亞軍前途之戰。愉園已賽過十九場成績是十二勝兩和五敗得廿六分，與星島之比賽場數及積分相同。失分方面，兩隊亦同失十二分，與警察之失分相等。因而成爲三强逐鹿亞軍之局面。愉園今門九巴，當必抱許勝不許敗之心情。至於九巴在聯賽的成績，則爲十九戰八勝六和五敗，得廿二分，因已失去十六分之多，已難望闖入三甲，如今仗再敗，更恐難躋於四强之列。有此情形，亦勢必力拼，故劇烈爭持，在所難免。

愉巴兩隊今日相逢，爲兩隊在本屆球季第三次會戰。聯賽首循環，九巴以一比零僅勝愉園，惟在金禧杯初賽，愉園曾以四比一淘汰九巴出局，以過去兩場戰果而觀，則愉園鋒綫之威脅力較强，因而此日三度碰頭，預料愉園仍佔攻勢居多，倘能把握機會，尙有取勝之道。

再從雙方未完賽事各場對手而論，巴愉除今仗外，九巴尙有兩場未賽，爲對警察及元朗。愉園亦有兩戰，對手爲警察與流浪。愉園今日倘能勝九巴，則於本月四日門警察之一場，更可乘勝闖關，因而今戰之得失，在愉園方面，不啻爲能否奪得亞軍之重要關鍵。九巴近期雖操練仍勤，但觀該隊本季演出，似乏一定水準，且戰意低落，此都是愉園在今仗稍爲有利的因素。

愉巴雙方陣容

（愉園）
陳鴻平 何耀强
歐根旭 黃文偉
劉添 郭滿華
馬福培 羅國泰
黎錦輝 李國强
盧德樑

（九巴）
何榮德 陸文滔
關乘中 楊偉業
張永湘 陳振權
廖榮發 黃德福
盧鉅汀 周少雄
郭秋明

甲組足球聯賽成績（截至四月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二十	十七	一	二	七四	廿四	卅五
星島	十九	十二	二	五	六十	廿六	廿六
愉園	十九	十二	二	五	四七	卅三	廿六
東方	廿一	十	五	六	四二	卅七	廿五
元朗	廿	九	六	五	卅八	卅二	廿四
東昇	廿一	九	五	七	四九	卅四	廿三
警察	十七	十	二	五	四二	廿四	廿二
九巴	十九	八	六	五	卅九	卅二	廿二
流浪	十七	五	三	九	卅四	卅八	十三
東華	廿二	五	三	十四	卅四	五七	十三
傑志	廿二	一	四	十七	廿六	九二	六
光華	廿一	一	一	十五	廿三	八十	三

公開團體網球賽
今揭開戰幕
男子中游南華戰九木三獅 女子中游婦游鬥市政南華

【本報訊】香港網球總會主辦的公開網球團體聯賽，今日揭開戰幕，共有四場甲組角逐，男女子各兩場，於下午五時半分別在港九三處舉行，秩序如下：

（男子甲組）中游會對九木會、南華會對三獅會

（女子甲組）中游會對市政會、婦游會對南華會

上列每場比賽首列名字，就是該仗舉賽的地點。

該項網球團體聯賽，早已有悠久歷史，早在一九〇九年已經創辦，甲組一項錦標，當時只有男子。女子甲組錦標于一九四八年開辦，距今只有十八年歷史。該項賽事發展至今天，比賽項目已增至八個，計開：男子甲、乙、丙、丁等四組，女子甲、乙兩組，混合甲、乙兩組。

比賽採雙打式，每隊最少六人出戰，每戰賽九局，每贏一局即獲一分，以取到五分的一方，即獲勝利。

每逢星期一爲男女子甲組賽期。星期二爲男女子乙組賽期。星期三爲混合甲組及男子丙組的賽期。星期四爲混合乙組及男子丁組的賽期。星期五爲各因事展期補賽，星期六、日均無賽事。

今天四仗之中，以南華對三獅的男子甲組一場較爲可觀，不過，消息傳來，該仗或會因事改期。而其餘各場，中游男子可勝九木，中游女子亦可勝市政，南華女子將可擊敗婦游。

本屆參加角逐的有廿三個單位共七十五隊，目前已公佈陣容的，有十八個單位共五十八隊，其中以南華會的實力最强，中游會亦不弱，惟三獅會的參賽名單尙未見披露。

南華實力 各組均強

南華會本屆派出男女選手八隊參加角逐，男子甲組以梁觀雄領軍，旗下有梁兆紹、陶冠球、馮滿實、路巨等大將，不過，由於孫必勝港之後，實力已告削弱，現補上一員盤花倫，球技如何，一時尙未探悉，而曾與馮滿合作，奪獲去冬南華公開賽雙打冠軍的徐天倫却不參加甲組，只參加南華會的混合乙組，與葉楊潤演拍檔。照目前來看，南華在男子甲組，女子甲組，混合甲組，男子乙組與混合乙組等方面，實力都甚强勁。

女子甲組得到新膺地冠軍陸梁慶中加盟，又得名將何勉君拔刀相助，實力更加如虎添翼，配合原日南華女傑黎民貞、周雷愛、伍玉英等，佳雄渾無比，在草地網球比賽有不錯表現的洋婦紋露，亦決定加入南華旗下，屆時與周雷愛等合作合戰，羣頭時下港九的一流女子網手，幾乎被南華物色殆盡，一看，便可預知。本屆的冠軍熱門隊伍，混合甲組屆時將由梁觀雄配陸梁慶中，梁路臣配黎民貞、梁衆紹配伍玉英，冠軍一席恐非他們莫屬。

中游參加比賽 共十二隊之多

中游會參戰隊伍，有十二隊之多，男子甲組擁有蔡國衡、徐煒培、徐潤培、林方、孫良與羅煜文，實力比南華不遜多讓。女子甲組的實力，也比不上南華之强勁，但仍有徐婉圓押陣，配上祝順達夫人蔡月貞、邵周玉英與徐婉薇等，亦不太弱。九木會男子甲組以……士提、羅德華、蘇廷士、黎狄、阿基士等，實力平平而已。盛傳英國好手菲獵士加盟九木會，並非事實。他們的女子甲組以柏巴坊爲隊長，擁有甘寶、安士婦、柏直姬芙等，還有兩員實力未悉的新將，而該會的芬蓓與威廉士兩位，多才多藝的女健將家，卻沒有參加甲組的競爭，只參加混合乙組賽。

婦女游樂會女子甲組實力並不突出，但亦不弱，計有薇遜、沙修、尼路北、科士桃芙、梅距、巢打英、巢地與蘇拔等，該會的男子乙組，擁有賓拿阿佛士、賓利沙根等人。以上述男女人選配合搭成的混合乙組，實力也不弱。

市政會去屆有很好的表現，本屆男子乙組雖然因鈕榮光歐遊，而削弱了不少實力，但仍擁有李奕、許堅尼、梁蓬紹、鈕華超、鄭天福等，陣容利等人押陣。

馬經

晨操摘述

· 陶樂駿 ·

梁錦垣策蓋世英雄

週日的早晨，細雨霏霏，試馬寥落，這是尾聲的景色，有些馬匹狀態殺進。

第一場，梁錦垣初試蓋世英雄半哩，兩段按緊輕扦步，此駒過去由曾參士步操，火氣外溢，對於短途有全程高速，在頭場出擊，如逢乾地，有半冷門希望。

禪騮是弱馬，平時不重動操，留力於陣上力拼，蘇芬諾夫試慢半哩，全程按緊，火氣漸盛，但對手太强，僅宜乾地突襲。

泰克文策佰心與李殿林策秀麗同試六化郎，佰心氣力雄壯，步密勁强，搶疆直前，秀麗奪目，而秀麗蹄姿散渙，餘勢不强，如逢軟爛場地，佰心有突襲冷門機會。

除此之外，近期有勇態的是馬公爵，百賓郎，都有回勇跡像，馬公爵輕盈可愛，百賓郎貫衆特高，均宜注視。

帝寶活潑脚法佳

助手策非同與助手策帝寶同試六化郎，前段互相收緊，直路加速，帝寶步活如輪，滑脆有緻，非同步法生硬，未如理想，帝寶在第二場出爭短途，有突襲機會。

除此之外，香港之花，得意，立功馬，均有佳態，形勢亦拉緊了。

佳態漸露，世運健將的步法漸見靈活，均值得注視。

顯童步大氣勢雄

第三場第七班一哩，馬多而形勢混亂，鄭棣池策顯童與李家强策東皇同試六化郎，顯童火氣盛旺，搶轡前湧，銳利奪目，雖然馬身未收好，但有一股蠻勁，氣勢如虹，過終點後再衝半段，勇態猶露，宜留意動態。

蔡克文試特奕快半哩步幅狹窄，氣力不强，目前操練未足，機會平常。

除此之外，近期心上人的狀態蒸蒸日上，步密勁雄，這我來氣力增强，蹄姿清脆。

安娜雄勁衝刺强

第四場助手試安娜六化郎，前兩段收緊，末段稍爲加速即見洒開大步，爽放奔騰，佳態奪目。

此場的對抗性很强，慈心的名氣甚大，但安娜不斷進步，宇宙船步密勁雄，英偉王子貨高，均宜留意動態。

第六場李殿林試寶島六化郎，步幅雄大，但蹄姿散渙，狀態未如理想。

彭利來試好得半哩，步法輕爽，佳態保持，麥美倫試異趣六化郎，脚法雖佳但欠雄勁，稍有進步，仍感未足。

第八場：鄧飛鑾試寓好六化郎，步大力雄，餘勢猶厲，佳態保持。

陳毓麟試飛擒六化郎，按轡緩馳，步大勁雄，依然昂勇，助手試瑞龍六化郎，勁力平常，無甚進展。

銀牌籃賽 賽序編定

香港業餘籃球聯會主辦時別銀牌籃球淘汰賽，決定本月十日於伊館揭幕，秩序如后：五月十日（星期二）（伊館）七時：青年會對順聯，八時：天天對公民，九時：南華對凌雲（男子組）。……（佑頓）七時：牛傳北角或自力對複賽勝者，八時：均安對警察，九時：北角對青年，自力（男子組）。十七日（星期二）（伊館）七時：（男子組）中青或順聯對天天或公民，八時（女子組）中青對大同，九時：（男子組）中僑或警察對均安或青年。廿日（星期五）（伊館）七時：（男子組）南華或凌雲對復賽得勝者，八時：（女子組）悠悠對南華，九時：（男子組）。廿五日（星期三）決賽（伊館）。

足總聯賽會 四日商辦 丙組盃賽

【本報訊】足球總會聯賽委員會，定四日召開會議，商討舉辦丙組盃賽事宜。丙組盃賽，乃足總爲丙組而設的賽事，從一九六四年開辦第一屆，本年已是第三屆了。過去丙組盃賽成績，第一屆是電話獲冠軍，第二屆由空軍奪標。向例此丙組盃賽于丙組聯賽結束後開始，本年丙組聯賽經全部完結，乃分組賽委會足總聯賽委會于四日下午六時在足總會議室召開會議，商討辦理本年的丙組盃賽事宜。

乙組聯賽昨日兩場
中華勝消防 組私和港會

【本報訊】乙組足球聯賽，昨日南場比賽結果如下：

中華勝消防（二比一）。

組私和港會（零比零）。

足球聯賽昨日甲組無戰事，僅得兩場乙組舉行。其中一仗，處於降班邊緣的中華，竟以二比一擊敗消防，是稍爲出人意外的戰果。

少年排球賽
本月五日 揭開戰幕

比賽定五日（星期四）下午七時卅分揭幕，維多利亞、同社、工校首戰中青。以後逢星期一、四晚七時卅分均在香港必列啫士街該會會所健身房比賽，歡迎參觀。

丙組聯賽分組賽事
兩組均已比賽完竣
由電話與空軍逐鹿錦標

【本報訊】丙組足球聯賽分組賽事已全部完結，由丙組甲首名的電話與丙組乙首名的空軍作兩場比賽來決定冠軍誰屬，在此兩場比賽中，兩戰兩勝或一勝一和均可奪標。並錄丙組聯賽分組比賽的全部成績如次：

（丙組甲）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
電話	十八	十五	二	一	六四	十三	卅二
中僑	十八	十二	四	二	六二	廿五	廿八
華濟	十八	十二	二	四	四一	廿五	廿六
消防	十八	七	五	六	卅四	廿三	十九
港醫	十八	七	一	十	四三	卅六	十五
聖約翰	十八	六	二	十	卅二	四一	十四
屈臣	十八	五	二	十一	卅九	四八	十二
港九青	十八	三	一	十四	十七	六六	七
煤氣	十八	〇	五	十三	十六	七六	五

（丙組乙）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
空軍	二〇	十八	一	一	九七	十三	卅七
怡和	二〇	十七	一	二	六九	廿一	卅五
鴨脷洲	二〇	十四	一	五	八六	卅二	廿九
大天	二〇	十三	二	五	五〇	廿六	廿八
中青	二〇	十	二	八	三七	卅四	廿二
籌漁	二〇	七	三	十	四三	卅八	十七
港會	二〇	八	一	十一	五四	五七	十七
劍橋	二〇	七	一	十二	卅三	七三	十五
海軍	二〇	四	三	十三	廿九	七二	十一
天祥	二〇	三	二	十五	十六	六八	八
港青	二〇	〇	一	十九	十九	八九	一

足總紀律小組 今日開會研訊
梁建中郭榮被逐

【本報訊】足總紀律小組，今日下午六時召開會議，研訊郭榮及梁建中兩球員被罰出場事件。東華對東方一場甲組聯賽，于去月廿日在花墟球場舉行，比賽中東華梁建中及東方郭榮，被球証曾培福認爲在球場上動粗，雙雙判罰出場。足總紀律小組乃于今日開會研訊，屆時各有關人等，將被傳出庭作供。

紀律小組今天開會並查閱曾被記名警告球員一批，其中甲組球員共有四人，名單如次：羅國泰（愉園）、林錦棠（東方）、吳添旺（東方）、羅子……

南華保齡賽 今日三場

【本報訊】南華會主辦的保齡球賽，今日下午八時開始，在加山該會保齡球館，續有三場比賽，秩序如下：鐵魚A對魔鬼、司艾雅對無名氏、晨歸客對健康者。

譚適壎 昨病逝

有「夜波王」稱的譚適壎，昨病逝伊利沙伯醫院，定四日出殯，在紅磡永別亭辭靈。

譚君三十八歲，在港北區服務，任守門員，曾代表港出賽埠際賽，及國際賽，現效力光華足球隊。

譚君遺下寡婦及三孤兒，身後蕭條，盼圈內人士致送花圈者，請折現金，以卹孤寡。

本公司紅磡枝行昨日開幕荷蒙

社會賢達 同業先進 光臨指導寵錫隆儀 高誼雲情 曷勝銘感 惟恐招待未週 謹致歉忱 並申謝悃 諸維亮詧

上海通用雪櫃公司 周秉章 同鴻章 謹啟

地址 總行：柯士甸路人口登記局對面 第一分行：彌敦道窩打老道口 第二分行：漆咸道溫思勞街口

九龍八達英語會話夜校

劉家傑教授英語

招初，中，高各級新生

地址：柯士甸道二四〇號 電話：六三四八〇 董事長：李大偉 校長劉家傑

天主教寶血會 上智英文女書院

校址：九龍大坑東新建校舍

招收學額：F1新生三百二十名 F2新生一百二十名 F3新生四十名

報名日期：由五月三日起至五月十四日截止 每日上午十時至正午拾二時 下午三時至五時（例假照常辦公）

報名地點：九龍深水埗元洲街德貞女子中學

考試日期：五月廿四日

考試地點：德貞女子中學

天主教利瑪竇英文書院 中文中學
成立第三校招考秋季新生通告

（甲）第三校簡介：本校每年投考本校之學生均達數千人，其中程度適合而因額滿致未獲接受者，爲數甚多，故本校當局早於三年前籌辦第三校，現各項設備均已完成，並定於九月初開課。該校位於深水埗大埔道七十號，課室四十二間，科學實驗室三個，另有家政室，音樂室……

（乙）本校校址及班級：本校現在開始辦理屬下各校下列班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部F.1至F.5祇收男生 二、小學部P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部F.1至F.5祇收女生 二、小學部P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第二年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

（丙）申請手續：本校設立總報名處於第二校，集中辦理各校一切入學申請。故不論投考第一校，第二校，第三校，或中文中學者，一概請到該處領取表格，及辦理申請手續。其他各校概不辦理入學申請事宜。（第二校地址：尖沙咀山林道十八號，在尖沙咀彌敦道倫敦戲院斜對面轉入）電話：六二一〇五及八一二三四七。辦理申請時間：上午九時至下午六時。

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計，專科會計，銀行會計，審計學，成本會計，稅務，商業英語，商業文件，商業數學，國際貿易及實務……（五月份增開一年制下午班）（乙）選修制：以上列各科依次選修（丙）英文部：商學會計，中，初級簿記。（丁）參加LCC考試，打字研究。開課日期：五月二日。上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。隨送十五週年校慶專刊。校址：旺角通菜街一K一一N。電話：八四四四九一

聖若瑟英文學校招生（男生）

班級：J.1（約九十名）F.1（約一百名）

報名日期：一九六六年五月十六，十七，十八，二十及廿二日每日上午九時至正午十二時

報名手續：請携帶成績表，年齡証明文件，寸半半身像片兩張，

校址：九龍牛池灣官塘道五十七號

成立已五載，學生逾六萬 成功的學校，成功的學生

鄧氏英語會話學校

全部冷氣 舒適寧靜

首創三用英語 活用、實用、即用

精編講義 句句實用 一學即用 省時省力 不論年齡 不分程度 從頭學起 三月完成 出國僑眷 求職青年 學生文員 人人必讀

報名：即日起。上課時間：每日下午七時至九時

九龍校址：九龍彌打士街37號(彌敦道口)電話：849500

香港校址：北角英皇道五十一號。電話：701586

聖若望英文書院 總校 招生

太子道四五四號（近奧林匹克公園）

電話：八二三一八二

招考級別：F.4—F.1（女生）

報名日期：即日起

考試日期：五月十四日（星期六）

校長：麥偉英

聖若望英文書院 男校 招生

九龍塘秀竹園道十一至十三號

電話：八三六七二三

招考級別：F.4—F.1（男生）

報名日期：即日起

考試日期：五月十四日（星期六）

校長：蘇會鵬

聖若望英文書院 女校 招生

九龍塘界限街一二六號

電話：八二七八七九．八二三三三零

招考級別：F.4—F.1（女生）

報名日期：即日起

考試日期：五月十四日（星期六）

校長：龍德光

聖若望英文書院 小學 招生

九龍塘金巴倫道十二號

電話：八二九零九八

招考級別：P.6—P.1（男女生）

報名日期：即日起

考試日期：五月十四日（星期六）

主任：李玉貞

監督：梁挺生

中華基督教會

合一堂學校上下午部

政府津貼 招考一九六六年度新生

班別：新制一年級生（一百八十名） 新制二、三、四年級 舊制五、六年級（每級五名）

報名：由五月二日起，在辦公時間內辦理至申請書派發完畢止。

考試：另函通知

地點：九龍公主道（廣華醫院斜對面） 本校電話：八三三六二三，八三〇四四〇。

青年會英文夜校 招生

特色：採取最新教學法

班級：字母班至中四（F.4）

地址：香港必列啫士街七十號

電話：四四零四九五

校長：張雯

永生英文中學附屬小學幼稚園

—招寄宿生—

本校以不牟利爲宗旨擴充宿舍花園別墅舍監管理，校風嚴肅膳宿學費月收八十元

校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）

香港詢問處電話：726429

聖誕貨訂單陸續開到 廠家補進原料漸積極

銀行出入口押滙漸繁忙，惟商場上放賬仍審慎，押滙單頭不大，透支額也祗能作有限度的放寬，其他各種正常貸款則比前增多。

【本報特訊】進入五月份後，遠洋與英國及美歐各地向本港採辦聖誕節貨的訂單，將源源而來，如：各種棉毛織品，（包括大小成服）、玩具、塑膠花、電池、塑膠珠、及塑膠水晶品等，行銷遠洋地區，均告展開。

由於遠洋訂單，將源源而至，所以上各業廠家補進原料，也漸見積極，他如：防雨工具、樹膠鞋、搪瓷、鉛器、絲衣針、泳衣、刺繡品、電筒及其他金屬製品，也積極推廣遠洋市場，所以近來銀行的進出口押滙業務，漸見繁忙。

據銀行界某巨子指出：近年來不論代理行及廠家或拆家，對於除出貨品，均比前審慎，進廠家購進原料每批數量，大多數也比前縮小，所以銀行的出入口押滙單頭不大，每單以三數萬元，以至十萬八萬元者居多，超過三十萬元者，尚屬罕見。

不過，由於出入口押滙業務增進，若干外國銀行儲款漸多，所以銀行存款雖比前激增，而同業拆息反為提高，上週末高達五厘一二五。

根據政府的公報，本港七十八家銀行今年二月底共有存款七十四億三千三百八十八萬七千元，比去年底幾增二億元，甚至比正月份亦增加一億三千多萬元。上述存款統計，包括即期存款二十六億二千零四十六萬五千元，定期存款三十一億四千六百零六萬二千元，儲蓄存款十六億六千七百三十六萬元。

並以上的存款數字，已打破有史以來的最高紀錄，銀行界認為這是一種良好的現象，由此可以顯示本港銀行業已趨於安定，更反映港九居民對於銀行早已恢復信心。

由於銀行存款激增，自然要尋求出路，所以對於各項正常放款，現已盡量放寬，而各華資銀行對於房屋按揭，亦普遍恢復接受辦理，所按成數，部份甚為提高，但視乎地區而定，若地區較好者，可照時值按四成半或五成，地區較差者則可按三、四成，惟對於信用透支，各中外銀行仍持審慎的態度，若信用較好而基礎健全的廠家或商行，其透支額自不會繼續削減，且有可能酌增，惟規模較小，根基非好的廠家商號，仍不易獲得銀行透支，某銀行巨子所說正常貸款盡量放寬，而不再仰賴盈散，就是一切投倚，視乎客方之優劣而定。

美港棉品會談上週結束 新協議對港有利 棉業界表示快慰

香港棉系工商業界人士所矚目的港、美棉織品會談，業於上週四結束，關於由一九六五年十月一日至一九七〇年九月卅日五年期內香港棉織品輸往美國之新協議，詳細內容須俟雙方政府決定後始能正式公佈。

美國棉織品代表團是次到港與港府當局談商香港棉織品輸美問題，經十日來的緊張會談，一切出乎意料的順利，而新協議對香港來說，也比預期的收益，香港棉系工商業界人士對此表示快慰。

香港棉織品輸美新協議詳細內容雖未能獲悉，但新協議對香港棉系工業不但沒有損害，并且在貿易的基礎上，對香港有利，同時可以肯定的，香港棉織品銷美國的數量，也將會比過去增加。

可以指出的，由去年十月一日到今年三月過出口投標過側度輸往美國的棉織品，將有半數撥在實額之內，因此，有些原本沒有配額的廠家，現時也得到了配額，這樣對輸美牛意已獲得一定的保障。

目前輸美新協議詳細內容雖未公佈，但本港廠商對下一新年度配額的訂單，現時已可放胆接進，可以預料得到的，在新協議公佈之後，香港棉織品輸美接單新階段，又將活躍展開。

關於現正在日內瓦談判中的棉織品輸英現行辦法，英國政府經已決定將實行時期延長至一九七〇年底，即在今後的五年內，棉織品輸英辦法將不會有改變。

目前，由今年下半年開始新配額的辦法，香港政府當局雖仍未見發放，但廠商已開始進行接做下半年配額的訂單，故一般廠商是希望當局能及迅速發放的。

據從英國返回來的廠商說：今年英商向港訂購棉織品雖見增加，但英國棉織品市場并不見得好，英國參加歐洲共同市場勢所必然，棉織品輸英未來的困難，將會越來越增加，這是可以意料得到的。

目前香港輸往英國的棉織品，大部份是中下檔貨多，如果英國加入歐洲共同市場後，香港這些低級貨品在英國市場是不易立足的，如果要與歐洲貨品競爭，那非從提高貨品水準不可。

工商界

港紗產銷榮辱互見 粗紗保持湊緊 幼紗供應續寬

最近，港產棉紗出路問題，困難雖已逐漸加深，但有些紗廠有些品種的供銷情況，依然湊緊。紗廠產銷現時仍繼見鬆弛，但還未到全面的生產過剩狀態。目前各廠生產，一般仍維持正常，也沒有減產的打算，但生產品種的調整，售價的降低，却是無可避免的。

基於布廠及織造廠的需求，港產粗紗的供應，現時還是相當湊緊，特別係十支A及十二支A紗，有些紗廠仍缺貨供應，但幼紗方面，尤其是精梳紗的供應，却顯著轉寬。因此，有些紗廠已開始將生產品種從新調整，加強粗紗生產和減少幼紗生產。但如果粗紗產量過份遞增，而粗紗需求未能繼續加強，則粗紗供銷湊緊的勢態，又將可能受到影響而改觀。

現時紗廠降低售價爭取出路，可能是基於以下的幾個原因：㊀外銷出路滯弱不振，本銷需求減縮，且棉織廠產銷淡季已開始；㊁鑒於去年棉紡工業生產過剩，廠家所遭遇到的嚴重困難，心感焦快；㊂避免存紗入倉所損負的倉租、利息，減輕淡季的負荷；㊃目下紗價雖降低，但降低後的售價，仍有微利。因是，紗廠盡可能以較低的價格，藉以搶先拋出期貨，填充淡月產銷的空檔。

關於巴基斯坦棉紗，現時本港存貨已超過了六千包，并且本月中自續有一千七百餘包運到充塢，因此，有些訂入了巴紗的廠家，上週已開始以低價向市場回吐，巴紗行市，由是更受影響。目前較為有利的，印度及巴基斯坦的棉紗盤，最近較少開來，即使有盤開出，價錢亦并不便宜，故今後來貨將可能減少。

上週棉紗行市的售價，一般仍感低下，港紗十支A每包為七七〇元到七九〇元，BC為六五〇元到六八〇元，廿支A為八九〇元到九二〇元，B紗為八四〇元到八七〇元，卅二支A為一、〇四〇元到一、〇六〇元，B紗為九七〇元到一、〇〇〇元，四十支A紗為一、一三〇元到一、一六〇元，半精梳為一、二四〇元到一、二八〇元，全精梳為一、三四〇元到一、三八〇元。

巴基斯坦紗因廠家回吐，價格續低，十支鷹魚每包七一〇元，廣興七二〇元，十六支千里駒七六〇元，廿一支美人牌七七〇元，斑馬八三〇元，飛馬八二五元，電話機八一〇元。印度紗十支六五五元到六六〇元，十二支六八〇元到七〇〇元，十六支六九五元到七二〇元。

縮短倉期後 港米市轉淡

本港二、三盤商的候寄米倉期，自上週一起，由一個月縮為半個月，這是工商處調劑米市及作進一步防範囤積居寄的重要措施，因此，上週間接貨者已告縮手，一般二、三盤米商都忙於提沽已到期的候寄米，所以綏進新貨，連日米市交投轉疏，其價不但未因泰盤報漲而起，反為普遍回降，每担降低三、四角。

照目前情勢看來，本港米市，可望安定下去，據入口米商說：在泰國此次管制米糧出口，是規定在輸出一千噸以上者，必須先行申請獲准，才可付船，但香港屬主顧市場之一，對於所需米額，歷年在管制中都如數供應，並無削減，所以即使輸港米糧，在千噸以上者，須先行申請，相信也定必獲准，不致有多大問題。

又說：港商向泰定下的米糧，為數頗巨，現仍源源運港，並無若何障碍。

茲將上週末本港米價及泰國調整後的大米出口價眛錄如下：（本港米價）泰國宵順新大米每担六十五元七，宵金瓜新大米六十三元三，黃雙刀新大米六十一元六，紅蛙新大米五十九元半，藍金鐘蓉大米六十四元三，齊眉穀仔米六十二元六，紅桃穀仔米六十一元三，黃燈塔三號米五十八元六，宵松竹三號米五十九元一，宵郵船三號米五十七元八，宵三杯米碌五十元零八，黃飛燕米碌五十元零八，宵玉米碌四十九元三，宵剪刀米碌五十元零六，紅三角米碌四十八元六，黃葫蘆米碌五十三元三，金邊宵雙馬粘六十一元三，金邊米碎卅四元八，卅四元三。

（泰國大白米出口價）桑谷F．O．B．甲級百保升大白米六十一鎊十先令，乙級百保升大白米六十鎊十三先令，丙級大白米六十鎊二先令。上庄五保升白米五十八鎊十九先令。五保升白米五十八鎊七先令。十保半白米五十六鎊九先令。十五保升白米五十五鎊六先令。廿波升白米五十五鎊十七先令。特別上庄廿五保升白米五十鎊十四先令。二十五保升米生白米四十八鎊十三先令。卅五保升米四十七鎊四先令。米四十六鎊四先令。

糖市雖入旺季 市況未如理想

進入初夏，天氣逐漸炎熱，涼飲品的銷量日益增加，食糖本銷，也開始踏入旺季了。然而，本港砂糖市況，尚未如理想，因為利好的因素不能與利淡的因素抵消，在利好的因素來說，踏旺節月，砂糖銷量是增加的，並且國際行情報升，對本港砂糖市應該有所刺激。但在利淡的因素來說，目前本港存糖很充沛，一部份存倉時間較久的，受到初夏回熱潮濕的影響，很快就會變壞，所謂貨色催人，並且大陸砂糖價格不斷降低，向本港傾銷，本港砂糖價格不免被其牽跌，太古糖房出品的方糖與小包庄幼砂糖，也決定由五月一日起減價，每磅比前減低五仙，一磅庄方糖每盒批發價由五毫減至四毫半，一磅庄幼砂糖由一毫減為三毫五仙，五磅庄幼砂糖由一元八毫半減為一元六毫，十磅庄幼砂糖由三元七毫減為三元二毫，這是由去年至今的首次減價。

這一週本港市場的砂糖走勢，大致上仍是趨淡的。週一那天，國際行情未有報告，本港市情，尚告擺穩，棉花粗砂磚頭貨每担先以廿三元九毫成出二十噸，再以廿四元成出五十噸，中粗砂每担以廿一元四毫成出廿噸。

週二國際行情報告，倫敦現貨每噸由十九鎊十五先令降至十九鎊十先令，五月份花貨每噸由十九鎊十七先令升上十九鎊十八先令，八月份花貨每噸由二十鎊十六先令升上二十鎊十八先令。紐約現貨每百磅由二元零三仙美金升上二元零五仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫二仙美金升上二元一毫五仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫三仙美金升上二元二毫五仙美金。本港市情，仍然穩定，棉花粗砂每担以廿四元成出廿五噸，中粗砂每担廿一元四毫及廿一元五毫成出三十噸，古巴幼砂每担二十七元成出二十噸。

週三國際行情報告，倫敦現貨每噸由十九鎊十先令，升上十九鎊十五先令，五月份花貨每噸由十九鎊十八先令升上二十鎊零八先令，八月份花貨每噸由二十鎊十八先令升上廿一鎊七先令。紐約現貨每百磅企住二元零五仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫五仙美金升上二元一毫九仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫五仙美金升上二元三毫美金。本港市情，仍然穩定，台灣幼砂碼頭交貨每担以二十八元六毫成出十噸，古巴幼砂每担以廿七元成出十噸，又以廿七元三毫成出五噸，長白山粗砂每担以廿三元八毫成出七噸。

週四國際行情報告，倫敦現貨每噸由十九鎊十五先令，升上二十鎊〇五先令，五月份花貨每噸由二十鎊〇八先令升上二十鎊〇十先令，八月份花貨每噸由廿一鎊七先令升上二十一鎊十二先令，紐約現貨每百磅由二元〇五仙美金升上二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫八仙美金升為二元一毫九仙美金……本港市情，價格反為暢旺，每噸成價三百八十八元，旋又沽出現貨二百噸，每噸成廿三元八毫，古巴幼砂每担仍以廿七元成出三十噸。

週五國際行情報告，倫敦現貨每噸由二十鎊五先令升上二十鎊十五先令，五月份花貨每噸由二十二鎊六先令降為二十一鎊十二先令，八月份花貨每噸由廿一鎊四先令降為廿一鎊二先令，紐約現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫六仙美金降為二元九仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫九仙美金降為二元二毫七仙美金，本港市情，成交轉靜，花粗砂每担以廿三元八毫成出三十噸，古巴幼砂每担以廿七元成出十噸，另一方面，太古糖房通知各代理，由五月一日起，方糖及小包庄幼砂糖每磅價格均減低五仙。

週末國際行情報告，倫敦現貨每噸由二十鎊十五先令降為二十鎊十先令，五月份花貨每噸由二十一鎊十二先令降為二十一鎊五先令，八月份花貨每噸由廿一鎊四先令降為廿一鎊一先令，紐約現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫六仙美金降為二元一毫二仙美金，九月份花貨每百磅由二元二毫七仙美金降為二元二毫五仙美金，本港市情，成交更為冷落，但價格站企，台灣幼砂存倉貨每担以廿七元三毫成出五噸，榴花粗砂每担以廿三元八毫成出二十噸，古巴幼砂每担以廿七元三毫成出七噸。

食油市況無咎無譽

這一週食油市情，無咎無譽。值得矚目的，厥為荷蘭豬油現貨甚疏，金橋牌五月份花貨恢復抛出，每担一百卅五元，成出一千罐。

生油方面，上價非洲生油沽疏，中步貨仍多供應，E．T麥每担一百六十元，成出五十桶，雙V牌每担一百六十二元，成出二百桶。泰國生油大龍山輪儎來七十桶，因貨色佳美，且在上油貨疏的時候，轉瞬間即告沽清，玉鳳牌每担一百六十七元，成出三十桶，雙鳳牌每担一百六十二元，成出三十桶，飛鷹牌每担一百六十元，成出……每担一百五十九元，成出十桶，均是碼頭交貨，每担升四元左右。四永生油，崙儀貨價格沽順，每担一百二十五元，成出五十桶。

煉豆油與煉菜籽油，價格轉定，日本豐年煉豆油現貨桶庄每担扳硬一百零七元，台灣煉豆油每担以一百零三元成出五十五桶，行上已漲消盈。日本煉菜籽油太陽廠旭牌桶庄現貨每担以一百零七元成出二十桶，吉原廠桶庄現貨每担以一百零六元成出三十桶，無隊桶庄現貨每担以一百零四元六毫成出二十噸，日華廠淨油五月中到碼頭交貨每担一百零二元，成出二十噸。大陸煉菜籽油轉手花貨拋出七百五十桶，每担成九十九元，入口商沽出五月份倉交花貨一百五十噸，每担成一百元。

煉椰油星洲沖途價格報順，本港入口商沽出廣嘜五月初旬花貨二百罐，每担成一百一十八元，勞工牌現貨每担以一百廿元拆出。

麵粉市轉淡

天氣逐漸炎熱，麵粉本銷進入淡季，踏入淡月了。但今年的淡月開始，有三大特點：第一是入口麵粉大為減少，美國、加拿大、日本、台灣麵粉均少運來，澳洲麵粉除了一個麥頭貨有供應以外，其他均已缺貨多時了。第二是九龍麵粉廠的產品在本港市場與香港麵粉廠的產品並未有劇烈競爭，因為香港麵粉廠的產品在本港市場實銷的時間已有十年長，用家認識較深的緣故，九龍麵粉廠的產品代替了一部份日本及台灣麵粉的銷量，好像是近相對時。第三是拔近本港市場的麵粉，全部是新貨，日本麵粉隨到隨消，不會像往年的初夏間中有舊貨低價拋出。

外銷方面，南越向港辦貨的三千三百噸麵粉，業經全部付運完畢。印尼客近日有二萬包，扯去日本麵粉，凡此情形，都是麵粉外銷的新動態。

……舊成出的入口麵粉也有一萬餘包，加拿大出頂根粉五十磅庄紅龍每包廿七元六毫，成出八百包，白長每包十七元六毫，成出三百包，雙十每包廿七元八毫，成出六百包，三角五月份花貨每包卅五元八毫，成出……三百包。

本港金融行情表

民國五十五年四月三十日

九四五K金	
開市	264.375
收市	264.125
最高	264.375
最低	264.125

期鈔	
開市	5.75375
收市	5.75375
最高	5.75375
最低	5.75375

現鈔	
大鈔	5.7575
細鈔	5.7525

日本紙	
開市	149.625
收市	149.625
最高	149.625
最低	149.625

宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45

美電	
最高	5.77
最低	5.7675

通天單	
最高	5.76125
最低	5.76

雜幣	
加拿大（大）	5.34
加拿大（細）	5.33
大坡紙	1.857
叻坡紙	1.852
新勞啤（百計）	56.00
菲幣（每元）	.982
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.55
正磅	16.02
雜磅	12.70
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	138.50
台滙	140.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.80
西貢紙（千）	37.00
新法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.50

世界最受歡迎之 本田跑車 HONDA

設計最新 豪華舒適 性能卓越 輕巧靈活

軟篷跑車 特價HK$10,900.-

炎夏將至 郊遊·海浴·返工·上學 … 選用本田跑車

硬篷房跑車 特價HK$11,900.-

合群汽車有限公司

惠刊本報廣告請撥電話七三〇七〇八

日本發明特效鼻藥 鼻兒通 MINATOCIKY

肥厚性鼻炎 鼻膜炎 過敏性鼻炎 臭鼻症 蓄膿症 萎縮性鼻炎

外噴藥液每瓶可用45天

六十粒庄丸可服卅天

日本鼻科專家淺諫治醫生，憑四十年之臨床經驗，首創鼻兒通療法，在日本治癒五百萬人，東南亞各地亦已治癒萬人，英軍少校馬迪教 Major M. Merendonk 用鼻兒通治愈卅餘年鼻病已足為特效鼻藥之証明。

凡患鼻病，應速求醫，購藥之前，必須索閱鼻兒通說明書，研究日本鼻科專家淺諫治醫生著！科學的鼻病知識！專書方知正確療法，以免受欺！

東南亞總代理：順安貿易公司 九龍佐敦道文滙街文華樓十六號四樓

特約經售店：香港：威靈頓藥行永樂街28號及100號，麒麟氏藥行干諾道中63號。九龍：百全堂藥行油蔴地吳松街85號，李有記藥行荔枝角道194A

哮喘 曾仁

鋪保 愈後 收費

忠告久咳哮喘諸君

本醫治愈病者甚多，男女老少各一人公佈下列醫案，均是三年前醫愈至今全無復發，足以證明確能根治，信者得救。

立單保證 限日全愈 如不痊癒 原銀奉回 決不食言 不用戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦

醫館：九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓（近南昌街口）

時間：由上午九時至下午九時 禮拜例假照常診症

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會獎譽最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才，最新偵查儀器，破案迅速，保証永遠守秘。

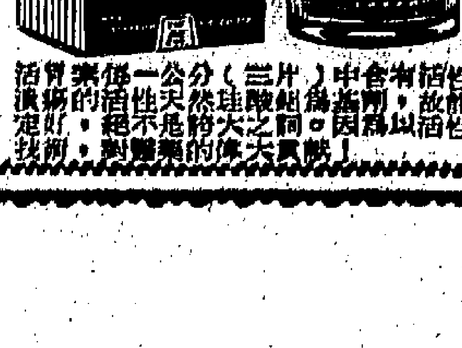
社址：旺角彌敦道六五六號12樓（金菊園側上出入最秘密）電話：八五四四弍〇

母親節 手袋新貨特價！

		原價	特價
GOLD STAR	瑞士皮手袋	$115.00	$98.00
EISHIN	光皮手袋	$35.00	$32.00
LUMRED	英國膠珠手袋	$55.00	$45.00
LUMRED	英國膠珠手袋	$42.50	$32.00
LUMRED	英國膠珠手袋	$32.00	$22.00
DELAN	意大利尼龍織手袋	$39.50	$35.00
DELAN	意大利尼龍織手袋	$48.00	$43.00
S.G.	德膠手袋	$53.00	$48.00
FASSBENDER	德鱷魚皮手袋	$390.00	$350.00
DEY	德皮手袋	$95.00	$85.00

在 永安公司 發售

活性原料製成 日本最新胃腸良藥 活胃素



活胃素每一公分（三片）中含有活性乳酸菌二億七千萬，活性消化菌五十萬，故能根治一切胃腸病。絕不是誇大之詞，因為以活性原料為主劑的胃腸藥，係日本最大藥廠獨特的科學技術，對醫藥的偉大貢獻！

主治

（急性症狀）急性腸胃炎，大腸炎，粘便及綠便，食物中毒，自家中毒，消化不良，水瀉，胃痛，腸痛，嘔吐。

（慢性症狀）胃酸過多，胃潰瘍，十二指腸潰瘍，慢性胃腸炎，胃下垂，腸內異常發酵，營養障害，慣性便秘，大便不暢，硬便。

（兒科婦女）小兒吐乳，食滯，出牙期之胃腸障害，促進兒童發育，因消化不良而引起發熱。婦女妊娠嘔吐，妊娠惡阻，授乳期之營養補給。

（一般疾患）痢疾，濕疹，粉刺，口內炎，口臭，酒醉，暈船，暈車，舌苔，病中之腸胃障害，病後之營養促進，肝臟補強作用，調整胃腸機能，預防衰老。

各大藥行有售 東南亞總代理：順安貿易公司 香港九龍佐敦道文滙街文華樓十六號四樓

交通版

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芝利旺	貨船	TJILWONG			三日	紐西蘭	渣華
亞利桑那	貨船	ARIZONA			三日	西貢曼谷	怡和
天津	貨船	TIENTSIN			四日	澳洲	太古
芝班那士	貨船	TJIPANAS			四日	非洲	渣華
路杰芬	貨船	ROGGEVEEN	上海	三日	六日	非洲	渣華
邊那第	貨船	BENARTY			四日	日本	邊行
四川	客船	SZECHUEN					太古
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	三日	五日	歐洲	邊行
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL			四日	溫哥華	福來
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	三日	四日	日本	多利順
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三日	四日	日本	太平
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	三日	四日	沖繩日本美國	美輪
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	四日	四日	日本	日郵
吳淞	貨船	WOOSUNG	曼谷	四日	六日	日本	太古
士打漆咸	貨船	STR.CHATHAM	非洲星洲	四日	六日		渣華
利物浦城	貨船	C.LIVERPOOL	日本	四日	八日		銀行
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	英歐非星	四日	五日	台韓日美	和捷
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	四日	五日	日本	捷成
寮國	客船	LAOS	日本	四日	五日	越星非歐	法郵
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	四日	五日	中南美洲	太平
海利	貨船	HAILEE	曼谷	四日	五日	日本	多利順
海洋丸四	貨船	OCEANIA MARU	日本	五日	五日	星洲黑海岸	日郵
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	五日			太古
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	五日	六日	星洲非洲	日郵
邊麥炭	貨船	BENMACDHUI	歐洲	五日	七日	歐洲	邊行
海明	貨船	HAIMENG	山打根	五日	六日	日本	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
大久丸	貨船	TAIKYU MARU	日本	六日	八日	非洲	太平
紐卡素城	貨船	C.NEWCASTLE	歐洲	六日	七日	日本	銀行
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	六日	七日	星洲非洲	大阪
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	六日	七日	溫哥華美國	福來
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	六日	七日	歐洲	法郵
喇不喇打丸	貨船	LA PATA MARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	六日	七日	西貢	日郵
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	七日	八日	美國	美輪
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	七日	九日	日本	多利順
佐治安加	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	七日	十日	台灣日本澳洲	怡和
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	七日	十六	澳洲	銀行
芬山	貨船	FERNHILL	美國	七日	八日	美國	多利順
大蘭特	貨船	TARANTEL	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	九日	日本	銀行
步高達	貨船	BOGOTA	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	七日	八日	星非歐美	總統
麥格賽賽總統	貨船	P. PRES. MAGSAYSY	美國	七日	八日	馬尼剌	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	八日	九日	馬尼剌	美輪
海華	貨船	HALLVARD	日本	八日	九日	曼谷	多利順
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	八日	九日	泰星非洲	大阪
遮吉	貨船	SCHIEKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	八日	九日	星洲庇能	福來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	八日	九日	歐洲	大阪
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	八日	九日	歐洲	日郵
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
岡吉士丸	貨船	GANGES MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	大阪
萬壽山丸	貨船	MANJUSAN MARU	日本	八日	九日	美國	大阪
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	八日	九日	星洲非洲	日郵
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	八日	九日	日本美國	總統
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	九日	十日	日本	日郵
海興	貨船	HAIHING	曼谷	九日	十日	日本	多利順
新寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	九日	九日	金邊	太平
丹特	貨船	M.M.DANT	曼谷	九日	九日	美國	怡和
馬連馬士基	貨船	MAREN-MSK	美國	九日	十日	美國	捷成

邊行公司貨輪
邊那第今到港
寄碇中環海面卸貨四日開日本
邊好明日抵埠落載五日返歐洲

【本報訊】邊行輪船公司所屬貨輪邊那第號（BENARTY），今（二）日由歐洲載運貨物航抵香港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定本月四日離港，續程前往日本。該公司另艘貨輪邊好號（BENGLOE）則自台灣之高雄航返香港，按航程可能明（三）日到達本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面落載，擬定本月五日下午離港經新加坡間航歐洲。

美華總經理郭雅洪 赴日出席會議返港

本港美華旅行社公司總經理郭雅洪，日前應邀赴日本出席國際旅運業務聯絡會議，該會議係由日本通運株式會社五十周年紀念主辦，郭氏公畢已於前日返抵本港。郭氏稱：「本人出席日本通運株式會社主辦國際旅運業務聯絡會議，會議場面甚為盛大，參加人員有二十多個國家旅運公司代理代表，本人曾在會議席上發表意見，強調香港為東方之珠，不特市區建設美麗，而地方名勝甚佳，購買物件價錢相宜，旅遊業務對客人服務周到，而且在政治上、經濟上、文化上、商業上，均佔有極重要地位，一切一切，皆值得外人考察及遊覽，希望各地同業多舉辦旅行團到香港遊覽，不但我們旅遊同業深表歡迎，相信香港各階層人們，亦非常歡迎的」等語。出席會議人員，均甚注意云。

圖片說明：美華旅行社總代理郭雅洪返港時與接機者合影。

美教授經港赴日 研究中共諸問題

美國加利福尼亞大學政治系教授莊生，為共產主義及中國問題專家客稱，四月廿九日乘克利夫蘭總統輪由港赴日本。莊生教授在日，將與日本專家共同研究有關中國大陸各項問題。莊生教授亦為一位傑出作家，所著「間諜網」一書業已譯成日文。他的新著有「農民國家主義及共產主義的力量」，亦已問世。

美國駐香港領事館新聞官惠納利在港服務已達五年，四月廿九日偕夫人及子女乘克利夫蘭總統輪返美。惠納利度假後，將前往台灣學習中文，然後就任他職。

香港政府警務處督察麥尼路，四月廿九日乘克利夫蘭總統輪前往三藩市度假。麥尼路將轉道赴倫敦，代表香港出席世界足球聯合會年會，討論下屆世界杯聯賽事宜。

馬來西亞聯邦基蘭丁親王夫婦，四月廿九日乘克利夫蘭總統輪赴日本。基蘭丁親王訪日後繼訪台灣，並將於六月九日乘原輪返港。

截信時間

今（二）日（星期一）

空郵

菲律賓、關島 信件上午十一時 包裹上午十時
沖繩島 信件正午
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
韓國 信件下午二時 包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時
黎巴嫩、約但、希臘、敘利亞、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、義大利、非洲、尼日利亞、英國 包裹下午一時 信件下午三時 包裹下午一時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
泰國、馬來亞、錫蘭 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗 信件下午六時
緬甸 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

菲濟島 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓、南越
台灣 信件正午 包裹上午十一時 信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	永珍金邊西貢	下午十時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
韓航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芝班那士（貨）	TJIPANAS	日本	渣華	A泡	上午
亞利桑那（貨）	ARIZONA	美國	怡和	A泡	上午
邊那第（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	A泡	上午
四川（客）	SZECHUEN	日本	太古	A泡	上午
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	美國	福來	A泡	上午

出口船

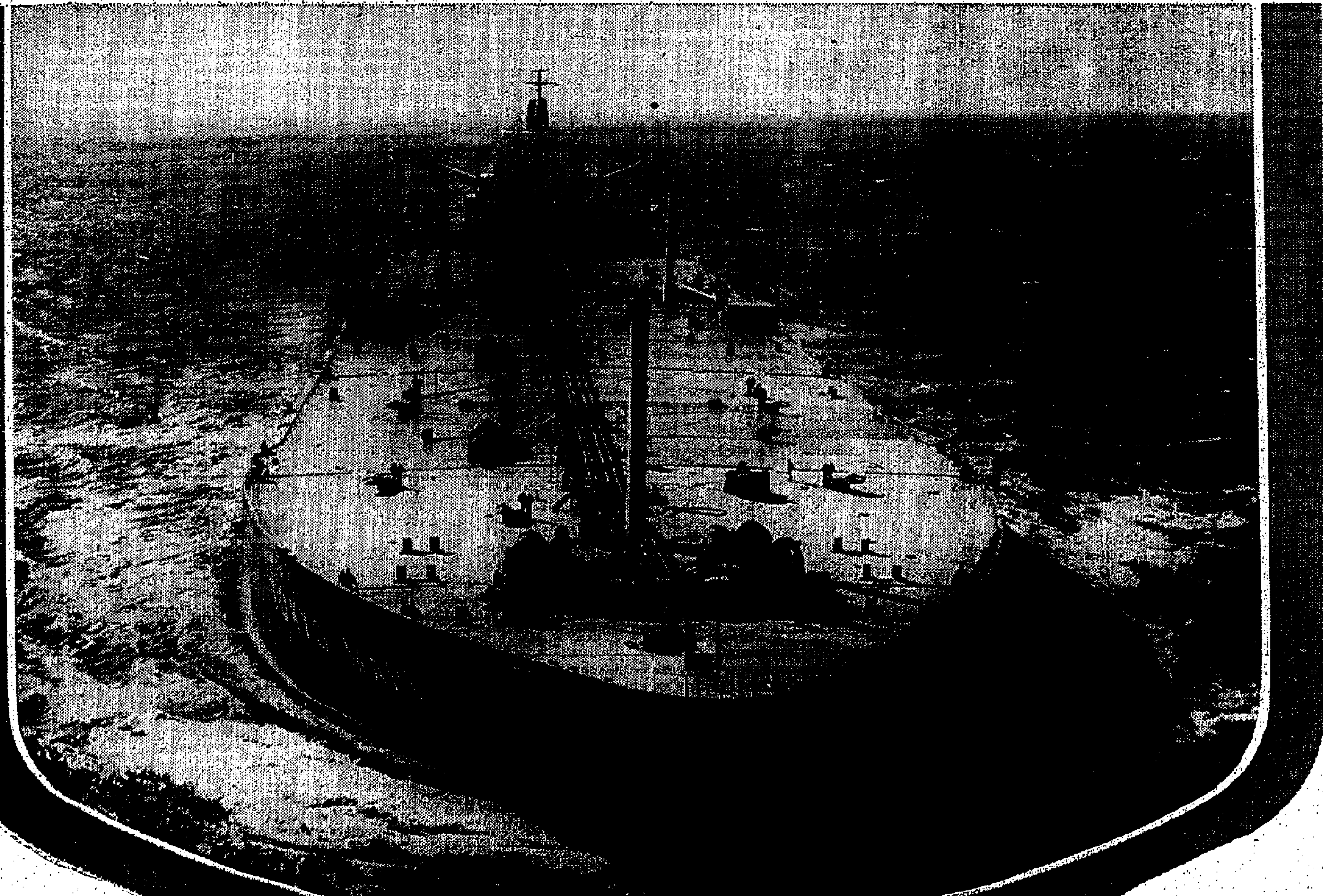
船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時

M.M. 新型客郵 「寮國」 T/S "LAOS" （時速廿一海哩）
往孟買、馬賽
五月四日落貨 五日下午開行
貴客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷（於仁大廈二樓二二二室 電話237346 225141—5）
法國郵船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

怡和有限公司
代理
美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.
M.M.DANT輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
五月十日到港收貨開行
ILLINOIS輪
直航：溫高華、西雅圖、朗非路及砵蘭等埠
五月十一日到港收貨開行
CALIFORNIA輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
五月廿二日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓
電話：231129・229222・23820・810280

世界最大的油槽船〔出光丸〕総重達205.000公噸起工



IHI橫濱第二造船廠，於今年1月完成〔東京丸〕150,000重噸的油槽船。今年8月更有進水〔出光丸〕205,000重噸油槽船的予定。

IHI的造船部門在東京・橫濱・名古屋・相生四所造船廠的進水量，數年來連佔世界第一位的領導記錄。独自優秀的技術，對於經濟船型・船舶的遠隔操縱的自動化，新型透平設備等的開發，皆爲世界造船界的先鋒。

在海外與當地政府合作建設有新加坡裕廊造船廠，南美有石川島巴西造船廠，特別是裕廊造船廠，在去年中已經完成90,000重噸的浮海船渠，有修理大型船的規模。

其外，爲加强普遍世界的服務網，在美國有8所，納威有5所，法國有2所，英國有4所的合作修理廠。

廣大普遍的服務網
新加坡，香港，雪梨，雅加達，加爾各答，新德里，喀喇蚩、約翰納斯堡，杜塞爾多夫，奧斯陸，倫敦，里約熱內盧，墨西哥，三藩市，紐約，台北，馬尼拉，溫哥華，布宜諾斯艾利斯，馬賽
設備週到的服務站
新加坡裕廊造船廠，巴西里約熱內盧造船廠
日本東京，橫濱，名古屋，相生造船廠

IHI
石川島播磨重工業株式会社
船舶事務所・東京都千代田區大手町1—2（貿易會館） 電報掛號 IHIANNEX TOKYO
新加坡事務所・新加坡吉寧街廿七號 電報掛號 IHICOSO SINGAPORE
香港事務所・香港畢打街中建大廈1125 電報掛號 IHICO HONG KONG

他愛上一個唯命是從的女孩

·文秀·

著名男星格連福特最近與女星凱蒂希絲結婚了，他是拖了很久然後才結婚的。他因何遲遲不再娶妻，實在是有不少秘密的。

有一個時期，格連福特是新聞人物，他是女性心目中的情人，幾乎沒有那一晚不携眼女人去花天酒地的。本來與女星遊遊克莉絲汀打得火熱，結局令人吃驚，影迷們以為他勢必是非遊遊不娶了，他在接見洛杉磯一類紙記者訪問，當面承認是鐵的事實。但次日馬上否認，而且堅持說未見過記者，遊遊亦無法下台，祇得向報界說：「我可以証明：格連福特當時是太緊張，他緊張到吃的東西超過平日的三倍以上。」

遊遊克莉絲汀也認為格連福特是可以付托終身的，經過這一次之後，格連福特受的打擊很大，為了消除緊張，他去參加狂歡作樂的舞會，與女星佩歌羅鐵、德碧雷諾、旋妮史提芬絲，情緒平息後，他與遊遊的戀情已告一段落，接着他不斷的新聞，她們見到這個願當有的男人，心跳加倍，可以再提出十多個女人，幾乎都與格連福特有來往，結果是不歡而散，遊遊克莉絲汀和他斬斷情絲時，忿忿地說：「他是個鼠子」。

從那一個時光開始，人們對格連福特的幻想，才起了變化，他自己也更謹慎，對女人是否性感，不敢品評十足，當他與女星凱蒂希絲出雙入對時，記者問他倆人是否認真的，格連福特一味詐作天真地答道：「什麼是認真，你叫什麼？」

實際上他與好幾個有名氣的女星，如烈遊希和夫及賀蘭芝，都有過一段戀史，回溯多年前，被他的男性英吸引着的，包括大明以前的女明星都是不要他的，這個女人才真正是將要格連福特的，他們訂婚時始揭露，格連比希絲大廿九歲，他自認四十九，過不成問題，或許就是年齡有相當距離，才是凱蒂希絲與他的原因，這個女子可以做他的女兒了。

以往與他過從甚密的女人，都是向格連下遂命令的，他得唯命是從，這一次戀愛相反，格連叫她做「瘋狂的愛爾蘭女子」，她得聽命于他。

有一個記者最近說，格連向她施號命：「你要多吃些蛋白質的食物，那些清淡的食品對你無好處，不能供給你適當的精力」，甚至在看戲時也叫她：「這個大人物出場了，你怎樣不看他。」在大飯店吃餐時，希絲拿起菜單要看，他一手搶過來，告訴她應該點甚麼菜式。她俯首從命，好像是聽父親的吩咐。格連福特說：「豬肝對你身體有益處，烟肉及馬鈴薯無益。」平日她去買東西，全是甜食，格連得意洋洋地說：「我知道她一定買滋養豐富的食品，不許她吃生果。」

格連福特把他與希絲的戀史，一直保守秘密頗久，這與他昔日和賀蘭芝的戀愛時不同，現在他有一個變化是很沉默的人，變為愛好滔滔不絕暢談，無論甚麼派對，總是被大批人圍在中央，他暢述影界的秘密，他上過電視亦不過是為了找尋刺激，現在不少電視請他上鏡，他加以拒絕了，因為在活生的觀衆面前，接受訪問會有結舌之弊。

格連福特歸根到底，遇到了一個聽命於他的女人，也就是他拖到現在才結婚的原因，有若某影界人士說：「再難找到另一個這樣的女人了，當今女人總是發號施令的居多。」

金菩薩 ·連圖故事·

㊂保羅找到仲强家，無人應門，保羅敲了兩下，門「呀」的一聲，緩緩開了，保羅入屋，見廳裝四處，空無一人，尋至一房，見仲强伏桌而臥，呼之不應，上前一扳，赫然見仲强胸前插一利刃，嘴角有血，已然死去。

西施來頭大 下月可公映

國語片有史以來未有的巨鑄「西施」，現在已是呼之欲出了，據接近國泰機構的影圈人士透露，此片大約是五月十九日在倫敦、國都、仙樂、國賓、中央五院聯映，國泰機構方面已經開始着手推動一次强大的宣傳攻勢，據說他們所安排的各項活動，在五月初即開始展開，包括一次招待教育文化界人士的集會，一次「西施」人物蠟像展覽，現金徵文和猜片等。

彭美拉蒂芬噴火

艷女星在新片「神探蟲巢揣霧戰」中，穿上三點及魚網泳裝，施展渾身解數，惹火迷人，該片現在東城快樂戲上映中。

白頭情侶 連圖故事

㉑生活在鐵蹄下的梅海玲，挨了「六阿四」，受盡折磨。

㉒她拾取地上的碎米，卻給獸兵阻止，流不盡遺民之淚！

銀壇熱筆

忙片務喬莊得志 爭意氣凌雲悄然

和幾位圈中人在閑談，從明星的婚姻說到胡燕妮與康威，金漢與凌波，與及總是不斷傳出婚訊的幾位女星，其中一位似乎想起什麼的說：「樂楓和凌雲的吵鬧，究竟詳細情形怎樣？那一位知道？」

「我們是局外人，根本沒有辦法知道詳情的，」另一位如此這般的答：「但據一位當日耳聞目睹的說，當時樂楓正在和王俠拍『玫瑰我愛你』，凌雲在另一影棚與李婷，關山合作拍『玫瑰我愛你』，不知甚麼原因，凌雲跑過樂楓的影棚，也不知甚麼原因，突然發生了爭執，沒有多久，凌雲便返回自己拍戲的影棚，繼續他的工作。」

「樂楓有甚麼表示？」我關心地問：「小產的事，究竟是不是真的？」

「相信不會假吧！」開頭那一位低聲說：「聽說為了這件事，她進了醫院休息，而且，甚麼人也不肯見，也沒有半點表示。」

「凌雲方面又如何？」我仍是關心的追問。

「這的確是難知其詳了，」他繼續說：「據一位日來經常和他一起工作的說，這幾天，他仍然是在拍那套『玫瑰我愛你』，但精神有點恍不守舍似的，沒有他份時，總是靜靜的坐在一旁，不言不語。」

「也許是私下懺悔吧！」我插口說：「年青人，也許是一時氣盛所引起，平靜下來時，便自然地悔恨的。」

「但願是如此，」在座的幾位都如此的說：「希望千萬不要再有甚麼不愉快的消息傳出。」

在座的每一位，似乎對這對生花旦都特別關懷，而又每一位都不想亂談亂說，因此沉靜了下來，差不多十分鐘，沒有人先開腔說話。

「最近那一位見過喬莊？」我喝了一口茶，然後問。

「妳想找他嗎？」其中一位說：「現在找他並不容易。」

「為甚麼？」我搶着問：「是不是他又有戀愛消息傳出？」所以有此一問，因去年曾一度盛傳，他和方盈感情不俗，後來不知怎樣的又沉靜下來。

「他根本沒有時間談情，」對方答：「他現在終於守得雲開見月了，去年底至今，一連參加演出四套片，計有和邢慧，張燕等合演的『歡樂青春』，和方盈合演的『鬧妹』，和凌波合演的『明日之歌』，何琍琍合演的『文素臣』，他忙起來了，還有時間在談情嗎？」

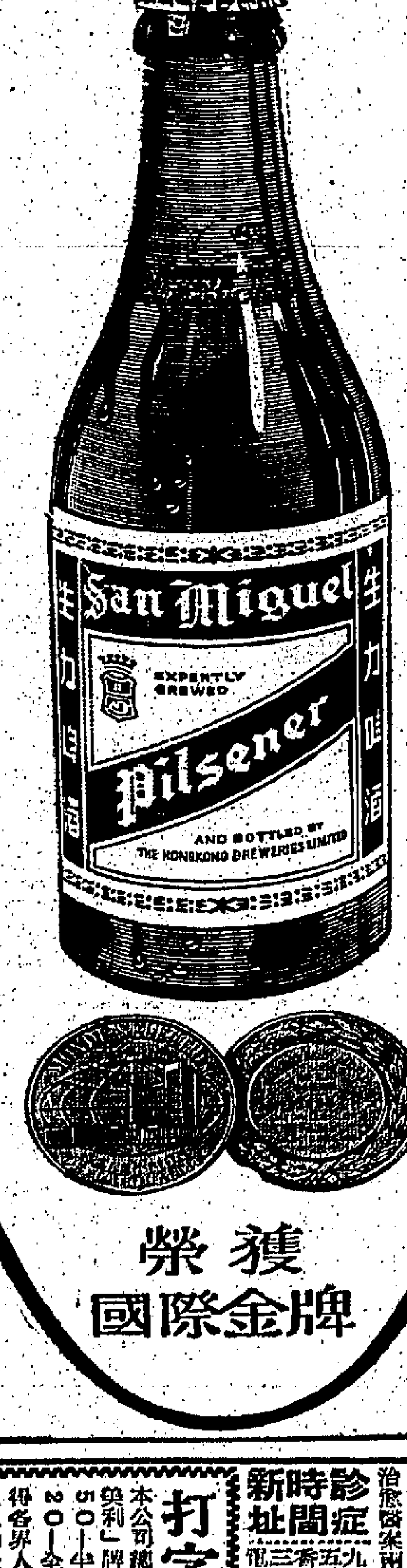
說來，喬莊從影日子已經不短了，這多年來，事實並不很得意，但願他真的有可以一顯身手的機會吧。

（梁佩錦讀友：凌波、金漢的事，我曾多次報導，現無新消息，因此無以為告。婚訊是真的。相片目前沒有，待我索取到時，必定送妳一張。）

·江紫薇·

香港最佳的啤酒

生力啤



榮獲國際金牌

噫士頓嘅味道

開正我嗰槓！

食有純正烟味嘅香烟，
然後有滿意嘅享受；
不論工作或娛樂，
噫士頓都能增加你嘅興趣。
所以識享受嘅人都食噫士頓！
噫士頓——烟中最靚係噫士頓！

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痛胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四三四，八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

吳石俊 中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛 記憶退化 神經衰弱 精神彷彿 頭頸筋痛 青年學生 用功過度 腦弱善忘 先天愚鈍

耳 耳痛 耳爛 耳响 耳聾 耳塞 耳膜 耳膿 耳癬

鼻 鼻炎 鼻血 鼻爛 鼻塞 鼻涕 鼻臭 鼻淵 鼻紅

喉 喉痛 喉沙 喉爛 喉瘡 喉腫 喉瘤 喉核 喉大

癧

本所設備最新科學儀器，診斷正確，久已馳譽海外，有口皆碑，招牌最老，[illegible]

[illegible]

新址診所：九龍油麻地致道四九一號A四樓（地近大廈由文明里橫門入）電話：八字上樓 [illegible] 上午十時至十二時，下午一時至九時（星期日例假上午十時至下午一時）照常駐診。

利登廣告者請電話七三〇七〇八接洽

尿病專科 實驗中醫 聶高元

尿病初起，須早治療，久者變成惡疾，重症者，影响生命，[illegible]

一服斷根 輕重尿病 [illegible]

多咳多痰快服！

唐拾義久咳丸

主治：一切日夜咳嗽 [illegible]

有止咳除痰之功 健肺理氣之效

港九各地藥店均售

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八四四〇（8440）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

一九六六年五月一日

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年至一九六六年度第十次賽馬定於一九六六年四月卅日及五月七日舉行，第一天及第二天俱在下午二時開賽，本會寫字樓在第一天及第二天亦於上午十一時四十五分停止辦公，茲承遵奉周命特將是次須注意事項開列公佈如下：

觀衆入場券須全日留備驗查。

關於會員來賓入場券每枚二十五元，請依照下列時間向本會秘書處購買。

（一）第一天由一九六六年四月廿七日星期三起至四月卅日星期六上午十時止。

（二）第二天由一九六六年五月四日星期三起至五月七日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券，離場者不得復入。

（四）入場券祇在本會司理部發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（四歲計算）以下兒童禁止入場，本會會員嚮備有午膳供應。

（五）關於公衆席第一天及第二天皆在上午十時開閘，入場費每日保從十元，入閘時繳交，觀衆入場須全日隨備，凡離馬場再入場須再繳十元。

一九六六年四月廿五日　司理鮑愛究

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑

根治痔瘡功效迅速

[illegible]

中國痔瘡虫病專科學院院長

盧海

港九新舊永久地址通告 存心濟世 貧者贈醫

本人積卅餘年經驗，採用中藥獨有新法，限期三天痊癒脫痔，肛瘻痔血即日制止，備有洗腸半月根治，各種虫病保證杜絕，治愈醫案兩萬餘宗。茲因自置新址特別聲明。

診症時間 新址

九龍：每日十一時至七時在旺角彌敦道六〇七新興大廈五樓四一〇室（電梯按4字）

香港：每早八時至十時在跑馬地黃泥涌道廿號（近五A巴士及電車總站）三樓

電話：八四一七八 七七五二八七（星期日下午休息）

打字機平通港九 附設電子計算機 廣告

本公司總代理「CONSUL」(康蘇牌)及「ADMIRA」(夏美利)牌四號名牌打字機，分期付款手提型由$225一至$250一，坐座標型由$299一至$340一，分期每月祇供$20一，全部自動化，機件堅固，款式超卓，人見人愛，深受各界人仕採用，銷數直線上升，及「NISA」利市牌手搖及電動全能計算機，全部按扭控制，保無錯誤之弊，最新型R—2型並有美麗的皮盒附送，以便旅行使用，並有大批美國電動牌軍牌加數機，支票機等，一律大平賣，以上各種機並可分期付款，手續簡便，保証滿意，請到中環租庇利街十九號（即國際大廈）地下。

並可派員送到不另收費

永發打字機公司 電話：四三九〇八〇 三五八三八

荔園

動物園 珍禽異獸
小西湖 亭台樓閣
錦秋殿 古色古香
錦秋園 鳥語花香
滾球場 五花七次
弓箭場 鍛鍊身手
溜冰場 輕快平滑
乒乓場 有益身心

錦秋殿 正宗京菜 名廚主理

節目日日不同
㊀西片場 諜海潛艇 愛華米特 艇戰
㊁粵劇場 胭脂淚灑 戰袍紅
㊂舞蹈場 新人！新劇 夏威夷之夜
㊃粵片場 火燒紅蓮寺 下集 曹達華主演
㊄潮劇場 鴛鴦夢 重溫 天鵝招親 捉放曹操 游龍戲鳳 盜取仙草
㊅平劇場
㊆什技場 環球什技團 節目新鮮緊張
㊇歌壇 女子歌壇 全新陣容 名曲總匯
第九劇場：新人登台 ○ 科學美人
艷舞場 即日 新陣容 新節目 松音 鮑園 中春 舞 今晚獻演
佔地卅餘萬呎

復仇者
百代發行四方俠盜巨片
伊士曼七彩

謝利亨特 雅扶堅尼 戴安娜羅莉 三大巨星合演
嬌質嬌娃 慘遭殺戮 神槍鐵蹄 怒上梁山 名震加州 縱橫草莽 俯視深淵 東氣于野
有血有淚 劇力萬鈞 雷霆罕見傑作
大華 麗都 下期獻映
MURIETA VENDETTA
STARRING JEFFREY HUNTER ARTHUR KENNEDY with DIANA LORYS

安樂公司發行香艷愛情巨片
「惹火尤物」大導演：羅查華汀 登峯造極大膽之作！
全部瑰麗七彩
CIRCLE OF LOVE
妙不可言艷不可說若非目覩決難相信
活色生香

愛慾的歧途的追逐
糾合世界上最荒唐的人物！演出男女間最熱烈的感情！
東城 快樂 快將盛大獻映
「女賊金絲貓」主角 珍方達 領銜主演
世界影壇六大美女艷星傾力合演！

大寶
今四場續映
高潮不斷 妙計奇踏 搏命持扎巨片
法蘭仙納杜拉 杜里華侯活 主演
大列車逃亡
鮮艷七彩 中文字幕
今早場新馬．鄧碧雲 呂布搶刁蟬
今公餘場 鐵金剛邊城喋血
不日正場 雷震．白冰 七重天

百樂門
連日爆滿！
今天四場續映 未看快看
（盟軍登陸戰爭片）
橋頭堡爭奪戰
SALERNO BEACHHEAD
（中文字幕）
丹安斯杜 李察 費特 提 治雷．巴烈 佐治鄧 四大明星主演
敵前登陸 寸土必爭 浴血進攻

請注意：惠刊本報廣告者，請撥電話：七三零七零八接洽

油麻地
即日四場 一連三天
武俠打鬥緊張
女黑俠木蘭花
雪妮 曾江 羅愛嫦 周永光 主演
明天換映 情人的眼淚

北河
即日四場 一連三天
古裝歌唱奇情（全部七彩）
教子逆君皇
任劍輝 吳君麗 譚蘭卿 半日安 主演
明天換映（七彩）孫悟空三打白骨精

美高梅公司 大樂名片 美妙歌片
女主角 一飛燕 一樓
德寶 雷諾
七透大．翠．體彩銀幕！
艷尼歌聲
"the Singing Nun"
最流行的世界歌曲！
金像影后 姬莉亞嘉 拉丁情人 李嘉度孟德賓

注意映期

娛樂 荷李活
不日盛大獻映
環球公司名著改編 千迴百轉 纏綿悱惻
珍絲寶 辛加里遜 安娜白莉 主演
雲雨難忘日月新

二十年來最偉大，最動人的愛情故事！
特藝七彩 片上中文字幕
Moment to Moment

東方
下期獻映
派拉蒙公司 戰烈巨片
李察威麥
四殺機伙
全部七彩
槍戰慘厲 步步緊迫
汽車開足馬力撞飛機，令人驚心動魄！

THE TRAP

京華 寶石 中央
金菩薩
THE GOLDEN BUDDHA

今天五場
養眼盡情暴露 打格軟硬出齊
一步一驚心 一幕一高潮
林翠 范麗 張沖 羅維 主演
邵逸夫 監製 羅維 導演
SHAW SCOPE

新世界
全港首輪今天映到 港澳大線 納瑞米主演
龍虎恩仇
搏擊打鬥肉搏 上文中片
今天五點半公餘場 七彩 五煞星 李察．鄧主演

麗斯
連日滿座今天早場 柳美姬
主演 彼德奧·斯諾
通天大盜
今下期 太平洋·南
早場今日 孫悟空 彩

百樂門
今天四場
橋頭堡爭奪戰（文中上片）
丹安斯杜 李察 費特 四星傑作
今十二點早場 金鐲銀鐲更嬌

寶園
今天最後四場
我愛夏日長！
今早場新馬仔．鄧碧雲主演

東方
最後今天放映
成吉思汗
七彩巨片 上中文
明天 成吉思汗 李察 殺伙

勇特務大戰神秘黨
金國 明新 金永 美術 十大院 四公 戲院同日 聯合 五 映

域多利
即日四場一映天
情人的眼淚
明天四場七彩神話片 孫悟空三打白骨精

金星
今天公餘場映 航空浩劫
明天公餘場 紅唇
即日正場放映 白頭情侶

永華
今天映 莞絲花
今早 落紅 大結局

九龍麗斯下期 首輪盛大獻映
南太平洋殲滅戰
THE RAVAGERS 文中上片

金陵 國民 金華 新舞台
滿！今天續映
日本武俠巨片
奇俠天仙劍
明天放映 永樂 下期映

英京
明天四場
特別選映一天
七彩大銀幕
（歌唱民間故事）
雙拜堂
南紅 向雪 石燕 梁醒波 莊雪娟 領銜主演
今天正場最後映 百步迷踪 掌下集結局
今早場 錦繡天堂
今五點九點 糊塗艦長
明早七劍門五龍 明點九五 龍虎山門生死

皇都 後晚 隆重公演
慶紅佳劇團
羽佳 南紅 梁醒波 李景君 林家聲 陳好逑 譚蘭卿 靚少英
七彩封相
碧血紅顏望夫歸
開正老倌身份！適合觀衆要求！
今天開始預售三天票

倫敦 國都
張瑛 白燕 莫陳 唐
今天最後
最艷麗的人物 最奇異的故事 千萬觀衆要求 特別選映重映
聊齋誌異
伊士曼七彩闊銀幕
倫敦 國都 明天獻映
家有喜事
尤敏主演 獲獎巨片

工商日報 資格老 消息快 言論公 出紙多 紙賣一毫

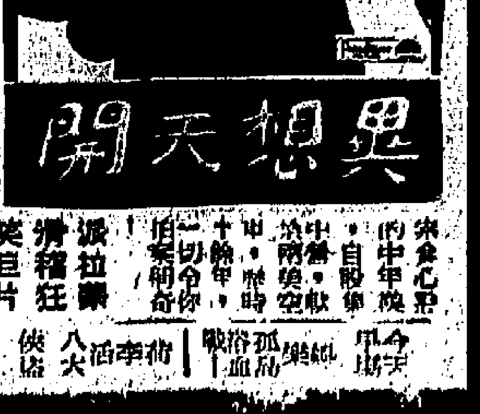
國寶
今天獻映
新蒲崗遊樂場側
哥倫比亞公司戰爭激烈七彩
明說文中 幕銀潤
桂河橋
積鶴健士 威廉荷頓 主演

啟德遊樂場
清朝歷代皇帝書法展覽
不日舉辦
在館免費展覽 藝術劇出冷放 第一劇場 第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 山頂台

紐約·大世界
兩院仍映
賭場龍虎鬥
小林旭 松原智惠子 主演
邵氏發行·片上中文

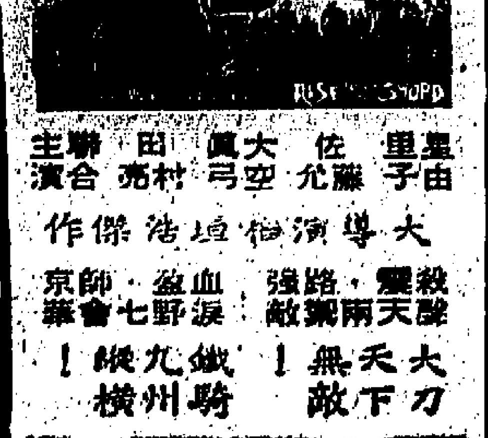
娛樂 荷李活 | 東城·快樂 | 麗都·大華 | 利舞臺 | 新華·景泰 | 樂聲·新都·國華

捧腹大笑
雅歷堅尼斯 主演
SITUATION HOPELESS—BUT NOT SERIOUS
異想天開

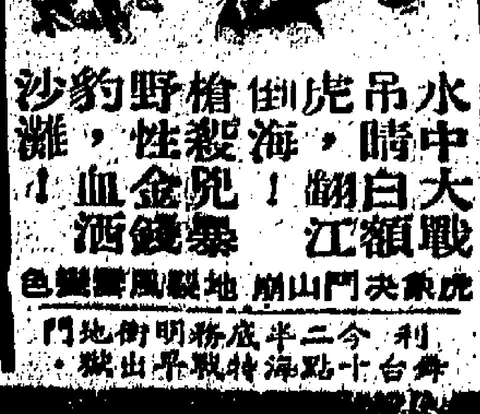


第十二天
保羅紐曼 女星 本屆金像 莎莉溫絲德
"The Moving Target"
神探掃蕩鳥巢戰
智勇雙全 威風八面
破案奇勇 探死入穴

今天續映
三船敏郎 一部一年真打
大刀英雄傳

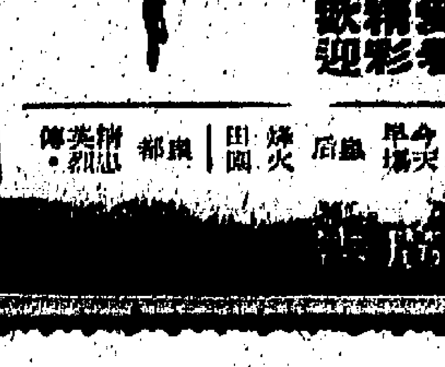


今天四場獻映
猛虎谷恩仇錄



水中大戰白額吊虎 海上槍野豹沙灘

已破香港任何影片最高收入紀錄！
最佳影片 最佳導演 最佳榮譽
兩點半 五點九 九點正
仙樂飄飄處處聞
THE SOUND OF MUSIC



人人愛看 個個精彩 個個歡迎

場面奇偉壯觀
今天獻映 每天三場
畢蘭加士打．導演：約翰史特治
西域風雲
THE HALLELUJAH TRAIL

哥倫比亞榮獲三項金像！
李瑪榮 主演
一船傻瓜 蠢人怪人
百怪圖

九龍首輪院聯合廣告

花草蟲魚

魚類異聞

顧齋

前人所紀魚類異聞甚多，雖則其時交通梗塞，見聞未廣，亦無動物學之專供研究，每每訛誤百出，惟其如是，始覺生趣。

水族種類甚繁，魚類其一也，僅就魚之種類而言，已不可勝數矣。前人所紀魚類異聞甚多，雖則其時交通梗塞，見聞未廣，亦無動物學之專供研究，每每訛誤百出，惟其如是，始覺生趣。因拾一二，際此夏日初長，以供消遣。鱷魚為人皆習見之，昔者，非人所恒見。「冷閒記」載：「扶南國出鱷魚，大者二三丈，四足，似守宮狀，常生吞人，扶南王令人捕之，置於塹中，以罪投之，若合死，鱷魚乃食之，無罪者，嗅而不食，鱷魚別號忽雷，熊能制之，嬰其嘴爭岸，裂取食之。一名骨雷，秋化為虎，三爪，出南海思雷二州，臨英潮村多有之。」殊怪誕也。「嶺南錄異」載：「比目魚，南人謂之鞋底魚，江淮謂之拖沙魚，爾雅云：東方有比目魚焉，不比不行，其名謂之鰈，狀如牛脾，細鱗紫色，一面一目，兩片相合乃行。」殊乎「交州異物志」：「鮫之為魚，其子既育，驚必歸母，還其腹，小則如之，大則不復。」又「番州記」：「鯦魚長二丈，大數圍，初生子，子小，隨母覓食，驚懼則還入母腹。」「見錄」又云：「鯦魚子，朝出覓食，暮歸母腹。」「南越志」所載更離譜，「鯦鯪從臍入，且從口出。」「幽陽雜俎」云：「借行儒曰，連州有石斑魚，好與蛇交，南中多隔蜂窠，窠大如斗，常螫人，土人取石斑魚炙之，標於竿上，向日，令魚影落其窠上。須臾，有鳥大如瓶數百，互噬其窠，窠碎落如葉，蜂亦全盡。」專固無稽，宋寨即吾人所食之石斑否？若然，則尤為駭荒之至。「述異記」：「鯨魚千歲為鮫魚，一名琵琶魚，形似琵琶而善鳴，虎魚老則為鮫。江中小魚，化為蝗食五穀者。百歲為鼠。」此則語皆不經。「風俗通」云：「城門失火，禍及池魚。俗說：池中魚人姓字也，居宋城門，城門失火，延及其家，仲魚燒死。又云：宋城門失火，人汲取池中水，以沃灌之，池中空竭，魚悉露死，喻惡之滋，並傷良謹也。」「搜神記」：「孔子厄於陳，絃歌於館中，夜有一人，長九尺餘，皂衣高冠，咤聲動左右，子路引出，與戰於庭，仆之於地，乃是大鯷魚也，長九尺餘。孔子嘆曰：此物也，何為來哉？吾聞物老則群精依之，因衰而至，此其來也，豈以遇厄絕糧，從者病乎？夫六畜之物，及龜蛇魚鱉草木之屬，神皆能為妖怪，故謂之五酉，五酉，五行之方，皆有其物，酉者老也，故物老則為怪。」

云云。神怪之說，假托於孔子，誣假聖人也，甚以杖叩其脛。近人又有以魚喻人者，以金魚擬為娼婦，美則美矣，祇可觀而不可食。以麥擬為鹹魚，乃家常便飯之物也。以土鯪魚為女傭，價廉物美，惟多魚骨，食時須慎。此乃鱔之過處，不可取也。以邊魚為姿侍，謂其臥時則覆其大，蓋邊魚體扁平，橫臥盤上始見其大也。以白飯魚為尼姑，潔白可愛，惟不可見天，蓋俗皆白飯魚不能見天，見天即死，以喻不可公開。又以河豚為妓女，味美，有毒，食之常有中毒之虞。此皆人所共知，因併及之而已。

瘟君夢

岳騫 著

第十二回 月白星沉佳聯妙緒 中宵驚虎豹健筆走龍蛇

瀟耆同搖頭道：「我可想不出辦法，還是照你的法子，讓人打一頓算了。」

毛澤東大吃一驚，說道：「我是說笑話，那能真的讓人打，若是為了吃飯而挨打，我就寧可不吃飯了。」

瀟耆同笑道：「話都是你說的，照你剛才情形來看，不必說吃過飯給人打，就算吃過飯捉去殺頭，我相信你還是要吃的。」

毛澤東連連拱手道：「別說氣話了，無論如何想辦法，若是被人打傷了，在此地舉目無親怎麼是好？」

瀟耆同道：「咱們是叫化子，除去乞討之外又有什麼辦法，可是乞討祇能討飯，假若人家給你飯，你卻一定要錢就不成了，所以我說我們應該早去討飯，你偏要吃飽了再討，這一來就變成一個大麻煩。」

毛澤東說道：「事情遲來作，不必先說困難，城裏這麼多的商店，去討些錢有什麼問題，我們一個人留在這裏，一個人出去乞錢，還消晚上還可以再吃一頓。」

瀟耆同道：「既然這樣，我留在店裏，你去討飯好了。」

毛澤東拱手道：「這又不可以，討飯一定要你去。」

瀟耆同問道：「這是為什麼？」

毛澤東笑嘻嘻說道：「這叫諸才適用，你也看過水滸，當年盧俊義押在北京監牢時，吳用為什麼派柴進去探監？」

瀟耆同搖頭道：「我看水滸祇是消遣，從未研究過這些問題，祇是你此時突然扯到柴進身上，究竟是什麼意思？」

毛澤東笑道：「吳用當時所以這樣作，還是為了諸才適用，因為柴進為人一派貴氣，可以唬住禁獄看來，若是換了王矮虎，也許一進門就會被捉住，送去與宋江作伴了，所以說人的外表很重要。」

瀟耆同說道：「你胡扯到現在，我還是未能聽懂，你到底什麼意思，快點說出來吧！」

毛澤東說道：「假若我們一齊去討飯，自然沒有問題，若是一個人去，自以你最合適，因為你一表斯文，談吐文雅，見面就能予人以好感。」

瀟耆同笑道：「你這種話就是遁辭了，打雜叫化子哪有論像貌的，還是你去吧！我真的疲倦了，想休息一下。」

毛澤東收起笑容說道：「瀟同，我真不能去，恐怕誤事又害了你。」

瀟耆同奇怪道：「你怎樣誤事害了我，你到外面乞討總不能空手而回吧！」

毛澤東道：「首先，我未必討得到錢，因為我說話太硬，不會婉轉的眼，其次我好吃，這是你知道的，我若是討到錢買了零食吃又怎麼辦？」

瀟耆同覺得毛澤東這句話倒是由衷之言，不禁皺起眉頭。

毛澤東乘勝追擊，又說道：「為了完成我們的任務，瀟同，還是你出去跑一趟吧！我留在這裏等你，絕對不動一動，說話不算就是烏龜王八。」(一○○)

市聲

親情

雨萍

六

卓宇拉住她的小手，細聲問她：「妳知不知道姐姐今天為什麼哭？是不是你和哥哥太頑皮，她生你們的氣？」

她側着頭看他，顯得有點猶豫。

「不是。」

「那麼究竟是為什麼？」

「我們……」她轉了轉眼珠，不敢往下說。

「說呀，你們怎麼？」

「我和哥哥這個月沒有錢交學費。」

「為什麼？」

「姐姐的製衣廠被外國退了貨，上個月已經減了一半薪！」

「小薇，不許亂說，姐姐吩咐過妳什麼？」

小文剛好提着水桶進來，聽到小薇說話，他懂事般地瞪了她一眼，叔住她。

小薇被嚇慌了，怯怯地垂下眼睛，不敢再看哥哥。

卓宇一把拉小文過來：「不要緊，小文，別人知道了不好，我不是外人，告訴我沒關係，或者我可以幫幫你姐姐的忙。」

「姐姐就是不要讓你知道，怕你擔心。」

「小薇都已經說了。」

「她不懂事，不聽姐姐話。」他瞪了妹妹一眼，妹妹扁了扁嘴巴。

「好，兩個都乖，兩個都懂事。」他輕輕地撫弄他們的頭髮，「今天下午你們要去上學，是不是？」

小文搖搖頭，小薇正想說話，一看見哥哥的眼色，又把話縮回去。

「你們照常去上學吧，我會想辦法的。或者這樣吧……中午我回來接你們一起去。」

在路上，他加快腳步，幾乎是跑着的走回公司。碧漪的困厄加重了他的憂慮，怪不得她近來總是悶悶的，問她又不肯說。他在心裡想，一面又禁不住感激碧漪對他的體貼。

在寫字間，他一邊工作，一邊在腦子裡盤算如何挪出一點錢來幫助她們。

不幸的事情總是發生在窮人身上的。「貧窮不是罪惡」，他幾乎要嘲笑說這句話的人了。

中午休息的時間，他帶小文和小薇回學校去交學費，三十塊錢在有錢人家祇不過勉強夠吃一頓午餐，在他卻要省下一個月的早點，但是他不抱怨，他覺得照顧這小兩兄妹是他份內的責任。彼此都是孤兒，他了解孤兒的痛苦。

× × ×

他回到寫字間，還不過八點半，李球一面打着呵欠，一面懶懶地打掃地方。

「高先生，早。」他抹着惺忪的睡眼，向卓宇打招呼。

「球哥，早。」(六)

偵探小說

冤沉十六年

原著 姬莉絲汀 南汀譯作

爵士夫人葛莉莎高傲站起來，燃了一枝香煙，微笑地望着嬝娜的煙霧說：「也許，我這樣批評史露娜是會不公平，不過，我總覺得她是十分令人憎惡的！」

徐樹德不置可否地慢吞吞在說：「這倒是一齣慘劇呀！」

「對了，是一齣大慘劇！」葛莉莎突然轉過身來望着徐樹德，冷然地說：「而這慘劇卻把我害透了！把我的美夢蔽破了！」她帶點傷感地說：「我剩下的祇有空虛，祇有幻滅！」她伸出一個手勢說：「像一條在玻璃缸裏垂死的金魚！」

「歐雅士先生的突然死去，可令你傷心極了？」徐樹德注意着她說。

她深深地吸了一口煙，點了點頭，迷離的煙霧吐出她的低沉的聲音，「人生的真正滋味，我都體驗到了！」

「人生，本來就是苦痛的嗎？」徐樹德看到葛莉莎已在如醉的往事中低徊了。他對着這個崇拜英雄的女性，他想到她曾經想過一個藝術大師，下嫁過一個飛行家，又一個探險家，最後——不一定最後，而應該說是現在——結合了一個貴族而又是大詩人。她追求的顯然就是美麗的獨特的人生，然而，失落了，剩下的，祇有殘餘的苦味吧！

葛莉莎把煙蒂直直的塞進煙灰缸去。她激動地說：「難道這就是我的人生嗎？我不想欺騙我自己，也不想否認我自己，我要付出任何代價，去找回我真正的人生！」

徐樹德微笑地說：「爵士夫人，許多失落了的東西，是無法用代價可以買回的！」

葛莉莎伸出她的長長手臂說：「我並不是說使用金錢呀！」

「我明白！」徐樹德拖長他的聲音說：「不過，不少事物，是標明『非賣品』字樣，更有不少事物，一去就永不復回，找尋，找尋，卻從何處找尋呢！」

葛莉莎輕輕地說了一個「不」字，便轉換她的話題，她說：「徐先生，你要跟我談的，是為了甚麼呢？是誰出的主意呢？」

「噢，林夫人，歐雅士當年的慘劇，你是直接參予而且親見親聞的一人，我希望你能夠給我一點真實的資料吧了。」

「你要找小說資料嗎？你不是一位作家呀！」葛莉莎打趣着說。

「對了，」徐樹德也笑着說：「我不是作家，但我是一個研究犯罪學的人呀！」

「那麼，你是要找尋一些犯罪資料了？」

「可以這樣子說，不過，這回我卻是受人委託的！」

「誰委託你呢？可以對我說說嗎？」

「唔，我，我可以這樣說，我是受了當事人的委託。」

「甚麼當事人呢？」

「是一位美麗的小姐。」

徐樹德說：「顧秀娟小姐，想來你對她一定是還有記憶的，還有印象的。」(六○)

迷離

上湯文武著

十、酒吧內發酒驚魂

石天暗想：對付這種女人，要是用神，是沒有用的。比方：今天在輪上便是一個最好的例子。因此，他決定改用別種方法。

石天站的位置跟那女郎很近，他藉着向侍役取酒，把身體向左走去，擺動右手，姆指跟中指相擦，發出「得」的一聲，代表呼喚。侍役忙走前，禮貌的問：

「先生，要什麼？」

石天再移兩步故意踏着那女郎的腳面，以為她一定會大叫一聲，跟着痛罵自己一頓，怎知沒有聽到罵聲，他想看看她的表情，但又因為她正背着自己，于是，他回答侍役：

「請給我一杯拿破崙地……」

石天接過酒後，送到口唇去，邊呷着邊想：「那女郎真奇怪，為什一些反應也沒有？」怎知就在這個時候，女郎舉起她轉過身來，把手中的酒跟着向石天的面上去，跟着再用高跟鞋的鞋跟大力的在石天的腳面踏了一下，石天不妨有這一着，酒濺入眼內，睜不開眼，腳痛得好像被割了一刀一樣，但他仍忍着痛，沒有做聲，裝作英雄的樣子，瞪了那女郎一眼，她也報一眼，好像是說：

「哼，你知道我的厲害了吧？」

卓山看見這形勢，生怕他倆吵起來，忙跑到石天面前，把他扯開，並掏手帕來替他抹了臉上的酒漬。石天推了一推卓山，跟着走前兩步，目灼灼的注視那女郎，酒吧侍役見了，驚悚的說：

「先生，請寬恕，別要……」

「替我拿一杯酒來，」石天斷了侍役的話，吩咐他說。侍役不敢不從，轉過身去倒酒。這時，那女郎又說：

「替我拿一杯酒來，威士忌。」

「威士忌。」石天補充的說。

侍役聽了他倆這些話，心裡非常害怕，恐防他倆又吵起來。暗想：他倆一定是對奮情侶，後來鬧翻了，所以在今晚碰上，冤家路狹，所以在這兒演出這幕活劇。

侍役把酒放在石天和那女郎面前，石天拿起杯來，沒有放在眼前，卻對那女郎說：「剛才那杯你送給我，現在還給你。」

石天這番話，引起了那醜樣女郎的注意，她睜了石天一眼，沒有做聲，也沒有接那杯酒。石天跟着提出警告：「哼，如果你不接受，我便回敬你一杯，把它潑到你的面上。」

這樣一來，空氣變得非常緊張，侍役忙捉住石天，卓山忙挽着石天的手，並瞟了那女郎一眼。

半靜寂地帶

丹尼

位於中區戲劇署前之廣場設計，被邀港的倫敦園林設計權威羅文濤女士，指為「將一塊土地，塞滿混凝土與建築物」。

香港許多藝術家的頭腦，本來就是塞滿混凝土與建築物的。

× ×

台灣成功大學校長，在校長聯席會上指出，大學生有八種外型：一、死讀書型，二、體育型，三、名士型，四、消極型，五、油頭粉面型，六、出風頭型，七、阿飛型，八、憤世嫉俗型。所以，許多讀書人，碩士，博士，也是這八種外型。

× ×

世界上最長壽的老人，在莫斯科度過他一百六十一歲生辰時稱：最低限度他尚可多活一百五十歲。

閉着眼睛，抱着雙手，度着優遊歲月去「等死」的人，寧勿愧死！

× ×

毛澤東自去年十一月廿七日即已銷聲匿跡。美國專家說：毛澤東可能已死去，或病得很重，再不然，便是已經不再擔任中共實際領導人的工作。

看他老人家的膝上文妖郭沫若也被清算，毛澤東的命運，似在後者及病重之間。

嫁

黃思騁 著

這是兩年多前的事。現在他坐在劉晏如的婚禮宴上，看着劉晏如和李步堯的笑靨，聽着周圍們的吵鬧聲，一陣陣的妒意就從他的心頭猛升起來。

新郎和新娘來敬酒了。賀客們在那裏喧吵着，說了劉晏如敬酒的話，項乃維靜靜地望着，他沒有飲過一滴酒，連菜也吃得不多。

新娘走近來了。正如一朵盛開的牡丹，比項乃維初見她時更漂亮，更艷麗了。她笑得多麼爽朗，足見她是多麼滿意她的婚姻，她舉起杯子，向着同桌的人敬酒。就在這時，她看到他了，她臉上立刻顯出一種詫異的表情，隨即向他點了點頭。他舉着杯子，沒有接觸到嘴唇就放下了。

婚宴過去了，賓客們扶着那些喝醉的人唱着歌曲散去。李步堯的家又回復了往日的寧靜。

李步堯有點醉意，但是高興。他仰靠在沙發上，手裏端着一碗醒酒湯，含含糊糊地說道：

「晏如，我們的婚禮安排得不錯，熱鬧得恰到好處。」

劉晏如心裏一直在想着那雙流露着妒火的眼睛，一聽見這話就說道：「是的，人數再多一點就太熱鬧，再少幾個就太冷落。」

「今後我們的婚姻是獲得法律承認的了。」

劉晏如聽到這話就有點刺耳的感覺，但她早就勸過自己，她必須把李步堯家裏的女人忘記。

「步堯，你認識項乃維嗎？」她問。

「我當然認識，他是我的同班同學，剛進校時同住一間宿舍，今天我也請了他。你怎麼會叫起他來的呢？」

「我也認識他，可是不知道他做了你的同學。」

「他是個很有才能的人，我很喜歡這個人，哦，你是在那裏認識他的呢？」

「我們有點很遠的親戚關係。」

「你們過去常常見面嗎？」

「不，我祇見過他兩次。」

「以後你們可以常常見面了，我會請他到家裏來玩。」

「不，你千萬不要請他到家裏來。」

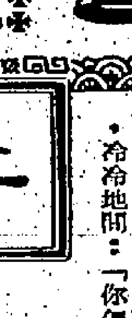
「為什麼？」

「他們離我家不到五里，我想他或許會知道我們的事。」

「這有什麼關係，」李步堯說：「我是準備讓別人知道的。」

「可是能夠隱瞞得住總是好的。」

發酬通告



四月份上半月稿酬，經已結算，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。

副刊部

辛克萊之戀

美名作家軼事

傑克 著

辛克萊為什麼走回頭路

辛克萊兩到酗酒滋事，給酒店逼擁出來，一個名震國際的大作家，鬧過這樣的大笑話，真是文壇的遺憾！

文人多數是不修邊幅的，中國如李太白、杜牧之；英國如拜倫、王爾德；中外古今，不乏先例，何獨責乎辛克萊？

我們對於辛克萊特別感到同情的是，辛克萊的佯狂玩世，出於家庭刺激，這家庭刺激皆因於一個性格外向的太太，不願做名流的附屬品，要獨樹一幟做名女人！做丈夫的祇好到處流浪，四海為家，好姻緣變成惡姻緣，是誰的過錯呢？

從桃洛妃的日記和書札裡，時常發現她對辛克萊的酗酒詛咒，但辛克萊為什麼會酗酒呢？桃洛妃曾引用辛克萊自己的話，來責備辛克萊：

「假如今後我決定走了『回頭路』，這是很嚴重的事！」

辛克萊所謂『回頭路』，便是酗酒。

我們該還記得，辛克萊跟他第一任太太格蘭絲離婚後，便過着酗酒的生活；後來遇到桃洛妃，因她的用臉兒偎在他膝蓋上流淚勸諫，方才戒了酒。一個天才作家戒酒不是一件容易的事，簡直等於一種『信仰』。這信仰，跟宗教徒一般純潔，為至真至善至美所感動，當時是接受了桃洛妃懇惻的羈弱，才能毅然決然的戒酒，所以他才會說，假如是「回頭路」，是件很嚴重的事！

桃洛妃不會不明白那句話涵蓋的嚴重，卻是「假如今後我決定走了『回頭路』」，便是對你的『信仰』破產了！」

辛克萊的文名扶搖直上，桃洛妃如果還記得當年倫敦教堂舉行婚禮時的宣誓：「夫婦合為一體」的話，如果深明甚麼教對婚姻的訓誡，「神所配合，人不能分」的話；她應該確信丈夫的光榮，就是自己的光榮。然而不然，她以為光榮可恥，她要交接政棍做朋友，建立她自身的光榮，顯然在精神方面早已與辛克萊分了家。這是辛克萊對她信仰破產的主要原因！

再加桃洛妃的擇交不慎，迷戀於「同性戀」，沉醉於「個人中心」的野心，都已忘其家庭主婦的責任了。(六○)

二月皇后

南宮搏 著

歷史小說

十二 殘狠

在晉王府邸的後園中，年輕的晉王楊廣殺死了一個懷孕的女官，晉王非自己動手，他使那位懷孕的女官跳井而死。然後，他命人草草地將死者埋葬了，再來見蕭妃。

蕭春怡的神色很難看，當丈夫報告已解決了時，她嘴角現出一絲具有輕蔑的冷笑。

「春怡，那是沒有法子！」楊廣在尷尬中說：「事情如被母后知，總是不好的！」

「太子妃嫉妒多，生兒育女也甚多，皇后並未見責！」她說，又嘆息。

「我和太子不同，太子已出了名，而母后以為我是不二色的，這時候，讓母后得知我的事，可能會驚她說我成這樣，一切的大任，會輸不到我了！」

「唉，你祇知功利，把我也牽上——」她稍後，冷冷地問：「你怎樣弄死她的？」

「我命內侍阿旺推她落井——」

「你沒有用我的名義殺她？」

「我想想，那還是不妥當，所以，算她自行落井了事。」

「那末，阿旺不會說出去？」

「這個……」楊廣吃力地吐了一口氣：「我想不會的，還有張妙和另外兩個人，我相信也不會！」

蕭春怡抬了一下眼，沉吟地問：「你先命人通知那女人，說王妃妒忌，要她別居後園，讓我們服侍她，她突然死了，她們會不說出去？她們都知道她已大肚！」

「春怡，我也不必瞞你，我打算把這個人都處死——」

蕭春怡震動了一下，不再說了。因為，這不是第一次，不久以前，曾有一名懷孕的宮女被鴆斃。她對丈夫的殘狠，有着空虛的失落感。

「春怡，那都是在你懷孕，待產和產後休息之時發生的事，以後，不會再有了，我會克制自己——」楊廣苦笑說：「事出無奈，她們要求有知，應當設法——」

「你心裏頭不難過？一個與你有肌膚之親的女人……」

「春怡，不要再提了，我心中自然是不舒服的！」他稍頓，轉移話題：「今早，母后着人通知我，準備……春怡，你再講一些南方的情形給我聽！」

「我所知有限啊——而且，你們是陳朝，我祇知陳朝有一位貴妃，喚作張麗華，美艷無雙……」她故意迴避問題，也故意嘲弄殘狠的丈夫。(十)

播音電視節目

本欄列各節目，係依照各台來稿刊登，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。播音教學，粵語新聞及國際現況報導。三十分，播「一週要事提要」，前晨音樂。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，英語初階。五十分，鮮菜價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，特別報告。廿分，音樂，你的點唱節目。四十五分，媽媽講故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，今長牛曲。三十分，銀壇歌聲。十二時，播批發價報導，故事「洪恩官血戰」，名作品「浮山關」。一時，京曲。十五分，特別報告，音樂。二時，天氣報告，國語新聞。三十分，特別報告，粵曲。三時，京曲。五十八分，咪前展覽，科學與工業。四時，粵語新聞，特別報告，天氣報告。五時，專輯，湖，客語新聞，鮮魚批發報告。六時，時代曲，比賽情形。廿分，轉播甲組足球賽，七時十五分，粵曲。八時，專題，三十分，時事實錄。九時，國語新聞，中國樂。十時，五十分，天氣報告及漁民天氣預告。十一時，轉播倫敦國語新聞，時代曲，廣播劇「彭公案」。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。十五分，大氣及潮汐報告，時代曲。三十分，天氣預測。四十五分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲廣東音樂。進行曲，時代曲。十五分，天氣報告，今日節目。三十分，英語教授，世界之最。八時，口琴。廿分，英語初階，時代曲。三十分，街市行情，大眾信箱。四十五分，粵曲。九時，通俗故事。十時，專曲。十一時，轉播港台新聞報導。十二時，天氣報告，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲，早晨音樂。進行曲，今日節目。十五分，藝術歌曲。三十分，天氣預測，京劇。八時，今日新聞報告。九時，歌唱小說「長篇超劇」，女大當嫁。十時，夜靜聽濤歌。十二時，播完。

商業第二台

第二台波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導，天氣預測。十五分，天氣及潮汐報告。九時，時代曲，四樂。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，國魂第五十六集「北浴風光」。一時，專曲。二時，報導各地天氣，股市行情報導。三時，時代曲點唱。四時，天氣及潮汐報告。五時，西樂，專曲。六時，股市行情報導。七時，粵曲。八時，體育消息，天氣報告，港九時事，時代曲，專曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百○八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘頌歌，天氣報告。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。十時，婦女節目。十二時，作品介紹。一時，專曲，天氣報告，武俠小說。二時，專曲點唱。三時，時代曲點唱。四時，小說。五時，時代曲點唱。六時，澳門體育消息。七時，天氣報告，兒童節目。八時，天氣及漁民天氣報告。九時，四曲。十時，香港阿斗官。十一時，時代曲。十二時，完。

中文電視

下午六時，卡通，節目預告。二十分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，世界新聞，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時，小夫妻。九時，長片「出線花姿」。十一時，最後新聞及天氣報告。十二時，閉幕曲。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好

曾經試過 讚不停口

總行：上海街四百八十號 電話：八五○八八四 八四五一九一六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三三 八四四九○一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行：青山道呂半街卅三至卅五號（蘇屋村） 電話：八七一六一七 八七一七四

分類廣告

周達文 四代祖傳 虛弱風濕專家專醫 胸腹背痛

耳鳴丸

留日實學女醫 潘綺靈 婦科

月事靈

女醫 陳月娥 婦科 日本實習通經快

世醫 伍仁 胃痛 腸痛 肝炎 胸痛 腰背痛 小腸痛 飢餓痛 卅年臨床經驗 久咳體弱專科

男人 元氣 弱 化

哮喘 久咳

風濕

陳銳培 皮膚專科 白蝕 疑癬

彭利 皮膚紅癬

尚有分類廣告列在第十四頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須備同身份證及本報所規列登手續

洽刊處

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）。

㈣油麻地上海街三一九號億寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道二五一號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六〇一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場後街六號仁愛修所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

482　437　444　451　456　458　459　460　464　465

租售

崇德樓 唐樓　壹廳兩房　萬餘元起　樓下旺舖　電話：八四一一七一

高街大樓 街租

洋樓出售

平石屋賣

吉樓出售

觀樓旺舖　石硤尾街至25號

章記

觀樓旺舖特價出售　(1)翠雲大樓　(2)翠園二期　(3)中興大廈

康僑唐樓

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈68號室　電話：230589

靚樓平售

洋房平賣

永興建築公司

堅道

西環旺舖

灣仔旺舖

大德樓　紙伙入有已期年九九九起元餘萬二

灣仔石水渠街　大單邊唐樓

現貨平樓　台輝發展公司　**金輝大廈**　洽購電話：230475

全層康租售

招租

榮利唐樓　灣仔春園街32至40號　洽電話：22367

承業大廈（香港）（有電話）

跑馬地

美輪平租

旺舖招租

廠房平租大小任擇　廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎　順寧道265—877由1400呎起至5200呎　知租電話：891346

宅住舖旺　佐頓道上海街一二八號　電話761336

舖位平租

城南道

舖分租合作

寫字樓

尖沙咀區（九龍）

旺舖平租

光大梗房

全層康租

二樓平租

洋樓招租

旺舖招租

出讓

旺舖康讓

士多舖讓

士多頂讓

新樓廉讓

旺舖平租

商業二樓租

廠房出租

廠房工場

全層百捌

彌敦道

全層出租

招生

國際 商業打字 學院

打字全科附教商務來往文件出入口各種計價法及其手續　國際貿易智識卅五元學至畢業止彌敦道五一〇號彌敦大廈七樓簡章備索即日報名上課時間任擇

洞玄術

鄭天熊太極學院　教授　太極拳　自衛散手　中國柔術　設有早午晚班　由鄭天熊親自教授　旺角西洋菜街58號十二樓（三喜樓對面）　電話：889888　850867

攝影

馬家寶

科學電專

會計速成班

日語新班

美林裁剪

新時代　數專　個別分組專教中英文本各級　數學・物理・化學

英語會話　日語會話

數學代數算術　專精珠算

托兒寄宿

國語會話

香港商業職業科學校　航空出入口文員班

英文

數學 珠算 國語 打字　理化15元　速成八元

劍風健身院

海天體育會

男女游泳訓練班

會計專科

慈愛托兒

學35元

廣告裝飾專才

聘請

聘請教師

電器技工

教師保姆

請服務員

英語管工

誠聘翻譯

招請女工

徵求

徵

理帳報稅

市民秘書

英文

會計繕寫

待聘

上門補習

聘請教師

聘請教員

徵聘文員

中文大學

櫃面行街

播音員

請電風技工

啟事

鳴謝西區事務所

天德聖教　正青道堂　鳴謝

退股聲明

領帛金

尋訪　尋人

遺失聲明

商業

陳洪記專運靈柩骨殖

瑞香園

萬能角鋼

百葉窗簾

會計詞釋

昌記裝修

廿元搬屋

卅元搬屋

九龍搬運公司　專門搬屋

誠信搬運公司　港773414 730428　九641343　專門搬屋

凱旋搬屋公司　特價搬屋三十元

中聯搬屋公司　港717922　九631288

立勝搬屋公司　港735584　九848810

立生搬運公司　電話：640492 714561　專門搬屋

大方搬屋公司　882529　854856

立志搬運公司　九623805　港701188　專門搬屋

醫藥

新龍搬運公司　電話847789　664199　專門搬屋

雄記搬運搬屋

廿元搬屋

安全搬屋公司　九857370　港773232　專門搬屋

曲線

疤痕

狐臭

面容

錢茂生

病尿

衛安

男女狐臭汗液

李冰妍　婦科

張玉珍　婦科

雷德光

耳鼻

戴美德

婦科

新址

苗樂天

痔瘡（醫法獨到　保證滿意）

百年老牌大佛　腸胃丸

梁棟初

黃華湛

痔瘡　無痛脫落　永不復發

葉瑜

青蛙驗孕

余玉芬　婦科

林佩珍　婦科

洪冠洲

耳鼻喉尿

莫禮遜　梁碧君

婦科

特效藥

雅頓整容所

血癬丸

許鎮波

莫平　痔瘡

腦

謝健初

靜林氏

腦暈

虛氣元弱

熊尊爵　痔

譚石生

邪風

鄭達明

尿病專家

饒少樞

男性

許　外皮

根治尿病

謝秀芳

婦科

方佐中西醫

朱仁生

外皮

小便

耳鳴耳聾丸

刊登廣告請電七三零七零八

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票、郵票）請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　日報　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段